

questi hanno scoperta la loro intenzione contro il Turco, non possono più ritrattarla e mi ricordo del celebre fatto del Duca di Savoia<sup>338</sup> in tempo che li Spagnoli erano prepotenti, particolarmente in Italia, e niuno ardiva di esser il primo ad attaccarli, ma doppo che Sua Altezza si risolse, anchorché solo, di sfodrar la spada, fu seguitato da alcuni, e mantenne generosamente la sua giurisdizione et il suo stato, e così spero che succederà a i Sig.ri Polacchi se coraggiosamente attaccheranno il Turco, perché tra il timore di mezzo ch'essi trattino le leghe non per operare ma per ottenere migliori condizioni da quei barbari, altri s'uniranno a loro, vedendoli già impegnati e gl'istessi Moscoviti che sono sempre pieni di diffidenze, rifletteranno all'utile che riceverebbero dalla guerra, et in ogni caso che questa non potesse farsi da i soli Polacchi otterranno migliori partiti dal Turco se saranno armati, ma io dubito assai del successo per la repugnanza che hanno alle contribuzioni, volendo più tosto spendere ne i banchetti e nutrire soldati per ostentazione delle loro persone, che mantenere eserciti per difesa della loro Patria.

Io per me ho già disposto l'Imperatore<sup>339</sup> a sollicitare con gli Spagnoli l'imposizione delle decime, ma essi vi sono duri e non so quello che succederà, essendo superflui i miei stimuli col Sig. Marchese di Grana<sup>340</sup>, quand'egli li ha vivissimi da i comandamenti di Sua Maestà.

#### N. 411

**Opitius Pallavicini**  
**Alberto Pientkowicz, Georgio Lapezinski,**  
**Ordinis Praemonstratensis**

Varsaviae, 5 V 1681.

*Concedit eis facultatem absolvendi ab haeresi et casibus Sedi Apostolicae reservatis.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 52r.

---

<sup>338</sup> Dux Sabaudiae Carolus Emmanuel I (1562-1630), rexit ab a. 1580. A. 1612 primum, nullo auxilio externo, contra Hispanos arma cepit et iura sua ad marchionatum Montis Ferrati (Monferrato) efficaciter defendit. Annis subsequentibus iterum cum Hispanis bellum gessit, praeter alia cum Venetis societatem armorum quaerens. Et quamquam sub finem vitae cum Hispanis foedus iniit, multis incolis paeninsulae Appenninae factus est exemplum liberationis Italiae a iugo externo.

<sup>339</sup> Leopoldus I.

<sup>340</sup> Otto Henricus del Carretto, marchio Granae, cfr. notam 259, p. 67.

## N. 412.

**Opitius Pallavicini**  
**Francisco Chomentowski Socha**

Varsaviae, 6 V 1681.

*Concedit ei facultatem faciendi celebrare Missam in ecclesia nondum consecrata in villa Brzeziny (in paroecia Ryki, dioecesis Cracoviensis).*

**Reg.:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 47r-v. In f. 47r, in margine notatum: "Licentia celebrandi in Ecclesia non consecrata".

Opitius etc. Dilecto Nobis in Christo G[eneroso] Francisco Chomentowski Socha<sup>341</sup>, salutem in Domino sempiternam. Exponi Nobis fecisti desiderium tuum esse, ut quotidie pro tua et populi tui consolatione spirituali, sacrosanctum Missae sacrificium in ecclesia filiali ecclesiae parochialis Ricensis<sup>342</sup> in villa [47v] Brscziny [Brzeziny]<sup>343</sup> nondum consecrata, dioecesis Cracoviensis, audias; ideo Nobis humiliter supplicasti, quatenus tibi licentiam celebrari facientes in dicta ecclesia in villa Brzeziny auctoritate apostolica benigne concedere dignaremur.

Nos vero supplicationibus tuis inclinati tibi que specialem gratiam facere volentes, te imprimis a quibusvis excommunicationis etc. tibi, ut in dicta ecclesia nondum consecrata, super altari decenti et in loco congruo per ordinarium loci aut eius officialem vel ab eo deputatum prius visitando et approbando, Missam per quemcunque sacerdotem saecularum seu de suorum superiorum licentia regularem, sine tamen quorumcunque iurium parochialium praeiudicio, celebrari facere libere et licite possis et valeas, licentiam et facultatem in Domino concedimus atque impartimur, praesentibus ad annum tantum duraturis, non obstantibus etc. In quorum fidem etc. Datum Varsaviae ex Palatio nostro Apostolico, die 6 May [1681].

---

<sup>341</sup> Franciscus Chomentowski (Chomętowski) Socha, venator Czerscensis ad a. 1686, iudex terrestris Stężycensis (1681-1690).

<sup>342</sup> Ryki, oppidulum ad septentrionem et occidentem a Lublino, ad viam Varsaviam ducentem, positum.

<sup>343</sup> Brzeziny, pagus prope Stężyca. Ecclesia ibi a Francisco Chomentowski fundata facta est sedes paroeciae; quae fundatio in comitiis a. 1685 celebratis speciali constitutione confirmata est; cfr. VL V, p. 353.

## N. 413.

**Opitius Pallavicini**  
**Valentino Krasowski, dioecesis Luceoriensis**

Varsaviae, 6 V 1681.

*Concedit ei, vicariatum perpetuum in ecclesia parochiali in Ostrożany<sup>344</sup> habenti, dispensationem "extra tempora" ad diaconatum et presbyteratum suscipiendos.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 47v.

## N. 414.

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 7 V 1681.

*Certiozem eum facit se fasciculum eius 12 IV missum accepisse. In scriptis annexis de rebus nunc agendis nuntiat.*

**Or.:** AV, Nunz. Pol. 99 f. 292r.

Eminentissimo e Rev.mo Signor *etc.*

Il dispaccio di V.ra Eminenza de' 12 Aprile<sup>345</sup> mi giunge in tempo così vicino alla speditione della posta, che non mi rimane altro tempo che d'accusarne semplicemente la ricevuta, riserbandomi a sodisfare al contenuto dello stesso coll'ordinario futuro. Intanto invio a V.ra Eminenza quel che m' occorre portar per hora a sua notitia<sup>346</sup>. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 7 Maggio 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo *etc.*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

---

<sup>344</sup> Ostrożany, pagus occidentem versus ab oppido Bielsk Podlaski situs. Ecclesia parochialis ibi a. 1450 erecta est (cfr. *Słownik geograficzny...* VII, p. 730).

<sup>345</sup> Cfr. N. 332 - 335.

<sup>346</sup> Cfr. N. 415 - 416.

## N. 415.

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 7 V 1681.

*Memorans litteras suas 30 IV 1681 datas (cfr. N. 383), quibus nuntiabat, quomodo obtinere potuisset, ne in comitiis Regni disputaretur de constitutione quadam de iuribus patronatus regis tractante, certiozem eum facit se melioris informationis causa excerpta ex statutis Regni ei mittere.*

Or.: AV, Nunz. Pol. 99 f. 293r.

Eminentissimo e Rev.mo Signor *etc.*

Ragguagliai V.ra Eminenza la settimana passata della costituzione, let-tasi in Dieta circa le nominationi e le pene, ch'in quella s'imponavano a quelli che ottenessero beneficii per altra via che per nomina, et aggiunsi l'o-perato da me perché tal costituzione si togliesse di mezzo e come m'era ciò riuscito<sup>347</sup>.

Hor per maggior informazione di V.ra Eminenza e perché vegga i fonda-menti di tal costituzione, ho stimato bene inviarle qui congiunte alcune leggi del Regno intorno a questa materia<sup>348</sup>, che mostreran parimente il pericolo in caso d'un'altra Dieta, se in questo mentre non si provvede in qualche mo-do, e perché quindi apparirà la necessità che vi è stata d'usar e porre ogni studio et industria per operare fruttuosamente fin di togliere di mezzo que-sta costituzione. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 7 Maggio 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo *etc.*

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

<sup>347</sup> Cfr. N. 383.

<sup>348</sup> Cfr. AV, Nunz. Pol. 99 f. 294r-295r. Titulus huius annexi est hic: "Ex libro, cui titulus Statuta Regni Poloniae in ordinem Alphabeti, digesta a Ioanne Herburto de Fulstin".

## N. 416.

**"Avviso"**  
**ab Opitio Pallavicini**  
**ad Secretariatum Status transmissum**

Varsaviae, 7 V 1681.

*In una ex sessionibus comitiorum acris controversia orta est inter supremum exercituum Lithuaniae capitaneum (Michaelem Casimirum Pac) et magnum thesaurarium Lithuaniae (Benedictum Paulum Sapieha), ita ut thesaurarius capitaneum ad certamen provocaret, sed hic provocationem respuit et Varsavia discedere statuit. Tantummodo instante nuntio capitaneus adhuc in urbe remansit. Cancellarius magnus Regni (Ioannes Wielopolski) nomine regis orationem in senatu habuit. Dixit regem fautorem esse belli cum Turcis gerendi et propterea foedus cum Moscovitis inire velle. Attamen nisi eiusmodi armorum societas cum Moscovitis ad effectum adduci posset, Poloni soli ad defendendam patriam se parare deberent. Rex etiam professus est se bonis relationibus mutuis cum Brandenburgia et Imperio favere. Hoc regis pronuntiatum a maiore parte nuntiorum terrestrium bene acceptum est. Apparatum est diploma in tabulario reponendum, in quo exponitur desiderium foederis cum magno duce Moscoviae ineundi et necessitas decernendi tributa ad alendum exercitum ex 48 milibus militum constantem. Prima pars eiusmodi tributorum m. Iulio (a. 1681) persolvi deberet. Si tamen societas armorum cum Moscovitis effici non posset, contra exaggeratas postulationes Turcarum in disterminatione Ucrainae propositas 32 milia militum pro defendenda patria praeparandi essent.*

Or.: AV, Nunz. Pol. 99 f. 302r-307v. In f. 302r adscriptum: "foglio a parte".  
 - Ed.: Welykyj LNA XIII p. 245 (fragm.); Theiner MHR, p. 221-222 (fragm.)

Varsavia, 7 Maggio 1681.

Se in alcuna Dieta da lungo tempo sono successi casi strani e gravi, che hanno potuto trattenere il corso più felice delle pubbliche negotiationi, ciò succede nella presente che nell'avvicinarsi al fine, dopo tant'altri emergenti, ne vede uno gravissimo e che arresta il corso delle cose.

Giovedì passato<sup>349</sup> era nell'assemblea particolare di Lituania il Gran General Paz et il Gran Tesoriere del Ducato<sup>350</sup>, hor nata fra loro per occasione

<sup>349</sup> Scil. 1 die Maii. In diario comitiorum legimus controversiam inter Pac et Sapieha ortam esse 30 die m. Aprilis (cfr. AV, Nunz. Pol. 99 f. 300r).

<sup>350</sup> Excercituum M. Ducatus Lithuaniae generalis capitaneus Michael Casimirus Pac et M. Ducatus Lithuaniae thesaurarius Benedictus Paulus Sapieha.

delle paghe della militia qualche controversia, passarono all'altercationi nel corso delle quali il Gran Generale proruppe in ingiurie gravi contro il Tesoriere. Fu da questo ritorto il detto e la cosa finì colla partenza del Gran Tesoriere. La notte appresso inviò questo la sfida al Gran Generale che ricusò d'accettarla, recando fra [302v] gl'altri motivi l'esser quello suo colonello e perciò suo inferiore, ed in conseguenza non essere obbligato ad accettare la provocatione; ma il Tesoriere non ammette questo, dicendo esser qui ambedue come senatori e però pari, né esser libero al Gran Generale il non accettare il duello, se non quando è al campo.

Il Nuntio Apostolico da quel dì sin'hora travaglia indefessamente per la compositione, che non si promuove dal Re per alcuni riguardi. Voleva il Generale subito partirsene per Lituania et il Nuntio con gran fatica di giorno in giorno ottiene la proroga della partenza, con che si mantiene vivo il trattato dell'accordo, non senza speranza di buon' esito.

È incredibile quanti funesti accidenti [303r] porteria alla Lituania quest'aperta inimicitia per la gran potenza delle parti, sendo diviso quel Gran Ducato in dependenti dalla famiglia del Generale e da quella de' Conti di Sapia, della quale è il Gran Tesoriere. Ogni cosa saria ivi in confusione e gran disordine, e non solo quella Provincia si ridurrebbe in stato da non poter' aggiustarla Republica nella guerra contro il Turco, ma distraheria anco gran parte delle forze del Regno, ed inoltre vi saria pericolo che la parte più debole dimandasse aiuti esterni, con che s'apre la via alla mutatione dello stato, come hanno praticato altri dominii del Settentrione. Questi sono i motivi, onde il Nuntio ha stimato doversi impiegare con tutto l'ardore, né [303v] appagarsi delle promesse fatte dal Gran Generale, che in caso della sua partenza lasceria qui i suoi seguaci, né perciò si romperia la Dieta.

In questa<sup>351a)</sup> fece Sua Maestà i dì passati per bocca del Gran Cancelliere del Regno<sup>352</sup> la seguente dichiarazione, che quando fosse stata fatta prima, haveria giovato molto alla più celere e felice speditione della Dieta.

Disse dunque il Gran Cancelliere a nome della Maestà Sua, che vedeva bene come l'ombre, i sospetti e le diffidenze che s'havevan d'essa, erano remora dell'affare importantissimo della guerra, e come molti desideravano per por fine a questa deliberatione che dichiarasse intorno a ciò il suo animo. Voler far questo et accomodarsi al bisogno per togliere l'ombra, se bene il costante tenore [304r] della condotta nel suo governo haveria potuto impedirle o in sorte dissiparle. Voler Maestà Sua la guerra contro il Turco, come necessaria per la conservatione del suo Regno, e non potendosi questa fare colle sole forze della Republica, piacerle sommamente la lega col Moscovita, quale era pronto a giurare quando il Czar<sup>353</sup> volesse stare a i patti convenuti

<sup>351</sup> Iuxta diarium comitorum sessio 81 peracta est 2 V (cfr. AV, Nunz.Pol. 99 f. 300r).

<sup>352</sup> Ioannes Wielopolski.

<sup>353</sup> Theodorus Aleksevič.

qui con i suoi Ambasciatori<sup>354</sup>. Doversi deputare perciò dalla Republica i senatori et altri dell'ordine equestre, in caso che la risposta del Czar non venisse prima della terminatione della Dieta<sup>355</sup>. Soggiunse qui come potendosi anco dare il caso che i Moscoviti pretendessero altre conditioni oltre l'accordate, e che non potessero concedersi dalla Republica, che per quel caso consigliava a mettersi in buona e valida [304v] difesa per impedire la dislimitatione dell'Ukraina, con formare un'essercito di 32 mila huomini. Doversi con questo far testa e non soffrir' alcun torto. Per'altro dichiararsi Sua Maestà di non havere in animo, terminata che fosse la guerra offensiva e difensiva, di mantenere in piedi numero di gente straordinario, ma di ridurre l'essercito al solito numero. Havere ella volontà di licenziare la soldatescha nel campo istesso, ove si trovasse finita la guerra. Non haver la Maestà Sua animo infenso né verso Cesare, né verso l'Elettore di Brandemburgo<sup>356</sup>. Haver bensì ricevuto dal Brandemburgo gravi oltraggi. Di questi, alcuni riguardar la Republica, altri sé in particolare; quanto ai proprii condonarli, e quanto alli fatti alla Republica non volerne prendere [305r] vendetta, se non volendolo essa. Esser d'intentione di portarsi in appresso verso Brandemburgo talmente che, ove hora è nata l'opinione d'animo infenso, s'habbia poi a sospiccare più tosto il contrario per la singular buona corrispondenza che passerà insieme. Concluse il discorso, dicendo che havendo udito la sua volontà e trovandosi sveltì dalle radici i sospetti, passassero pure avanti con animo franco e pronto alla terminatione della Dieta.

Non puol dirsi con quanto plauso fu ricevuta l'espressione della mente regia; tutti gl'altri ordini le resero gratie e qualche [sic] senatori più zelanti si dichiararono in continente di volere a proprie spese formare compagnie per servitio della Republica sotto la condotta de' proprii figli .

[305v] Haveva Sua Maestà prima di fare la dicharatione obligato tutti ad un stretto giuramento, onde non se ne ha notitia publica certa, e quella che si ha è formata sulle congettture o su qualche lubricità, o sulla fede violata; ma le notitie espresse qui vengon dal fonte.

Dopo l'espressione sudetta si è assai presto terminato quel che haveva a risolversi da Palatinati del Regno in ordine alle contributioni, onde se non sopravveniva l'accidente avvisato di sopra fra il Generale e Tesoriere di Lituania, poteva terminarsi felicemente in questa settimana la Dieta.

Proseguendosi questa, quanto al Regno, come prima, si è formato un scritto che contiene la risoluzione finale della Republica, che al Regno piace, onde [306r] non rimane che la Lituania, quale si crede lo aggradirà.

La somma dello scritto ne' punti più principali, secondo che si è potuto sapere, è tale:

<sup>354</sup> Simeon Protopopov et Ioannes Żelabużskij.

<sup>355</sup> Die 16 m. Aprilis cursores in Moscoviam missi sunt, qui responsum magni ducis ad condiciones foederis bellici adversus Turcas ineundi allaturi essent; cfr. N. 345.

<sup>356</sup> Fridericus Gulielmus.

Che sendo manifeste l'infrattioni della pace fatte dal Turco, e volendo oltre l'usurpationi vecchie farne delle nuove, risolve la Republica d'unir l'armi sue col Czar, che a ciò l'ha invitata per attaccar l'inimico commune.

Che quando il Czar accetti le condizioni accordate qui, debbansi incontenente giurare, e se al Re riuscirà di sminuir il numero de' 20 mila cavalli che dimandano i Moscoviti, ciò si ascriverà al zelo et affetto paterno e singular saggezza di Sua Maestà.

Che si elegghino per giurar la lega per l'ordine senatorio et equestre alcuni dell'uno e l'altro [306v] ordine, il che subito si è effettuato.

Che s'imponghino le contributioni per la levata e mantenimento di 48 mila huomini, cioè 36 mila del Regno e 12 mila della Lituania, e che nel mese di Luglio prossimo debba esser riscossa la prima rata.

Ma perché potria essere ch'il Czar recedesse dall'accordato qui da' suoi Ambasciatori, in questo caso non potendosi fare per hora la guerra offensiva, doversi mettere in piedi un'armata di 32 mila huomini per impedire una dislimitatione iniqua.

Che quando a questa si volesse procedere per parte del Turco e si vedesse di potervi resistere con queste forze, ciò si faccia, se pur non fosse contento della dislimitatione che comprendesse solo il Paese, ch'è da Bialacerquiew e Pavolozzo<sup>357</sup> verso [307r] le parti che il Turco occupa, che non merita che la Republica entri in una guerra così grave et i di cui esiti sono incerti, solendo la difensiva tirar dietro a se l'offensiva. Hor in caso che le pretensioni del Turco fussero vaste e quali publica la fama, cioè che si dislimiti tutto ciò ch'è sino al fiume Orin<sup>358</sup>, come sottomesso altre volte al comando del Kimmelinski vecchio<sup>359</sup>, e potendosi ciò impedir ben colla forza, si adopri questa, e se i Principi Christiani porgeranno in tal caso aiuti validi e di durata, anco senza la lega de' Moscoviti si passi alla guerra offensiva. Ma nel caso che le forze o non fossero pronte o non bastanti, in questo caso si facci quel che si stimerà meglio per il ben publico.

Questa per la somma [307v] della resolutione, alla quale si aggiungano molte particolarità intorno al modo di mandarla ad effetto, fra le quali una vi è degna di particolare riflessione, cioè che non sii lecito di dar le cariche militari superiori, sino a quella di colonello inclusive, a stranieri, ma però si mantenghino quelli che hora sono in servitio.

<sup>a)</sup> *In margine alia manu adscriptum*: stessa sessione, cioè 81-ma de due Maggio.

<sup>357</sup> Białacerkiew et Pawołocz, arces in Podolia, quae vigore pacis Żurawnensis (1676 initae) apud Polonos manserunt.

<sup>358</sup> Horyń fluvius, qui a parte dextra in Prypeć fluvium influit, fontes suos habet ad orientem ab oppidulo Wiśniowiec (palatinatus olim Voliniae), fluit maximam partem septentrionem et orientem versus et influit in Prypeć prope oppidulum Dawidgródek, tum in palatinatu Brestensi situm.

<sup>359</sup> Bohdanus Chmielnicki (circa 1595-1657), dux insurrectionis Cosacorum a. 1648 exortae, ab a. 1649 "hetmanus" seu supremus dux Cosacorum.

## N. 417.

**Opitius Pallavicini**  
**Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonae**

Varsaviae, 7 V 1681.

*Scribit se summo studio contendere, ut componatur controversia inter Michaellem Casimirum Pac, exercituum Lithuaniae generalem capitaneum, et Benedictum Paulum Sapieha, thesaurarium magnum Lithuaniae, orta. Nuntiat etiam de sententia regis in senatu prolata et de scripto in tabularium reponendo (cfr. N. 416). Timet, ne Moscovitae sententiam suam de societate armorum ineunda mutant. Pro litteris 28 IV datis gratias agit.*

Or.: AS Lucca, Archivio Buonvisi II parte, fasc. 52 n. 135, s.f.

Ill.mo e Rev.mo Signore *etc.*

Habbiamo qui una gran remora della Dieta. Altercorono insieme i di passati il General Pac<sup>360</sup> e il Tesoriere Sapia<sup>361</sup>, che sfidò il primo, quale non volle accettare come Generale. Hor non si può passare avanti perciò ne' negotii, e se ben io procuro con tutto il studio che si pacifichino, non vi posso arrivare sin hora. Il Pac vuole andare via. Hor pensi V.ra Signoria Ill.ma che moti ciò cagionerà in Lithuania.<sup>362</sup>

Fece Sua Maestà in senato un'ottima dichiarazione sopra la guerra e per togliere l'ombre e sospetti; frutto di questa è lo scritto ad Archivium, il sommario del quale viene congiunto<sup>363</sup>. Questo è quello che si è potuto cavare, ma io voglio procurare d'haverne copia, importando [v] molto il vedere come le cose sono concepite et in che termini.

La Lituania non vi è anco venuta, ma vi verrà. Bisogna pregare Iddio che i Moscoviti non variino.

E ringratiando V.ra Signoria Ill.ma della benignissima sua de' 28 Aprile<sup>364</sup>, attendendo che m'avvisi ciò che ha portato l'ultimo corriere di Constantinopoli, le bacio riverentemente le mani. Varsavia, 7 Maggio 1681.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

(<sup>a</sup>-divotissimo *etc.*)

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a)</sup>

a-a) *Autographum.*

<sup>360</sup> Michael Casimirus Pac, magnus exercituum Lithuaniae capitaneus.

<sup>361</sup> Benedictus Paulus Sapieha, thesaurarius magnus Lithuaniae.

<sup>362</sup> Cfr. N. 416

<sup>363</sup> Hoc summarium est mihi ignotum, de tenore "scripti ad Archivum" vide N. 416.

<sup>364</sup> Hanc epistulam ignoro.

## N. 418.

**Opitius Pallavicini**  
**Matthiae Valentino Kosiokowicz, dioecesis Cracoviensis**

Varsaviae, 7 V 1681.

*Concedit ei, "habenti mansionariam cum onere vicariatus perpetui in ecclesia parochiali Markuszoviensi"<sup>365</sup>, dispensationem "extra tempora" ad sacrum presbyteratus ordinem suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 47v.

## N. 419.

**Opitius Pallavicini**  
**Columbano a Sancto Andrea, Ordinis Carmelitarum**  
**Discalceatorum**

Varsaviae, 7 V 1681.

*Concedit ei dispensationem "extra tempora" ad presbyteratum suscipiendum ad necessitatem ecclesiae conventus Lublinensis Ordinis Carmelitarum Discalceatorum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 47v.

## N. 420.

**Opitius Pallavicini**  
**universis**

Varsaviae, 7 V 1681.

*Concedit indulgentiam septem annorum et totidem quadragenarum visitantibus ecclesiam parochialem Końskowolensem<sup>366</sup> tituli Sanctae Crucis, dioecesis Cracoviensis, in festis Inventionis et Exaltationis Sanctae Crucis,*

---

<sup>365</sup> Markuszów, tunc oppidum, nunc pagus ad septentrionem et occidentem a Lublino situs.

<sup>366</sup> Końskowola, nunc pagus, tunc oppidum ad septentrionem et occidentem a Lublino situm. Ecclesia parochialis ibi a. 1627, ecclesia vero hospitalis a. 1613 aedificata est.

*ad triennium duraturam; item similem indulgentiam ad quinquennium impertit visitantibus ecclesiam hospitalem in Końskowola in festo Sanctae Annae, Matris Beatæ Mariae Virginis.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 48r.

**N. 421.**

**Opitius Pallavicini  
card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 9 V 1681.

*Autumat bellum adversus Turcas faciendum imprimis a societate cum Moscovitis ineunda pendere. Aliter ac aliquot septimanis ante, se nunc hoc in negotio dubium esse profitetur. Ostendit ministros Brandenburgicos recenti tempore oratores Moscovitas saepe convenisse, eo forte consilio, ut eis persuaderent, ut ante faciendam societatem armorum pacem perpetuam a Polonis postularent. Dubitat Polonos, nisi foedus cum Moscovitis ad effectum adducatur, vix esse tentaturos exaggeratis postulationibus Turcarum in distermi- natione Ucrainae repugnare.*

**Decifr.:** AV, Nunz. Pol. 94 f. 372r-373r.

**Copia decifr.:** AV, Nunz. Div. 221 f. 95r-96v.

- **Ed.:** De Bojani III, nota I, p. 509-510 (Gallice, fragm.).

Di Varsavia da Mons. Nunzio, 9 Maggio 1681. Decifrato a 4 Giugno.

Il frutto di tante fatiche, fatte per muovere questa nazione alla guerra contro il Turco, quando la Dieta persista nella risoluzione che dico in piano<sup>367</sup>, dipende, così vedesi, dalla lega con i Moscoviti, condizione che alcune settimane sono era grande apparenza che fosse per purificarsi, ma hora è minore e parmi dubbiosa.

Osservo come i Ministri di Brandemburgo<sup>368</sup> hanno gran corrispondenza con gli Ambasciatori Moscoviti<sup>369</sup>, cosa che sin da principio avvertii che si impedisse, e dall'altra parte so che i medesimi Ministri di Brandemburgo han detto che la congiunzione fra la Polonia e Moscovia non seguirà. Ciò mi fa temere che gli Elettorali habbino posto in testa a' Moscoviti che si guardino bene da far la lega, se prima non si conclude fra la Polonia<sup>a)</sup> e loro la

<sup>367</sup> Cfr. N. 416

<sup>368</sup> Cfr. notam 243, p. 64.

<sup>369</sup> Simeon Protopopov et Ioannes Żelabużskij.

pace perpetua, per il caso qual potria darsi che i Polacchi, dopo haver conseguito qualche [372v] vantaggio per mezzo della lega contro i Turchi, si pacificassero con questi e si gettassero poi sopra i Moscoviti. Temo anche che sii stato rappresentato a' medesimi Moscoviti, come non devono fidarsi del Re, antepoendolo per assai simulato e coperto ne' suoi fini e naturalmente alieno da Moscoviti.

Li Moscoviti nel partire dalla loro Corte, ebbero ordine dal Cezar<sup>370</sup> di non giurare l'accordo che facessero il che, secondo le congetture che ho, parmi debba attribuirsi a' maneggi di pace che per parte del Cezar si facevano in Costantinopoli, d'onde inferisco come l'animo suo non era portato affatto alla Polonia; hora se bene quel trattato è svanito<sup>371</sup>, tuttavia è da temersi che le riflessioni dette di sopra lo faccin ritirare. Quando il Cezar non vogli ratificare l'accordo fatto da' suoi Ambasciatori et in conseguenza hora non siegua la lega, ciò ridonderà in biasimo de' Polacchi, quasi che habbino lasciato perdere una congiuntura sì favorevole, il che anche forse sarà attribuito [373r] non a pura inavvertenza o negligenza, ma a difetto di buona volontà.

Se non si fa la lega con i Moscoviti, dubito se la risoluzione presa per impedire che la dislimitatione non siegua, secondo la pretentione del Turco, partorirà l'effetto desiderato, temendo che quando si venisse al punto o di cedere quanto il Turco domandasse, o di rompere la guerra, si farà il primo per evitare il secondo, onde quest'armata gioveria forse solamente per far moderare al Turco le pretensioni e le dimande.

Temo in oltre non poco dell'esecuzione in tempo delle risoluzioni che si prendessero hora, havendo fondamento di dubitare di molta trascuragine e negligenza quando si tratti solo di mettersi in difesa, la necessità della quale difficilmente si apprenderà prima che le cose fossero ridotte in stato peggiore e quasi fuori di rimedio; l'evento mostrerà se sii stato vano o no questo timore.

<sup>a)</sup> *Linea signatum.*

## N. 422.

### **Opitius Pallavicini universis**

Varsaviae, 9 V 1681.

*Omnibus, qui quolibet sabbato pro pace Regni Poloniae impetranda litanias recitaverint in cappella S. Ioannis Baptistae (ad Confraternitatem Itali-*

<sup>370</sup> Theodorus Alekseević.

<sup>371</sup> Indutiae 20 annorum inter Moscovitas et Turcas iam m. Ianuario in Bakčisaraj in Crimaea factae sunt, sed Varsaviae de hac re adhuc nesciebatur.

*cam*<sup>372</sup> *pertinente) in monasterio Franciscanorum Conventualium Cracoviensi, indulgentias 300 dierum concedit.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 48r. In margine adscriptum: "Indulgentiae 300 dierum".

**N. 423.**

**Opitius Pallavicini**  
**Andreae Kobielski, dioecesis Cracoviensis**

Varsaviae, 9 V 1681.

*Concedit ei, vicariatum perpetuum in ecclesia parochiali "Chedelnensi"*<sup>373</sup> *habenti, dispensationem "extra tempora" ad diaconatus et presbyteratus ordines suscipiendos.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 48r.

**N. 424.**

**Opitius Pallavicini**  
**Ioanni Sikorski, dioecesis Cracoviensis**

Varsaviae, 9 V 1681.

*Concedit ei, vicariatum in ecclesia parochiali Zemborzycensi*<sup>374</sup> *habenti, dispensationem "extra tempora" ad diaconatus et presbyteratus ordines suscipiendos.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 48v.

---

<sup>372</sup> Cappella Italica (antea Hungarica) in ecclesia Cracoviensi Franciscanorum Conventualium erat ab a. 1597, ad formam quod attinet, propria Confraternitatis Itolorum. Confraternitas statutam mercedem persolvebat monasterio, religiosi autem natione Itali officia sacra ibi celebrabant. Cappellanus eligi solebat a moderatoribus Confraternitatis ex Franciscanis linguae Italicae gnaris. Inde ab a. 1594 cappella s. Ioanni Baptistae sacra erat; cfr. K. Rosenbaiger, *Dzieje Kościoła OO. Franciszkanów w Krakowie w wiekach średnich* [Historia Ecclesiae Franciscanorum Cracoviensis mediæ aevi temporibus], Kraków 1933, p. 126 et seq.

<sup>373</sup> Verisimiliter agitur de Chodel, tunc oppido, hodie pago ad meridionem et occidentem a Lublino sito.

<sup>374</sup> Zemborzyce, pagus prope Lublinum (meridionem versus) positus.

**Capitulum Tremesnense  
Abbatiae Canoniorum Regularium Lateranensium  
Opitio Pallavicini**

Trzemeszno, 9 V 1681.

*Capitulares, ad litteras eius respondententes, sub iuramento profitentur proventus annuos ipsorum abbatiae, qui ante impetum Suecorum 40 milium florenorum essent, nunc ad 12 milia pervenire. Scribunt se non contrariari pluralitati beneficiorum, quae ab abbate ipsorum (Nicolao Stanislao Świącicki, provisionem papalem exspectante) obtinentur, sed subiungunt non esse aequum, si ad sustentandos 30 religiosos proventus trium praediorum sufficiant, uni autem abbati proventus ex 25 villis et quattuor oppidis collecti non sufficere possint.*

**Copia:** AV, Nunz. Pol. Add. VI s.f. In primo folio haec epistula in angulo superiore sinistro littera "B" signata est.

Copia litterarum Capituli Tremesnensis Canoniorum Regularium Sancti Augustini ad Nuntium Apostolicum in Regno Poloniae.

Ill.me et Rev.me Domine, Domine et Patrone noster Colendissime

Dum aлегati nostri veniunt eo die, qui fuit festus Sancti Stanislai<sup>375</sup>, redduntur nobis literae a V.ra Ill.ma et Rev.ma Dominatione<sup>376</sup>, quibus perceptis vel in omnes gratiarum actiones effundere nos debeamus Ill.mae et Rev.mae Dominationi V.rae, cum plus, quam petamus, accipimus.

Scribitur haec paterna protectio stylo ferreo in visceribus nostris, sed etiam ei in ipsis cordibus paravimus aras, ut nunquam excidat e memoria nostra. Erit haec gloria et aeternum nomen pastoralis vigilantiae circa nos Ill.mae et Rev.mae Dominationis V.rae, quia destitutis ope et immeritis tuam porrigis dexteram. Sed et iustitiae est discindere malum a bono.

Si Reverendissimus noster curat pluralitatem beneficiorum<sup>377</sup>, non contrariamur. Sed si per hanc extenuationem proventuum Commendam struit, et nos circumvenit et quomodo implet, quod submisit, subscripsit et toties

<sup>375</sup> g v.

<sup>376</sup> Hae litterae Opitii Pallavicini mihi sunt ignotae. Nuntius mentionem earum fecit in epistula ad Alderanum Cybo 21 V 1681 data, cfr. N. 451.

<sup>377</sup> Nicolaus Stanislaus Świącicki, vicarius generalis et officialis Varsaviensis, erat simul decanus in ecclesia cathedrali Posnaniensi, scholasticus in ecclesia collegiata Varsaviensi et praepositoram Brochoviensem obtinebat.

iuravit. O malum, quod nos forte omnes claustro exturbabit? Sumus omnes numero triginta praeter alumnos Ecclesiae et familiam Domus et sustinent nos tria satis mi[v]nuta praedia. Iam vero uni homini non sufficiunt viginti quinque villae et quatuor oppida, ex quibus annuatim colligebantur ante Suecos<sup>378</sup> quadraginta millia, nunc duodecim colligi possunt.

Quisque nostrum professus est sub abbatibus professis et didicit a matre clamare in necessitatibus abba, pater, nunc vero quomodo appellabunt, quem discolorem videbunt. Propitietur igitur nobis in finem Ill.ma et Rev.ma Dominatio V.ra, et non sinet hanc vineam, quae iam in hoc loco cum principio Regni prima in fide per octo centenos annos excolitur, everti et devastare.

Nos vero aeternum nostra humillima obsequia et indignas Dei orationes, tum pro diuturna salute, tum pro amplissimis et maioribus in Dies in Ecclesia Dei dignitatibus et promotionibus cernui orabimus et supplicabimus. Datum in Canonica nostra Tremesnensi. 9 May 1681.

V.rae Ill.mae et Rev.mae Dominationis

Humillimi Clientes et Exoratores Canonici  
Regulares Lateranenses.  
Totum Capitulum Tremesnense

[r] Ego Jols [Ioannes] Augustinus Borovinski, prior Tremesnensis, haec, quae hic scripta sunt, ita esse affirmo sub iuramento.

Eodem modo et forma se subscripserunt caeteri Religiosi, videlicet:

Ego Florianus Zacharias Zeuciz, vice prior Tremesnensis,

Ego Jacobus Kwiecinski,

Ego Sebastianus Kroliciu,

Ego Andreas Dzieciolonski,

Ego Joannes Clement,

Ego Joannes Casimirus Chociszewski, praepositus Lajosinensis<sup>379</sup>,

Ego Stanislaus Kwatkowski,

Ego Valentinus Markiewicz, provivus Conventus Tremesnensis,

Ego Alexander Miaskowski,

Ego Joannes Augustinus Wilkouski, praepositus Pabendinensis<sup>380</sup>,

Ego Stephanus Szafranec, procurator et plebanus Stodoliensis<sup>381</sup>,

<sup>378</sup> Ante invasionem a Suecis a. 1655 in Poloniam factam.

<sup>379</sup> Łąkoszyn, pagus prope Cutnam (Kutno). Ecclesia parochialis, a canonicis regularibus Tremesnensibus condita, iam a. 1400 ibi exstabat (cfr. *Słownik geograficzny...* V, p. 637).

<sup>380</sup> Pałędzie (Palendzie), pagus pauca chiliometra occidentem versus a Mogilno distans. A. 1609 Valentinus Kołudzki, iudex terrestris Iunivladislaviensis, pagum illum ecclesiae in Pałędzie dono dedit ea condicione, ut duo canonici regulares monasterii Tremesnensis ibi considerent (cfr. *Słownik geograficzny...* VII, p. 828).

<sup>381</sup> Stodoly, pagus aliquot chiliometra septentrionem et orientem versus a Strzelno distans, possessio abbatiae Tremesnensis. Ecclesiam s. Adalberto sacram (in loco templi prius illic existentis) ibi exstruxerunt et dotaverunt canonici regulares Tremesnenses a. 1589 (cfr. *Słownik geograficzny XI*, p.

Ego Joannes Thomas Klodavius, parochus Kyszewiensis<sup>382</sup>,  
 Ego Petrus Labuszhiewicz,  
 Ego Joannes Broun, praepositus Gorensis<sup>383</sup>,  
 Ego Paulus Prosper Fankiewski, custos ecclesiae Tremesnensis,  
 Ego Ignatius Kozecki [Rozecki], praepositus Gęsaviensis<sup>384</sup>,  
 Ego Paulus Osiecki,  
 Ego Augus[v]tinus Zerkziski,  
 Ego Albertus Chabowski, parochus Wilatoviensis<sup>385</sup>,  
 Ego Thomas Wuia,  
 Ego Theophilus Ringius,  
 Ego Joannes Mieszkowski,  
 Ego Martinus Mrocki, magister novitiorum.

N. 426.

**Card. Alderanus Cybo**  
**Opitio Pallavicini**

Romae, 10 V 1681.

*Testatur fasciculum litterarum eius 9 IV 1681 datum ad se pervenisse.  
 Cetera in scripto annexo adiungit.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 183A f. 443v-444r.

Al medesimo.

Il dispaccio di V.ra Signoria Ill.ma in data de' 9 dello scorso<sup>386</sup> [444r] mi pervenne intero mercoledì passato; e portando in ogni sua parte i consueti

351).

<sup>382</sup> Hic agitur fortassis de pago Ryszewko (similem errorem commisit scriptor in scribendo cognomine Rozecki), 7 chiliometra meridiem versus a Gąsawa distante, ubi exstabat "... Ecclesia ... lignea, Tituli S. Margarethae" ..., ad abbatiam pertinens (vide AV, Nunz.Pol. Add. IV, Revisio Bonorum Abbatiae Tremesnensis). Secundum L. Bieńkowski (*Zakony męskie w Polsce*, tab. 35) ecclesia in Ryszewko erat sub invocatione S. Mariae Magdaleneae.

<sup>383</sup> Góra, pagus, in quo exstabat una ex ecclesiis abbatiae Tremesnensis: "... Ecclesia etiam murata est in Pago Góra Praeposituralis Tituli S. Mariae Magdaleneae" (vide: Revisio Bonorum Abbatiae Tremesnensis, AV, Nunz.Pol. Add. IV, s. f.). Secundum L. Bieńkowski (*Zakony męskie w Polsce*, tab. 35) ecclesia in Góra erat sub invocatione S. Margaritae.

<sup>384</sup> Gąsawa, tunc oppidum, hodie pagus ad septentrionem et orientem a Gnesna situs, unum ex quattuor oppidis abbatiae Tremesnensis propriis.

<sup>385</sup> Wielatowo (Wylatowo), tunc oppidum, nunc pagus circiter 10 chiliometra septentrionem et orientem versus a Tremesna (Trzemeszno) distans, unum ex quattuor oppidis, quae ab abbatia Tremesnensi possidebantur. "...Ecclesia ... in Oppido Wylatowo Parochialis lignea Tituli Petri et Pauli Apostolorum" (vide: Revisio Bonorum Abbatiae Tremesnensis, AV, Nunz.Pol. Add. IV, s. f.).

<sup>386</sup> Cfr. N. 324 et 325.

effetti dell'esattezza di lei, ne ha fatta qui riconoscer l'approvazione e la lode. Nel resto le sarà esposto dall'annessa<sup>387</sup> quello che mi rimane a soggiungerle. E prego il Signor Dio che le conceda ogni maggior dono di prosperità. Roma, X Maggio 1681.

**N. 427.**

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 10 V 1681.

*Significat summo pontifici maxime displicuisse nuntios de litibus et controversiis inter proceres Lithuanos et Polonos in comitiis exortis, quae necessaria decreta ac consilia eorundem comitiorum retardare possint. Mandat ei, ut spreto omnibus difficultatibus negotium sibi a papa commissum (bellum adversus Turcas faciendum) promovere pergat.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 183A f.444r-v.

Al medesimo.

E' materia di particolar dispiacere a N.ro Signore l'udir da V.ra Signoria Ill.ma le nuove altercazioni e i dispareri continui, che insorgono fra i Sig.ri Polacchi e Lituani nella Dieta<sup>388</sup>, anche maggiormente perché con ciò si ritardano non meno le risoluzioni che la conclusione della Dieta istessa e i preparamenti necessari per la sicurezza del Regno tutto. Niuna difficoltà però che s'incontri da lei nel secondar le premure, incaricatele da N.ro Signore in questo importantissimo affare, dovrà mai [444v] esser titolo sufficiente di farla procedere con minor fervore nel proseguirlo. Onde quanto è grato a Sua Beatitudine di veder ch'ella non desista dall'opera, altrettanto gradirà e con particolar merito di lei, che V.ra Signoria Ill.ma si conformi all'aspettazione della Santità Sua coll'effetto. E le auguro dal Signor Dio l'abbondanza de' suoi doni. Roma, X Maggio 1681.

<sup>387</sup> Cfr. N. 427.

<sup>388</sup> De his altercationibus et simultatibus nuntius referebat in "avviso" 9 IV 1681 scripto: cfr. N. 325.

**N. 428.**

**Opitius Pallavicini**  
**Francisco Stanislao Wybranowski (Wibranoski)**<sup>389</sup>, **diocesis**  
**Posnaniensis**

Varsaviae, 11 V 1681.

*Propter necessitatem ecclesiae parochialis Mordensis*<sup>390</sup> *concedit ei dispensationem "extra tempora" ad omnes ordines sacros suscipiendos.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 48v.

**N. 429.**

**Opitius Pallavicini**  
**Cyrillo Lanhutenski [?], Ordinis Carmelitarum**

Varsaviae, 12 V 1681.

*Concedit ei licentiam absolvendi ab haeresi et casibus Sedi Apostolicae reservatis, exceptis etc.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 48v.

**N. 430.**

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 14 V 1681.

*Nuntiat fasciculum eius 19 IV datum se accepisse. De rebus, quae in praesentia geruntur, in litteris annexis se scribere significat.*

**Or.:** AV, Nunz. Pol. 99 f. 308r.

**-Ed.:** De Bojani III, nota I, p. 506 (Gallice, fragm.).

---

<sup>389</sup> Agitur fortasse de Francisco Wybranowski, filio palatini Tarbatensis (1657-1658) Sigismundi Wybranowski (cfr. Niesiecki IX, p. 430).

<sup>390</sup> Mordy, oppidum ad septentrionem et orientem ab oppido Siedlce positum, tunc temporis in dioecesi Luceoriensi.

Eminentissimo e Rev.mo Signor *etc.*

Il dispaccio di V.ra Eminenza de' 19 Aprile<sup>391</sup> mi reca alcuni comandamenti che adempirò et avviserò in appresso, facendolo hora solo di quelli che posso eseguire nel breve spatio di tempo fra la ricevuta del suo dispaccio e la speditione di questo.

L'informazione poi che devo darle circa quello che mi ha comandato per l'ordinario precedente, come circa quello ch'occorre qui per hora, le vedrà da' fogli congiunti<sup>392</sup>, nel rimettermi a' quali fo all'Eminenza V.ra humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 14 Maggio 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo *etc.*)

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

a-a) *Autographum.*

#### N. 431

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 14 V 1681.

*Memorans litteras eius 19 IV 1681 datas (cfr. N. 356) explicat, cur in colloquio cum oratoribus Moscovitis habito, de quo 19 III rettulerat (cfr. ANP XXXIV/1, N. 260), non dixerit summum pontificem non fuisse contrarium, quin magnus dux Moscoviae titulo caesaris ("car") appellaretur.*

Or.: AV, Nunz. Pol. 99 f. 311r- 312r.

- Ed.: De Bojani III, nota I, p. 506 (Gallice, fragm.).

Eminentissimo e Rev.mo Signor *etc.*

In una lettera de' 19 Aprile<sup>393</sup> risponsiva alla mia de' 19 Marzo<sup>394</sup>, nella quale le davo parte della visita, fattasi da me agl'Ambasciatori Moscoviti<sup>395</sup> e del discorso tenuto con loro intorno alla scambievole communicatione della Corte di Roma con quella di Moscovia, V.ra Eminenza m'avvisa esser stato benignamente gradito da N.ro Signore l'operato da me in tal'occasione et in-

<sup>391</sup> Cfr. N. 354-357.

<sup>392</sup> Cfr. N. 431-436.

<sup>393</sup> Cfr. N. 356.

<sup>394</sup> Cfr. ANP. XXXIV/1, N. 260.

<sup>395</sup> Simeon Protopopov et Ioannes Żelabużskij.

sieme m'accenna, come saria piaciuto a Sua Santità, ch'io havessi manifestato nell'istesso tempo a gl'Ambasciatori sudetti che N.ro Signore non haveria havuto difficoltà di dare al loro Principe il titolo di Czar. Hor'io devo qui rappresentare a V.ra Eminenza le ragioni, che mi consiglionono il tacere in l'hora e riserbare a tempo più opportuno questo particolare.

Nell'istruzione, mandata a Mons. Martelli, mio predecessore, sotto li 24 Luglio 1677 al § Oltre la corrispondenza etc.<sup>396</sup>, si dice [311v] che N.ro Signore voleva per conditione et in recompensa del titolo di Czar da darsi al Gran Duca di Moscovia, che questo ammettesse ne' suoi stati il libero essercitio della Religione Cattolica in perpetuo e che permettesse a' missionarii cattolici l'ingresso e l'essercitio del loro ministero. Hor' io appresi che tal conditione haveria troncato sin' dal principio ogni trattato, e perciò riputai esser meglio il differirne la propositione sin' tanto, ch'io ricevesti dal Mene-sio<sup>397</sup> l'avviso di poter trattar seco o con altri sopra la materia.

In secondo luogo stimai esser più vantaggio che i Moscoviti dimandassero in corrispondenza del trattamento preteso per il Sommo Pontefice il titolo di Czar, quale venendole offerto sin dal principio, non haveria forse par-torito i buoni effetti che puol produrre quando si mostri di concederlo più per cosa dimandata dal Gran Duca, che off[312r]fertale dalla Santa Sede.

In 3.o luogo, havendo io nominato sempre in tutto il discorso quel Gran Duca col titolo di Czar, mi pareva d'havere in tal forma assicurati, almeno tacitamente, gl'Ambasciatori che intorno a questo titolo non vi saria stato difficoltà.

Hor sto attendendo la risposta che mi daranno gl'Ambasciatori, quali sono ancor qui, attendendo di giorno in giorno li spacci dalla loro Corte, e sulla risposta loro mi regolerò con i riguardi dovuti. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 14 Maggio 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

**N. 432.**

**Opitius Pallavicini  
card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 14 V 1681.

<sup>396</sup> Litteras Alderani Cybo ad Franciscum Martelli 24 VII 1677 datas, vide AV, Nunz.Pol. 183A, f. 72r-75v.

<sup>397</sup> Paulus Menzies.

*Nuntiat sibi esse in animo aliquot dioeceses et monasteria visitare. Ius visitandi sibi competere ex iure canonico et vigore brevis pontificii, quod - sicut unicuique nuntio - sibi a papa datum sit. Cum tamen nuntii pontificii in Polonia per multum temporis spatium huiusmodi iure non uterentur, rogat, ut (ad vitandas mutuas offensiones, quae inde exoriri possint) sibi Roma mittantur litterae ad episcopos, abbates et priores, quibus ius nuntii ad tales visitationes perficiendas confirmetur.*

Or.: AV, Nunz. Pol. 99 f. 309r-v.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Come a V.ra Eminenza è ben noto, compete a' nuntii apostolici per lo stesso diritto canonico il ius di visitare la lor Provincia et oltre ciò sogliano haverne espressa facultà nel lor Breve<sup>398</sup>, qual facultà quanto a questa Nuntiatura è tale, quale V.ra Eminenza vedrà nel Capitolo congiunto<sup>399</sup>. Hor vedendo io necessità di visitare o far visitare qualche diocesi, se non intieramente almen in parte, come anco alcuni monasterii esenti, che in vero han gran necessità di riforma, perché qui non vi è memoria che tal facultà sii stata posta in uso, a fine di prevenire qualche impedimento di fatto che potria nascere dall'apprendersi novità, per superare il quale impedimento vi vorria forse longo tempo, e potria forse anco rompere o rallentare quel vincolo di carità et affetto che passa fra me e questi Prelati, stimarei espediente d'havere due o tre lettere di V.ra Eminenza per i Mons.ri Vescovi, altrettante lettere [309v] bisognariano per abbati, et altre per priori conventuali ove non sono abbati per esser l'abbatie in commenda, nelle quali lettere si dicesse ch'havendo io facultà di visitare, correggiere, emendare e fare tutto ciò che si richiede per ben stabilire la disciplina ecclesiastica in tutto il dominio del Re Giovanni, nessuna persona o luogo eccettuato, è mente di N.ro Signore che se mi porga ogni aiuto e favore, a fine di potere eseguire quest'opera et adempire le mie parti e la sua santa volontà.

Approvandosi questo mio pensiero, i nomi de' prelati, abbati e priori possan lasciarsi in bianco, perché io possa valermene presso chi et ove vedrò il bisogno. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 14 Maggio 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

<sup>398</sup> Cfr. ANP XXXIV/1, N. 15.

<sup>399</sup> "Capitulum facultatum Nuntii Apostolici in Regno Poloniae". AV, Nunz. Pol. 99 f. 310r-v.

## N. 433.

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 14 V 1681.

*Petit, ut sibi mittatur apocha secundae partis pecuniae (40 000 florenorum) duci Michaeli Casimiro Radziwiłł ex Aerario Pontificio mutuo datae. Eiusmodi apocham sibi propterea necessariam esse nuntiat, ut a vidua defuncti ducis solutionem debiti exigere possit.*

Or.: AV, Nunz. Pol. 99 f. 316r.

Eminentissimo e Rev.mo Signor *etc.*

E' onninamente necessario che l'Eminenza V.ra m'invii subito una ricevuta o l'istrumento delli 40 mila fiorini di buona moneta, fatti pagare costà d'ordine di N.ro Signore al defonto Sig. Duca di Ratzivil<sup>400</sup>, perché havendo io parlato per il pagamento di questa somma e del residuo di quella di 72 mila, ho trovata la Sig.ra Duchessa<sup>401</sup> nuova affatto et attonita, onde senza tal ricevuta non sarà quasi possibile persuaderla del debito, che sarà difficilissimo anco ad essigersi, e perciò replico il detto altre volte che se costà, nel Monte di Pietà, vi sono più gioie, come se mi suppone, è necessario dare ordine che volendosi redimere non si facci senza saputa di chi costà ha il pensiero del rimborso di questo debito con Sua Santità, il che non credo che qui spiacerà. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 14 Maggio 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo *etc.*)

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

## N. 434.

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 14 V 1681.

<sup>400</sup> Michael Casimirus Radziwiłł.

<sup>401</sup> Catharina Radziwiłł, vidua ducis Michaelis Casimiri, primam partem debiti a marito contracti in manus Opitii Pallavicini 11 III 1681 persolvit, cfr. ANP XXXIV/1, notam 615, p. 253.

*In memoriam revocat litteras eius 12 IV 1681 notis arcanis scriptas (cfr. N. 334), quibus sibi mandaverat, ut cum oratoribus Gallicis in Polonia rursus tractaret de societate armorum inter Polonos et Imperium concludenda et desiderio papae, ut ad eiusmodi foedus etiam ceteri principes christiani, Gallia non exclusa, accederent, respondet se cum eis de hoc negotio semel atque iterum collocutum esse. Autumat tamen rebus sic stantibus, cum bellum adversus Turcas incipiendum verisimilius videatur et comitia Regni iam ad finem vergant, opportunum esse cum Gallis de foedere inter Poloniam et Imperium ineundo non agere, nam ea re perterriti huiusmodi foedus modis omnibus impedire conarentur. Subiungit in praesentia neminem de tali armorum societate mentionem facere. Oblata occasione se esse declaratum summi pontificis desiderium foederis inter Polonos et imperatorem faciendi ex eo tantum proficisci, quod papa de Regno Poloniae magna sollicitudine afficiatur, neque alios principes christianos, inter quos et regem Galliae, ab eiusmodi foedere exclusum iri.*

**Decifr.:** AV, Nunz. Pol. 94 f. 375r-376v.

**Copia decifr.:** AV, Nunz. Div. 221 f. 98r-99r.

(<sup>a</sup>-Di Varsavia da Mons. Nunzio. 14 Maggio 1681. Decifrato a 12 Giugno.<sup>-a</sup>)

Mi comanda V.ra Eminenza in una cifra de' 12 Aprile<sup>402</sup> di prendere opportunità di rientrare con gl'Ambasciatori Francesi<sup>403</sup> nell'affare della lega tra questo Regno e l'Imperatore<sup>404</sup>, e rappresentarli come Sua Beatitudine per il suo debito pastorale ha esortato per il passato et è per esortare in futuro tutti li Principi Christiani, et in particolare l'Imperatore come il più vicino alla guerra et il più esposto alla potenza del Turco, et in conseguenza interessato più di ogn'altro alla depressione della medesima, ad unirsi con i Polacchi alla comun difesa, alla quale unione Sua Santità ha esortato anche più volte Sua Maestà Christianissima<sup>405</sup>, et è per continovare questi offitii appresso tutti i Principi Christiani, massime hora che da ogni parte si sentono li formidabili apparecchi de' Turchi contro la Cristianità.

[375v] Io non ho mancato nelle congiunture presentatesi per parlar di questa lega, di rappresentare come Sua Beatitudine desiderava che fosse universale e che vi entrassero tutti li Principi, e singolarmente la Francia, e come Sua Santità non ha cessato di procurarla e promuoverla, insinuando nell'istesso tempo le ragioni che persuadono l'utilità e convenienza di questa

<sup>402</sup> Cfr. N. 334.

<sup>403</sup> Panhagius de Forbin-Janson, epus Bellovacensis, et Nicolaus Maria d'Hospital, marchio de Vitry.

<sup>404</sup> Leopoldus I.

<sup>405</sup> Ludovicus XIV.

santa unione, onde puol solamente rinovarsi da me l'espressione sudetta con gl'Ambasciatori, havendola fatta altre volte; ma non ho per bene il far ciò hora, considerando come i Francesi si metteriano in apprensione che si vollesse trattar di nuovo della lega con l'Imperatore, contro la quale come non mancheriano di far ogni loro sforzo per farla svanire secondo le istruzioni et ordini della loro Corte, così hora usciriano in campo per traversare li miei supposti negoziati, il che non servirea che [376r] ad ingombrare le menti di sospetti e divertire gl'animi, per hora tutti intenti al punto principale della guerra, e commoveria gl'humori senza utilità veruna, essendo le cose incaminate altrimenti e la Dieta vicina al fine.

Considero in oltre, come feci già, che per parte dell'Imperatore non si parla più di questa lega, né io scorgo qui alcuno che vi pensi seriamente e pochi la desiderano, il che rendereia sempre vano ogni mio sforzo, essendo in Polonia facilissimo l'impedire e difficilissimo il fare.

Non mancherò però di eseguire opportunamente gl'ordini di Sua Beatitudine, onde ogn'uno conosca la paterna sollecitudine e zelo che ha per il bene di questo Regno, e che se ha desiderata la lega con l'Imperatore, l'ha desiderata anche con la Francia, e se si è insistito più in quella che in questa, ciò è stato per la [376v] maggior facilità et utilità reciproca, senza alcun altro riguardo o rispetto che di assicurare li stati de' Principi Christiani dall'invasione de' Turchi.

a-a) *Repetitur in f. 376v.*

#### N. 435.

#### **Opitius Pallavicini card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 14 V 1681.

*Respondens ad litteras eius 12 IV 1681 notis arcanis exaratas (cfr. N. 335), explicat obscuriorem partem litterarum suarum, item notis secretis 12 III 1681 scriptarum (cfr. ANP XXXIV/1, N. 243), quibus de colloquio suo cum oratoribus Gallicis habito referebat. Significat igitur episcopum Bellovacensem tunc dixisse falsos esse rumores de Gallis sparsos, quasi ipsi societatem armorum inter Polonos et Moscovitas ineundam impedire studerent. Quod vero ad subsidia Gallica Polonis ad bellum contra Turcas ferenda attinet, scribit eundem epum Bellovacensem nihil certi promississe, eo magis, quod ipsi Poloni ea de re inter se divisi sint.*

**Decifr.:** AV, Nunz. Pol. 94 f. 377r-378r.

**Copia decifr.:** AV, Nunz. Div. 221 f. 96v-98r.

(<sup>a</sup>-Di Varsavia da Mons. Nunzio. 14 Maggio 1681. Decifrato a 12 Giugno-<sup>a</sup>)

Con un foglio in numeri de' 12 di Aprile<sup>406</sup> V.ra Eminenza mi avvisa che la mia cifra, scritta sotto li 12 Marzo<sup>407</sup>, aveva dato occasione di dubitare del vero senso delle parole, dettemi da Mons. Vescovo di Bovè<sup>408</sup> in proposito di qualche voce sparsasi, che gl'Ambasciatori Francesi<sup>409</sup> si opponessero alla congiunzione delle armi Polacche con le Moscovite. Cioè se la falsità delle voci, asseritami da Monsignore, si riferisse o alla dissuasione per parte della Francia della lega con i Moscoviti, o pure alla rappresentanza che dicevasi essersi fatta dagli Ambasciatori di Francia de' mali, che potriano venire alla Polonia dal rompere la guerra col Turco, o anche se la falsità comprendesse l'uno e l'altro sentimento, cioè se Mons. Vescovo di Bovè avesse asserito esser falsa la voce che esso et il [377v] suo Collega havessero disapprovata l'unione de' Moscoviti e rappresentato i mali imminenti dalla guerra contro il Turco.

Sodisfacendo dunque a questo comandamento, devo dirle come la dichiarazione, fattami da Mons. Vescovo di Bovè, riguardava solamente la falsità della voce sparsa che essi Ambasciatori si opponessero all'unione con i Moscoviti, dicendo in contrario Monsignore esser riputata tal unione dal Re di Francia<sup>410</sup> necessaria per la salvezza di questo Regno.

Quanto ai successi et evento della rottura con il Turco, so che gli Ambasciatori Francesi han detto come non entravano a promettere che fossero felici, et in vero chi può promettere una cosa così incerta, et ove si scorge tanta poca unione di animi fra Principali Signori del Regno, tante gelosie e sospetti degl'uni contro gl'altri, e la [378r] ripugnanza che ogni ordine ha di contribuire alle spese necessarie per la guerra.

Parmi anco che i medesimi Ambasciatori mi accennassero di haver parlato in tal forma, perché quando le cose non riuscissero prospere, non si dicesse che loro havessero consigliata la guerra, prevenendo, come io penso, così quel caso, perché non si pretendesse che la Francia fosse obbligata a sostenere la guerra e garantirla dall'avversità.

<sup>a-a)</sup> *Ripetitur in f. 378v.*

---

<sup>406</sup> Cfr. N. 335.

<sup>407</sup> Cfr. ANP XXXIV/1, N. 243.

<sup>408</sup> Panhagius de Forbin-Janson, epus Bellovacensis.

<sup>409</sup> Idem et marchio de Vitry.

<sup>410</sup> Ludovicus XIV.

**"Avviso"**  
**ab Opatio Pallavicini**  
**ad Secretariatum Status transmissum**

Varsaviae, 14 V 1681.

*Controversia, inter supremum exercituum Lithuaniae capitaneum (Michaellem Casimirum Pac) et magnum Lithuaniae thesaurarium (Benedictum Paulum Sapieha) orta, quae comitiorum Regni interruptionem minabatur, intercedente nuntio composita est. Die 10 V, praesentibus nuntio, regina et multis proceribus, ambo adversarii reconciliati sunt. In comitiis vehementer disputatum est de proposito milites in Lithuania per litteras patentes regis conscribendi. Eiusmodi enim proposito firmiter adversatus est Michael Casimirus Pac, qui affirmavit hucusque litteras patentes regis nullo indicato nomine editas esse et soli exercituum Lithuaniae capitaneus ius competitivisse ea in re consilium capiendi. Longas post controversias tandem decretum est, ut militum delectus communi consilio utriusque exercituum Lithuaniae capitanei perficeretur. Alia quaestio, propter quam comitia Regni ante tempus interrumpi poterant, erat aequa divisio subsidiorum, quae ad bellum cum Turcis gerendum extrinsecus mitterentur. Nam Lithuani tertiam eorum partem postulaverunt, Poloni autem respondebant talem summam Lithuanis non deberi, cum exercitus Lithuani non nisi quartam partem copiarum totius Reipublicae efficerent. Facta itaque longiore disputatione Lithuani hac in re superiores discesserunt. Praeterea generalis exercituum Lithuaniae capitaneus manifestum fecit se non esse assensurum, ut copiae Lithuanae hiberno tempore pugnare debeant, quod in regis propositis erat. Nonnulli nuntii terrestres postulabant, ut comitia statim concluderentur et nova ad mensem Octobrem indicerentur (cfr. notam 414, p. 127). Consultationes comitiorum perturbantur rumoribus, qui de pace inter Turcas et Moscovitas facienda vel iam facta sparguntur.*

Or.: AV, Nunz. Pol. 99 f. 323r-327v. In f. 323r adscriptum: "foglio a parte".

Varsavia, 14 Maggio 1681.

L'accidente avvisato fra il Gran Generale di Lituania et il Gran Tesoriere di quel Ducato<sup>411</sup>, come che era atto a trattenerne il progresso della Dieta, così sino a che non è stato rimediato adesso, si è proceduto nella Dieta con

<sup>411</sup> Agitur de controversia inter Michaellem Casimirum Pac, exercituum Lithuaniae generalem capitaneum, et Benedictum Paulum Sapieha, Lithuaniae thesaurarium, orta, vide N. 416.

lentezza molto maggiore dell'ordinario.

Fu la cosa concertata Sabato<sup>412</sup> per opera principalmente del Nuntio Apostolico<sup>413</sup>, ma non senza molti sudori e fatiche. Parlò il Nuntio in presenza della Regina, di molti Grandi<sup>414</sup> e delle Parti, e disse in nome di queste quel che si era già concertato di dire, il che fu fatto per evitare molte difficoltà che s' incontravano e pericoli, se le Parti l'havessero havuto a far per se stesse. Così seguì la riconciliatione con molto giubilo della Republica, prendendo anco vigore [323v] i negotii che parevan prima languidi e spiranti.

Una cosa deve qui riferirsi del Gran Generale, degna d'un huomo christiano e della fortezza del suo animo. Disse egli al Nuntio, come non voleva terminar quest'affare se il Sapia non accettava la pena ch'egli, come suo Generale, le voleva imporre secondo le leggi militari; esser questa che chi ha voluto far prova dannevole del suo coraggio, la dii lodevole con esporsi a qualche gran rischio contro l'inimico commune. Che egli, Generale, l'haveria nella guerra destinato a qualche attione arditata, ma che voleva essere egli medesimo a parte, per farle vedere come il ricusar la sfida non è provenuto da mancanza di coraggio in se stesso.

Hor' il Nuntio, havendo ricu[324r]sato di proporre ciò, dicendo non poterlo fare, mentre sendo Sua Eccellenza Supremo Generale non può esporsi, ma deve fuggire tali pericoli non necessari, nondimeno non volle il Gran Generale concludere l'aggiustamento senza haversi a dire, ch'egli avesse proposto il modo sudetto, se bene il Nuntio s'era opposto e dichiarato che sopra ciò non si saria data risposta.

Mentre nel gabinetto della Regina si terminava quest'affare, nacque nella Dieta un gran bisbiglio a cagione d'una propositione fatta che la militia Lituana, che deve autorarsi, fosse autorata dal Re; ripugnò a questo il partito del Gran Generale e disse che suol bensì farsi l'autoramento colle patenti del Re, ma queste darsi [324v] in bianco al Gran Generale, ch'elebbe chi più le aggrada. Questo punto importantissimo, e nelle circostanze presenti gelosissimo, ha consumato molto tempo, alla fine proponendosi per temperamento che l'autoramento si facesse a raccomandatione de' Generali, qui pure nacque un nuovo intoppo, temendo il Gran Generale che poi si provedessero non i raccomandati da sé ma dal Generale Campestre Sapia<sup>415</sup>, suo avversario; alla fine la controversia si è composta con stabilire, che l'autoramento s'habbi a fare a raccomandatione d'ambe due i Generali copulativamente.

Nell'agitarsi queste controversie la Dieta fu ridotta all'estremo et in pericolo evidente di rompersi, sii per tedio o per malitia d'alcuni, che non conseguivan quelle gratie [325r] che domandavan dal Re, sendo hoggi di giunti

<sup>412</sup> Id est 10 V.

<sup>413</sup> Huius rei mentio fit in diario comitiorum (in relatione de sessione 87 die 10 V celebrata, vide AV, Nunz. Pol. 99 f. 320r.

<sup>414</sup> Thomas Talenti (1629-1693), secretarius regius, in litteris ad protectorem Regni Poloniae, Carolum Barberini, 14 V 1681 datis, accurate descripsit illum conventum, cfr. A. 4.

<sup>415</sup> Casimirus Ioannes Sapieha, campiductor exercituum M.D.L.

a tanta temerità et impudenza e la Republica resa schiava delle sregolate passioni d'alcuni, che deposto ogni riguardo della Patria, che pericoleria grandemente se seguisse la rottura della Dieta, la forzano in tal guisa a condescendere alle loro voglie irragionevoli. Il Nuntio ne fu fatto avvertire dal Re, onde si portò subito presso chi vedeva esser maggior bisogno, e la Regina passò parimente ufficii premurosi, onde si riparò in l'hora a questo precipitio.

A pena s'era rimediato a questo, che sopravvennero nuovi emergenti che tuttavia travaglian la Republica. I Lituani hanno havuto per il passato un terzo de' sussidii stranieri, ben[325v]ché non habbino havuto che la 4.a parte della militia, messa in piedi a nome di tutta la Republica.

Hor nell'essaminarsi il scritto avisato, che contiene la final risoluzione della Dieta, voglian che ove parlasi de' sussidii, si faccia menzione espressa che la Lituania n'haverà la 3.a parte, questione venuta altre volte ma non terminata e lasciata in sospeso con passarsi ad altre materie. Se ben sopra questo punto si son proposti molti temperamenti, persistono i Lituani in voler la decisione, male usando della necessità che ha la Republica di terminare e non romper la Dieta<sup>416</sup>.

Nuoce anco al buon fine della Dieta un discorso, fatto in publico dal Gran Generale di Lituania, che egli non sii prima della seguente primavera per condu[326r]re l'essercito in campagna, havendo dall'altro canto il Re in animo, quando segua la congiunzione con i Moscoviti di militar l'inverno, stagione fatale a Turchi e favorevole a Polacchi. Dice il Generale che non vuol rovinare la sua armata, havendo esperimentata la perdita di gran gente perita di fame e di freddo in somigliante stagione; aggiunge in oltre non poter esser pronte le contributioni prima dell'inverno, né volersi muover l'armata se non sodisfatta delle paghe passate. Hor se bene pare che questo non riguardi che l'essecutione, nondimeno molti prendono di qui occasione di dire non esser necessario il risolvere hora questa materia. Esser tutti esausti per le gravi [326v] spese d'una Dieta sì lunga, dunque doversi finire e permettere a ciascheduno il ritornare alle proprie case e poscia, nel prosimo mese d'ottobre<sup>417</sup>, potersi convocar di nuovo la Dieta, terminarsi in quella queste cose e far nell'inverno i preparamenti necessarii, il che anco gioveria per non mantener l'armata nell'inverno venturo. E quando a questo si replica che a ottobre si tornerà da capo e bisognerà da nuovo surmontare tante difficoltà: che i Moscoviti, se hanno veramente animo d'unirsi, non vorranno aspettar tanto; e che la dislimitatione dell'Ukrania [sic] è imminente per Agosto, altro non dicano ch'esser'impossibile che per quel tempo si prepari l'armata per difetto del danaro.

<sup>416</sup> De divisione subsidiorum, si quae forte ab exteris principibus mitterentur, disputatum est ex.gr. in sessionibus 88-90 (12-14 V peractis), cfr. diarium comitiorum, AV, Nunz. Pol. 99 f. 340r-342r.

<sup>417</sup> In diario sermo est de futuris comitiis fortasse m. Septembri celebrandis, cfr. AV, Nunz. Pol. 99 f. 319v, 340v.

Tiene anco tutti in molta sospensione [327r] d'animo il timor che i Moscoviti habbino fatto o siin prossimi a fare la pace col Turco<sup>418</sup>. Varii inditii et argumenti vi sono di ciò, et il Re hoggi, forse per scoprire se gl'Ambasciatori n'hanno alcuna notitia, le ha fatto fare improvvisamente per un commissario asprissime doglianze, quasi che siin qui venuti per deludere et ingannar la Republica. Essi sono entrati in timore che le sovrasti perciò qualche sinistro, et han mandato con gran diligenza da qualche loro amico per spiare che notitie si hanno, dolendosi di non havere ricevuto dalla lor partenza da Mosca sin'hora che 3 o 4 lettere. Hor quel ch'è successo con essi loro in quest'occasione fa credere, che se la pace è fatta o per farsi, le sii veramente ignoto.

[327v] Hor che si chiudono le lettere si ha avviso dalla Dieta, come è stata prorogata sino a Sabato prossimo e che i Lituani han ottenuto che, nel scritto che si forma per mettersi nell'Archivio, si ponga ch'essi debbino havere la 3.a parte de' sussidii che dessero i Principi<sup>419</sup>.

#### N. 437.

### **Memorialis libellus in S. Congregatione de Propaganda Fide compositus (iuxta tenorem litterarum Opitii Pallavicini 14 V 1681 ad eandem Congregationem datarum)<sup>420</sup>**

[Romae, circa 14 VI 1681]

*Nuntius, recentem transitum ad unionem cum Ecclesia Romana episcoporum orthodoxorum: Premisliensis (Innocentii Winnicki) et Leopoliensis (Iosephi Szumlański) in memoriam revocans, proponit, ut ad firmandam ac roborandam unionem et reliquos orthodoxos (schismaticos) ad eam pertrahendos Romae vel in Republica Lithuano-Polona condatur speciale seminarium Ruthenis destinatum, libri liturgici lingua Slavica publicentur, calendarium Gregorianum ab unitis recipiatur.*

APF, SC, Ruteni, Polonia, Moscovia- sine dato, f. 217r-v.

<sup>418</sup> Eiusmodi pax iam m. Ianuario a. 1681 conclusa est.

<sup>419</sup> Cfr. diarium comitiorum, relationem de sessione 90 (14 V peracta), AV, Nunz. Pol. 99 f. 341v.

<sup>420</sup> Die 14 V 1681 Opitius Pallavicini litteras dedit ad S. Congregationem de Propaganda Fide, quas reperire non valui. Ad illas litteras refertur secretarius Congregationis, 14 VI nuntio respondens, cfr. N. 532. Sine dubio secundum illas litteras nuntii hic memorialis libellus paratus est (quem propterea hoc loco publicamus).

## Eminentissimi Signori

Havranno dall'Ill.mo Mons. Nuntio di Polonia risaputo l'Eminenze V.re la conversione, che per la Dio gratia e per opra del Serenissimo Re di Polonia, di detto Mons. Nuntio e del Mons. Metropolita della Russia<sup>421</sup> pubblicamente fecero quest'anno 1681 dallo scisma de' Greci alla fede cattolica li Mons.i Vescovi di Leopoli e di Premislia<sup>422</sup>; quali governano nelle loro Diocesi da quattro mila chiese e da seicento mila anime, con speranza che non solo tutte queste l'habbiano quanto prima di ridurre compitamente all'ovile di Christo con l'esempio et indrizzo de' loro pastori, ma anche il resto de' scismatici che soggiacciono alla Corona della Maestà sudetta, con gloria grande di Dio e della Santa Chiesa Romana.

Però oltre il gaudio che ne havranno sentito, sarebbe bene che l'Eminenze loro si degnassero risolvere qualche cosa di quelle che giudicheranno più necessarie et opportune, non solo per il mantenimento ma anche per l'accrescimento della santa unione in quelle parti della Russia.

Quello che più opportuno, anzi necessario, sembra è la copia di dotti operarii che siano del medesimo rito Greco e lingua Schiavona. E' perché i luoghi, concessi a i Ruteni in diversi collegii pontificii, sono un niente rispetto al bisogno di quel numerosissimo popolo, però l'unico mezo sarebbe il fondare, o in Roma o in qualche parte di Polonia, un seminario per detta Nazione, come già fu più d'una volta considerato.

2.do, che si degnino far fondere le stampe dei caratteri Schiavoni, o almeno ordinar le matrici, acciò si possano ristampar i libri ecclesiastici, de' quali vi è grandissima penuria, e publicar altri libri cattolici, e spargerli per la Russia a fine di ridur più facilmente i scismatici all'unione e riformar i loro corrotti costumi.

3.o. Si desidera dagl'uniti [217v] la licenza di potersi per l'avenire regolare circa la celebratione della Pasqua secondo il calendario Gregoriano, perché essendo già la maggior parte delli Ruteni uniti, non par che vi resti motivo da considerar in contrario. Et essendo quasi da pertutto meschiati con i Latini, verrebbero a liberarsi dai molti incomodi e confusioni che nascono dal non concordarsi assieme nel tempo del celebrare le feste mobili. Oltra che havendo quel Sommo Pontefice corretto il calendario a fine di togliere dalla Chiesa Universale lo sbaglio che prima si commetteva, non par che debba negarsi a chi per caminar più regolatamente, vuol accettarlo. Saranno pegni del zelo e della benevolenza dell'Eminenze loro. Quas Deus.

---

<sup>421</sup> Cyprianus Zochowski.

<sup>422</sup> Iosephus Szumlański et Innocentius Winnicki.

## N. 438.

**Opitius Pallavicini****Eduardo Cybo, secretario S. Congregationis de Propaganda Fide**

Varsaviae, 16 V 1681.

*Indicat, annexis opportunis apochis, magnitudinem summae pecuniarum sibi ex Congregatione debitae, quam - cum munere nuntii pontificii Coloniae Agrippinae fungeretur - ad missiones in Germania septentrionali et in Dania peragendas expendit. Interrogat, quid sibi faciendum sit de pecunia, quam ipse Sedi Apostolicae debet, suadens, ut talis pecunia in missiones in Polona parte Livoniae perficiendas impendatur.*

**Or.:** APF, SC, Germania e Missioni settentrionali 2 f. 7r-9v. In f. 10v adscriptum: "16. Maggio 1681. Germania". In calce litterarum legitur breve earum summarium. In angulo inferiore sinistro adest adnotatio: "risposto alli 2 Agosto 1681".

Ill.mo e Rev.mo Signor etc.

*[In epistula tractatur de negotiis pecuniariis ad illud temporis intervalum pertinentibus, quo Opitius Pallavicini munere nuntii Coloniae Agrippinae fungebatur. Auctor enumerat impensas ad institutionem oratorii catholici Hafniae in Dania, ad missionarium pro militibus catholicis in Ducatu Luneburgensi alendum factas etc. Adiungens apochas solutae pecuniae, ostendit, quantum Congregatio debeat sibi et quantum praelato Stennone, qui tunc temporis, tamquam vicarius apostolicus, eiusmodi negotiis praeerat].*

[8v] ... onde devo esser rimborsato in tutto del valore di tallari 157.10 correnti, che sono in specie 153.36. Hor questa somma dovrà pagarsi a chi ordinerà N.ro Signore, dovendo io rimborsare chi commanderà la Sua Santità di altrettanta somma, che m'è avanzata de' 500 imperiali che Sua Santità mi fece rimettere di suo proprio danaro all'hor che ero Nuntio in Colonia, per dar de' sussidii alla Principessa d'Holsatia<sup>423</sup> convertita, havendo io potuto risparmiare questa somma per [9r] essersi in tanto trovato altro modo di sostentar quella Principessa. Supplico V.ra Signoria Ill.ma di farne parola nelle sue udienze con N.ro Signore e poscia farne seguire il pagamento come Sua Santità vorrà, che per me basterà d'haverne da V.ra Signoria Ill.ma due righe dell'effettuatione, se pur non piacesse più tosto a Sua Santità conce-

<sup>423</sup> Dorothea Hedisigier, ducissa Holsatiae, a. 1678 religionem catholicam amplexa est; cfr. Berthier I, p. 212-213.

dermi di potere impiegare questo danaro in una missione, che bisogna stabilire nella Livonia, sogetta a questa Corona<sup>424</sup>, ove è un paese grande e popolo considerabile, che non ha né vescovo, né curato, anzi molti del popolo, per difetto di alcuna religione christiana che se vi professi e che v' habbi i suoi ministri, sono caduti nel paganismo. Disordini nati dall'occupatione fatta da Suetesi di parte di quella provincia, ove era il vescovo, e dall'esser mancati gl'ecclesiastici, e dalla distruzione seguita delle chiese. Et a V.ra Signoria Ill.ma bacio riverentemente le mani. Varsavia, 16 Maggio 1681.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

Hor che ricevo le mie robbe da Colonia<sup>425</sup>, veggo che il mio debito con N.ro Signore per havuti dal suo Elemosiniero è di tallari in specie [9v] 202.25 ...

(<sup>a</sup>-devotissimo *etc.*  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

#### N. 439.

**Card. Alderanus Cybo**  
**Opitio Pallavicini**

Romae, 17 V 1681.

*Testatur fasciculum litterarum eius 16 IV ad se datarum sibi esse allatum et nuntiat summum pontificem diligentiam eius benigne probare.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 183A f. 444v-445r.

Al medesimo.

Di tutte le parti enunciatevi era composto lo spaccio, pervenutomi da V.ra Signoria Ill.ma in questa settimana in data de' 16 del passato<sup>426</sup>, l'esattezza del quale riferita da me alla Santità di N.ro Signore, le riporta da Sua Beatitudine il consueto benigno gradimento che meritava.

<sup>424</sup> Pars Livoniae, quae vigore pacis Olivensis (a. 1660) Poloniae obvenerat, ad septentrionem et orientem a Dvina fluvio, eam a Ducatu Curlandiae separante, posita.

<sup>425</sup> Opitius Pallavicini, cum m. Octobri a. 1680 Colonia Varsaviam proficisceretur et quam celerrime in Poloniam advenire cuperet, minimam tantum partem rerum suarum, quae ad vitam cottidianam imprimis necessariae erant, secum portavit. Reliquae sarcinae posteriore tempore ei mittendae erant; cfr. ANP XXXIV/1, N. 51, 63, 77.

<sup>426</sup> Cfr. N. 342-344.

La presente significazione ch'io le ne fo, valerà forse in lei d'eccitamento a dar qua continuati segni del suo valore nelle opere con più frutto e con maggior sodisfazione di V.ra Signoria Ill.ma, alla quale prego dal Signor Dio l'abbon[445r]danza de' suoi beni. Roma, 17 Maggio 1681.

**N. 440.**

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 17 V 1681.

*Mandat ei, ut diligenter et attente animadvertat et expiscetur, qui in Polonia bello adversus Turcas faciendo adversentur, et ut eorum conatibus constanter repugnare studeat.*

**Reg.cifr.:** AV, Nunz. Pol. 94 f. 49r-v.

**Copia cifr.:** AV, Nunz.Div. 222 f. 84r.

A' 17 Maggio 1681.

Al medesimo.

Sul gran cimento, nel quale stanno le cose di Polonia e per [49v] conseguenza della Christianità, è necessaria una grande attentione per ovviare agl'inganni che possono praticarsi da chi vede di mal'occhio i trattati di romper col Turco. Perciò V.ra Signoria Ill.ma continui pur le solite diligenze per scoprirli e la solita costanza in opporlese.

**N. 441.**

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 17 V 1681.

*Significat supplicationem ad papam directam, ut suffraganeus Albae Russiae (Nicolaus Stupski) ad dignitatem suffraganei Vlnensis evehatur, a S. Congregatione Consistoriali non esse examinatum et decisam. Mandat ei, ut de statu dioecesis Vlnensis edoceatur et sciscitetur, utrum episcopi Vlnenses duos an unum suffraganeum habuerint.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 183A f. 445r- v.

Al medesimo.

È stato supplicato a Sua Santità di promuovere al Suffraganeato della città di Vilna quello ch'esercita tale impiego nell' Alba Russia<sup>427</sup>, paese dell'istessa diocese, et in luogo di quello creare un altro. Rimessosi il negotio alla Sacra Congregazione Concistoriale, non ha questa voluto prendervi determinazione alcuna, atteso che quella Chiesa è senza Pastore<sup>428</sup> et il suffraganeo non si dà alla Chiesa ma al Vescovo, bensì in riguardo all'ampiezza o ad altra necessità della Chiesa.

Di che ho voluto che V.ra Signoria Ill.ma resti informata, per saper che cosa dovrà rispondere, quando costì si parlasse di tal materia e tratanto informarsi dello stato sì della Chiesa di Vilna, sì de' suffraganeati medesimi, e se sogliano i Vescovi di Vilna tenerne due, e riferirmi distintamente ogni cosa. Con che prego il Signor Dio [445v] le conceda ogni bene. Roma, 17 Maggio 1681.

N. 442.

**Cardinales S. Congregationis de Propaganda Fide  
Opitio Pallavicini**

Romae, 17 V 1681.

*Cum ad S. Congregationem de Propaganda Fide querelae pervenissent de vita, sacerdote indigna, Ioannis Baptistae Berchuze, parochi paroeciae Cotnari (in Moldavia), a nuntio petitur, ut edoceatur, utrum eiusmodi querelae veritati respondeant necne. Quae si verae sint, dictum sacerdotem a paroecia removendum esse.*

**Reg.:** APF, Lettere 70 I parte, f. 41r-v. In f. 41r adnotatum: "Moldavia".

A Mons. Nuntio di Polonia. Il dì sudetto [17 V 1681]

Venendo rappresentato<sup>429</sup> a questa Sacra Congregazione di Propaganda Fide che D[on] Giovanni Battista Berchuze, Parocho di Cotinoro<sup>430</sup>, che oltre

<sup>427</sup> Suffraganeus Albae Russiae a. 1669-1696 fuit Nicolaus Shupski († 1696), epus titularis Gratianopolitanus.

<sup>428</sup> Nicolaus Stephanus Pac, a. 1671 a rege epus Vilmensis nominatus, capitulo Vilmensi tali nominationi vehementer resistente, a papa non prius quam a. 1682 confirmatus est. Ab a. 1672 a Sede Apostolica administrator dioecesis Vilmensis est nominatus.

<sup>429</sup> Litteras, querelas de Ioanne Baptista Berchuze continentes, die 14 VIII 1680 Bacovia ad Congregationem misit aepus Marcianopolitanus Vitus Piluzzi, administrator dioecesis Bacoviensis, cfr. APF, SC-Moldavia 2 f. 94r-95r.

<sup>430</sup> Ioannes Baptista Berchuze (Bercus), natus est circa a. 1635 in Cotnari, loco in Moldavia ad

all'haver dissipato per la somma di mille scudi de' beni, spettanti alla Chiesa, tenga una vita così indecente e dissoluta che genera grandissimo scandalo, non meno ne' scismatici che ne' cattolici, e causa il disprezzo degl'altri buoni sacerdoti.

Questi Eminentissimi Signori, volendo provvedere a tali inconvenienti, m'hanno ordinato di scrivere a V.ra Signoria Ill.ma, che si compiaccia di prendere un'esatta informatione della di lui persona e costumi, e trovando vere le cose esposte, di procurare in [41v] ogni modo levarlo da quella cura, ad effeto di poterla poi provvedere d'un sacerdote di zelo e bontà, tanto necessaria a chi ha cura dell'anime. E qui col ricordare a V.ra Signoria Ill.ma la mia divota osservanza ansiosa de' suoi comandamenti, le bacio riverentemente le mani.

**N. 443.**

**Opitius Pallavicini**  
**Martino Homoniewski, dioecesis Cracoviensis**

Varsaviae, 19 V 1681.

*Concedit ei, vicariatum in ecclesia parochiali Ustiensi<sup>431</sup> obtinenti, dispensationem "extra tempora" ad presbyteratum suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 48v.

**N. 444.**

**Opitius Pallavicini**  
**Ioanni Casimiro Denhoff, abbati Mogilnensi<sup>432</sup>**

Varsaviae, 19 V 1681.

*Concedit ei licentiam "vescendi ovis et lacticiniis in diebus Veneris ac*

septentrionem et occidentem ab oppido Jassy sito, alumnus S. Congregationis de Propaganda Fide, inde ab a. 1660 operam missionariam in Moldavia praestabat. Vivus erat adhuc a. 1693. Brevem eius vitae descriptionem vide in: G.H. Calinescu, *Alcuni missionarii cattolici italiani nella Moldavia nei secoli XVII e XVIII*, p. 72-73, in: "Diplomatarium Italicum I", Roma 1925.

<sup>431</sup> Uście Solne, tunc oppidum, nunc pagus ad dexteram Rabae amnis ripam situs, 26 chiliometra ad septentrionem ab oppido Bochnia distans.

<sup>432</sup> Ioannes Casimirus Denhoff, abbas Clarae Tumbae (Mogila), cfr. ANP XXXIV/1, notam 164, p. 75.

*Sabbati cuiuslibet habdomadae ac vigiliarum et quattuor temporum, de consilio tamen utriusque medici".*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 48v.

**N. 445.**

**Opitius Pallavicini**  
**Alexandro Magnuski, canonico Gnesnensi et Cracoviensi**<sup>433</sup>

Varsaviae, 19 V 1681.

*Concedit ei facultatem oratorium privatum possidendi (cfr. N. 407).*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 49r.

**N. 446.**

**Opitius Pallavicini**  
**Ioanni Paciek, dioecesis Cracoviensis**

Varsaviae, 20 V 1681.

*Concedit ei, ecclesiam parochialem Kosocinensem [sic]<sup>434</sup> obtinenti, dispensationem "extra tempora" ad omnes sacros ordines suscipiendos.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 48v.

**N. 447.**

**Opitius Pallavicini**  
**Lucae Wawrzkowicz, dioecesis Cracoviensis**

Varsaviae, 20 V 1681.

---

<sup>433</sup> Alexander Magnuski, cfr. notam 334, p. 99.

<sup>434</sup> Agitur de Kosocice, pago ad occidentem a Wieliczka posito.

*Concedit ei, vicariatum perpetuum in ecclesia Casimiriensi<sup>435</sup> S. Iacobi obtinenti, dispensationem "extra tempora" ad diaconatum et presbyteratum suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Pol. 177 f. 48v.

**N. 448.**

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 21 V 1681.

*Nuntiat fasciculum litterarum eius 26 IV 1681 missum ad se pervenisse. In scriptis annexis de rebus, quae in praesentia geruntur, eum certiore facit.*

**Or.:** AV, Nunz. Pol. 99 f. 328r.

Eminentissimo e Rev.mo Signor *etc.*

Al dispaccio di V.ra Eminenza de' 26 Aprile<sup>436</sup>, giuntomi intiero coll'ultimo ordinario d'Italia, rispondo con alcuna dell'annesse per quella parte che lo richiede. Con l'altre<sup>437</sup> ragguaglio V.ra Eminenza di quel che m'occorre sì in ordine al mio ministero, come intorno agl'affari pubblici. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 21 Maggio 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo *etc.*  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

---

<sup>435</sup> Casimiria (Kazimierz), oppidum iuxta sinistram Vistulae ripam positum, nunc pars Cracoviae urbis.

<sup>436</sup> Vide N. 371-375

<sup>437</sup> Vide N. 449-454.

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 21 V 1681.

*Scribit in praesenti rerum statu condicionem necessariam ad bellum adversus Turcas suscipiendum esse foedus cum Moscovitis ienundum. Si tamen magnus dux Moscoviae condiciones foederis Varsaviae cum ipsius oratoribus pactas accipere nollet, significat aliquos senatores et nuntios terrestres apparasse propositum quattuor concessionum, quae Moscovitis faciendae essent. Maximam et ultimam concessionem fore pacem perpetuam cum Moscovitis concludendam. Subiungit tale propositum esse quidem secretum, se tamen conaturum exemplar eius Romam mittere.*

**Decifr.:** AV, Nunz. Pol. 94 f. 379r-380r.

**Copia decifr.:** AV, Nunz. Div. 221 f. 99v-100v.

**- Ed.:** De Bojani III, p. 511 (Gallice).

<sup>(a)</sup>Di Varsavia da Mons. Nunzio. 21 Magio 1681. Decifrato a 19 Giugno<sup>a)</sup>

Perchè per farsi la guerra al Turco sono necessari sopra tutto gl'aiuti stranieri e non vi è il più facile e proprio che quello de' Moscoviti; onde se quello Gran Duca<sup>438</sup> ratificherà i patti accordati qui con i suoi Ambasciatori<sup>439</sup>, non vi sarà che desiderare per questo capo.

Quando la cosa incontrasse delle difficoltà nella Corte di Moscovia, si è qui pensato in questi giorni al modo di superare.

Hora perché non si sa trovare sin hora altro mezzo che il far la pace perpetua che tolga al Moscovita tutte le gelosie et ombre verso de' Polacchi, si è giudicato convenire il farla e stabilirla. Ma perché se questo sentimento fosse publicato e giungesse a notitia de' Moscoviti, potria essere che questi insistessero nel punto della pace perpetua, quando anche per altro fossero [379v] pronti a far senza questa la congiunzione delle armi, o almeno pretendessero da' Polacchi conditioni più vantaggiose, si è procurato con sommo studio et arte, e per così dire quasi che la Dieta non se ne avveda, di far dare ad alcuni senatori e nuntii la facultà di risolvere sopra questa materia.

Hora questi deputati, legati prima con strettissimo giuramento per l'osservanza del segreto, hanno determinato che debba farsi la pace se li Moscoviti ricuseranno altrimenti di far la lega, e formate quattro scritte o in-

<sup>438</sup> Theodorus Alekseevič.

<sup>439</sup> Simeon Protopopov et Ioannes Želabužskij. Propositum foederis in Moscoviam missum est a magno duce approbandum.

struizioni, che sottoscrivano attualmente, la prima delle quali, come la più vantaggiosa per la Polonia, si metterà fuori in primo luogo da chi tratterà con i Moscoviti, ma quando questi non se ne appaghino, si passerà [380r] alla seconda, e questa non piacendo, alla terza, e poi alla quarta, alla quale però li deputati Polacchi non doveranno venire che in caso di necessità.

Ciò si è fatto perché i Moscoviti non vorran concludere se non veggono il potere in particolare, e perché non sappino da principio sin ove la Republica vuol giongere. La cosa passa con sommo segreto, hora ciò nonostante spero haver i sudetti fogli nelle mani e mandarli in copia a V.ra Eminenza la settimana futura. A mio giuditio questa è una delle cose più importanti che si potessero fare adesso, e delle più utili.

<sup>a-a)</sup> *Repetitur in f. 380v.*

## N. 450.

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 21 V 1681.

*Nuntiat se per litteras suas 14 V ad eum datas (cfr. N. 431) explicuisse, cur in colloquio cum oratoribus Moscovitis habito ipsis non dixisset papam non fuisse contrarium, quin magnus dux Moscoviae titulo caesaris ("car") appellaretur. Nunc vero respondens ad litteras eius 26 IV datas (cfr. N. 372) subiungit proxime futuris diebus responsum magni ducis exspectari et se, si res postularret, de eodem negotio cum oratoribus Moscovitis rursus esse locuturum.*

Or.: AV, Nunz. Pol. 99 f. 329r-v.

Eminentissimo et Rev.mo Signor etc.

La posta passata<sup>440</sup> rappresentai a V.ra Eminenza le ragioni, onde io non mi ero espresso con gl'Ambasciatori Moscoviti che N.ro Signore seria per honorar quel Gran Duca col titolo di Czar, con che spero che V.ra Eminenza sii rimasta persuasa che non è accaduto ciò per negligenza mia in considerar bene l'istruzione<sup>441</sup> o per inavvertenza nel negoziare. Hor stante il nuovo commando<sup>442</sup> che se mi fa d'esprimermi con gli medemi Ambasciatori,

<sup>440</sup> Agitur de litteris 14 V ad card. Cybo dati, cfr. N. 431.

<sup>441</sup> Cfr. notam 396, p. 120.

<sup>442</sup> Cfr. litteras Alderani Cybo 26 IV 1681 ad nuntium datas, N. 371.

se sono più qui, devo dire che oltre le ragioni già da me significate colla precedente, una è che mi conviene a non farlo.

Questa è il considerare che la cosa hora non servirea più, dovendo essere in camino e vicina la risposta che vorrà darmi il Gran Duca<sup>443</sup>; e se questa porgerà occasione d'entrar sulla materia e portar il detto di sopra per via di replica, ciò seguirà più efficacemente e opportunamente, o pur io prima della partenza degl'Ambasciatori potrei parlare a loro di ciò, non importando, come [329v] dicevo, il farlo adesso. Riman però presso di me sempre quel dubbio del danno, che puol cagionare all'introduzione del negotiato sopra il trattamento l'apporte quelle due condizioni della libertà della religione e delle missioni in perpetuo ne' stati di quel Gran Duca. Dunque prima che ne parli bisognerà che mi determini, o con giudicare che non vi sii quel pericolo, o pure con credere che N.ro Signore in queste circostanze possa voler che non se ne parli; difficoltà ardue e difficili a surmontarsi da chi si studia di non preterire punto la volontà e comandi del Suo Signore. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 21 Maggio 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

#### N. 451.

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 21 V 1681.

*Mittit informationem de abbazia Canonorum Regularium Lateranensium Tremesnae exstante, quam cardinalis m. Septembri a. 1680 a praedecessore suo, Francisco Martelli nuntio, expostulaverat. Cum tamen notitiae ad proventus annuos eiusdem abbatae pertinentes, a commissario ad lustranda bona monachorum Tremesnensium a nuntio Martelli misso praebitae, sibi dubiae visae essent, scribit se a capitulo postulasse, ut veros proventus abbatae ipsorum sub iuramento declararent (cfr. N. 425). Exprimit quoque quaedam dubia circa personam abbatis (Nicolai Stanislai Świącicki), a rege nominati, deinde a capitulo electi.*

---

<sup>443</sup> Theodorus Aleksevič.

Or.: AV, Nunz. Pol. Add. VI, s. f.

Eminentissimo e Rev.mo Signor *etc.*

Sotto li 14 Settembre dell'anno passato<sup>444</sup> comandò V.ra Eminenza a Monsignore, mio predecessore, d'informar sopra le cose esposte nell'accluso memoriale<sup>445</sup>, che rimando, presentato alla Sacra Congregazione Concistoriale per parte del Vicario in Varsavia<sup>446</sup> di Mons. Vescovo di Posnania<sup>447</sup>, e di ricavare puntuali notizie circa lo stato dell'Abbadia di Tremesna<sup>448</sup> e di dire se si possa sperare che dandosi in commenda all'Oratore, sia questo per ridurla verisimilmente nel grado di prima, con aggiungere, se alcuno de' benefici de' quali chiede la ritenzione habbia annessa la cura d'anime, e finalmente qual servitio presti e qual merito habbia il sudetto Vicario col Vescovo e colla Diocesi di Posnania.

Per l'esecuzione di questo comandamento, per quella parte che riguarda il mettere in chiaro lo stato dell'Abba[v]dia, elesse Monsignore, mio predecessore, un Commissario<sup>449</sup> e le comandò di portarsi sul luogo et ivi esaminare la cosa diligentemente.

Hor questi non ritornò che doppo il mio arrivo qui, e ne presentò la relatione che mando congiunta, segnata A<sup>450</sup>. Et io, volendo inquirere sopra la medesima materia, intesi da diversi che il valore narrato dal Commissario era di gran lunga minore di quel ch'è in se stesso, cosa che insieme con qualch'altra ragione ha potuto trattenere l'informatione sin'hora, trovandomi molto perplesso stante la gran contrarietà, per uscire dalla quale sono stato per ultimo costretto ad ingiungere a quei Capitolari che mi rispondan con giuramento sopra il valore, il che hanno fatto, come vedrà l'Eminenza V.ra dal foglio B<sup>451</sup>, nel quale dicesi che l'entrate possano ascendere [r] al doppio valore del notato dal Commissario, dicendo quelli che possano giungere a 12 mila fiorini di moneta corrente, ove il Commissario riferisce che ascendano a soli 3 mila di buona moneta, che sono incirca 6 mila di moneta corrente, e quest' è quello che posso dire circa il valore.

<sup>444</sup> Cfr. AV, Nunz. Pol. 183A f. 379v-380r.

<sup>445</sup> Vide AV, Nunz. Pol. Add. VI s.f. Agitur de memoriali libello Congregationi Consistoriali a vicario generali Varsaviensi, Nicolao Stanislaw Świącicki, scripto, Francisco Martelli tunc temporis nuntio in Polonia misso, quo exposcebat confirmationem sui in dignitate abbatibus Canonicorum Regularium Lateranensium Tremesnae et facultatem retinendi beneficia ecclesiastica, quae iam possidebat.

<sup>446</sup> Nicolaus Stanislaus Świącicki.

<sup>447</sup> Stephanus Wierzbowski.

<sup>448</sup> Trzemeszno (Tremesna), oppidum ad septentrionem a Gnesna positum. Inde a saeculo XII ibi exstabat abbatia Canonicorum Regularium Lateranensium.

<sup>449</sup> Matthaeus Orliński, canonicus Varsaviensis, protonotarius apostolicus, doctor s. theologiae et utriusque iuris.

<sup>450</sup> Vide AV, Nunz. Pol. Add. IV, s. f. Huic documento titulus est "Revisio Bonorum Abbatiae Tremesnensis".

<sup>451</sup> Vide N. 425.

Quanto allo stato miserabile dell'Abbadia, mi rimetto alla relatione del Commissario, che ne parla assai distintamente, e circa la quale non ho che dire in contrario.

Se poi possa sperarsi che dandosi l'Abbadia in commenda all' Oratore, egli sii per restituirla allo stato di prima, io non posso formarne un giuditio fondato. Credo veramente che egli intenda e sappi quel che converrà fare per metter l'Abbadia in buon stato, ma temo che cerchi la commenda per avere da spendere e viver come fa con splendore. Egli dice che s'obligherà d'impiegare 3 mila fiori[v]ni moneta corrente ogn'anno in reparatione, supponendo che l'entrata non ecceda li sei mila, ma chi sa che l'osservi, e non facendolo chi cureria ciò in un Paese, ove le cose pubbliche sono così neglette, specialmente quando la persona ha potenza e stima, come lui.

Quanto a benefitii quali ha, un sol ha cura d'anime, cioè la Prepositura nella Collegiata Procoviense<sup>452</sup> nella villa Sadolas<sup>453</sup>. Egli che vede come converria, se se le volesse far la gratia, che ne demettesse alcuno, s' offerisce a dimettere la Scholasteria di Varsavia, che seria a concio perché servirea per stabilir la pace in questo Capitolo, che per lui non si gode perfettamente<sup>454</sup>.

Circa al merito con Mons. Vescovo di Posnania e con questa Diocesi, io lo devo confessare in parte, havendo egli sostenuto con petto e fortezza d'animo l'immunità della Chiesa, così qui, [r] come nel Tribunale Supremo del Regno, ove è stato più volte deputato<sup>455</sup>.

Vorrei così poter dire che goda un'ottima riputatione e nome d'innocenza de' costumi, havendosi al contrario havuto per il passato opinione poco favorevole a lui per certa conversatione di femina sospetta; e mentre io son qui, sendosi risvegliato il sospetto di cosa simile l'ammonii e le dissi, che non volevo informare se prima non vedevo tolta quella mala specie di cose, che generava scandalo, e se non vedevo che durasse l'emendatione, come parmi che si sii emendato.

Resta che dichi come egli da qualche tempo amministra l'Abbadia, come V.ra Eminenza vedrà dalla deputatione in amministratore, segnata C<sup>456</sup>.

<sup>452</sup> Brochów, pagus ad Bzuram fluvium, 13 chiliometra ab oppido Sochaczew distans. Ecclesia S. Ioannis Baptistae, quae illic exstabat, non erat ecclesia collegiata, sed tres mansonarios alebat.

<sup>453</sup> Statuere non potui, de quo pago hic ageretur.

<sup>454</sup> Die 8 X 1680 capitulum ecclesiae collegiatae s. Ioannis Baptistae, quae est Varsaviae, ipsius decano Nicolao Popławski duce, dedit litteras ad Congregationem Consistorialem et ad card. Alderanum Cybo, quibus supplicaverunt, ut scholasticus eiusdem capituli, Nicolaus Świącicki, dignitate privaretur. Obiciebatur ei ipsum disciplinam ecclesiasticam non observare, vitam sacerdote indignam agere, et dicebatur esse "homo ... ad saeculi fastum, non ad Altaris et Ecclesiae ministerium natus ..."; vide AV, Nunz.Pol. Add. IV, s.f.

<sup>455</sup> Merita Nicolai Stanislai Świącicki de immunitate ecclesiasticorum defendenda patefaciebant etiam nonnulli episcopi in litteris 26 II 1681 ad Congregationem Consistorialem datis, quibus petebant, ut ad abbatiam Tremesnensem confirmaretur; cfr. AV, Nunz.Pol. Add. IV, s.f.; cfr. etiam N. 350.

<sup>456</sup> Quae inscribitur "Copia administrationis Monasterii Tremesnensis, concessae ab Archiepo Gnesnensi Nicolao Stanislao Świącicki" [Lovicii, 5 V 1680], AV, Nunz.Pol. Add. VI, s.f.

Hor penso che sii importantissimo il considerar bene se entri il Cap[itulum] Avaritiae de Elect[ion]e in Sex.o, e quando non entrasse [v] far matura riflessione alla cosa, e se convenga negarle per ciò la gratia, perché se questa via s'apre, la potrian tener molti in questo Regno che, come si sa, han le nominationi regie, e costà non possano ottenere la provisione, della quale non si curariano, quando godessero, senza quella, i frutti. Io ho impedito e minacciato tal un nominato, che voleva ottenere simil'amministrazione per tal rispetto. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 21 Maggio 1681.

Di V.ra Eminenza

<sup>(a)</sup>-humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a)</sup>

<sup>a-a)</sup> *Autographum.*

N. 452.

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 21 V 1681.

*Ad suppleendam informationem de abbazia Tremesnensi et de Nicolao Stanislao Święcicki (cfr. N. 451) subiungit eandem abbatiam semel atque iterum in commendam datam esse, dictum vero Święcicki a capitulo abbatem esse electum et iam novitatum incohare velle.*

Or.: AV, Nunz. Pol. Add. VI, s. f.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Rivedendo l'informazione<sup>457</sup> che mando sopra il memoriale dato per parte di Nicolò Stanislao Sviecicki, Vicario di Mons. Vescovo di Posnania in Varsavia, che supplica perché se le dii in commenda l'abbazia di Tremesna, osservo come é opportuno che ragguagli in oltre l'Eminenza V.ra d'alcune cose.

---

<sup>457</sup> Cfr. N. 451.

La prima è che l'abbazia è stata data più volte in commenda, secondo che asserisce l'Oratore.

La seconda, che l'Oratore fu eletto di fatto a quel Capitolo in Abbate, e che egli in l'hora assunse l'habito e si dichiarò di volere principiare il suo novitiato, che con una strana persuasione si dà a credere haver potuto fare nella propria casa, attento il consenso di quel Capitolo e anchorché non habbi portato l'habito. Ch'è quanto ho stimato ben d'aggiungere all'informazione sudetta. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 21 Magigo 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

**N. 453.**

**Opitius Pallavicini  
card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 21 V 1681.

*Significat se comperisse aulicum principis Iosephi Caroli Lubomirski summo pontifici supplicasse, ut canonicatus Varmiensis sibi conferretur, nescivisse enim dictum canonicatum, postulante rege, Hadriano von der Linde collatum esse. Scribit se propterea eius rei ipsum admonere, ne per errorem beneficium iam alteri collatum iterum alteri daretur.*

Or.: AV, Nunz. Pol. 99 f. 330r.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

È giunto qui avviso, come il maggiordomo del Principe Lubomirski<sup>458</sup> habbia impetrato da N.ro Signore un canonicato di Varmia, che Sua Santità conferì sotto li 4 Dicembre dell'anno passato a prieghi di Sua Maestà ad

---

<sup>458</sup> Princeps Iosephus Carolus Lubomirski (1638-1702), ab a. 1677 capitaneus Sandomiriensis, postea stabuli regii praefectus (1683), marescalcus aulae regiae (1692) et marescalcus maior Regni (1702). Ab a. 1678 extra fines Regni commoratus est. Post mortem ducis Michaelis Casimiri Radziwiłł Ioannes III rex eum legatum suum Romae nominavit, cfr. litteras regis ad papam 30 XII 1680 datas, AV, Lettere de' Principi 107 f. 365r-v. "Maior domus" principis Lubomirski erat Matthias Psojecki, sacerdos, iuris utriusque doctor, antea in ministeriis regis et eius sororis, ducissae Catharinae Radziwiłł; cfr. BV, Barb.Lat. 6632 f. 26r; AV, Dataria, Per Obitum 73 f. 224r.

Adriano Vonderlinde<sup>459</sup>. Hor se bene io penso che ciò proceda, o perché il nuovo impetrante non sappi l'impetrante antecedente, il che, quando le sii noto, senza dubio desisterà, o più tosto perché l'impetri come tuttavia vacante per qualche difetto commesso nell'impetratione precedente, il che però non si suppone. Desiderando Sua Maestà che significhi a V.ra Eminenza la gratia sudetta e le rammemori, come l'Eminenza V.ra le ha scritto conformemente, e ciò per prevenire fra l'impetranti le molestie di fatto, il che segueria col non permettere al secondo l'impetrante che spedisca le bolle. Adempisco la volontà di Sua Maestà con rappresentargliela. E le fo humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 21 Maggio 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso-<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

N. 454.

**"Avviso"**  
**ab Opitio Pallavicini**  
**ad Secretariatum Status transmissum**

Varsaviae, 21 V 1681.

*In comitiis disputatur de negotiis singulorum palatinatum. Sunt qui proponant, ut conquisitio militum ad bellum cum Turcis gerendum ad proximum ver differatur, ita ut parcat sumptibus ad alendum militem tempore hiberno necessariis. Varsaviae in dies expectatur adventus czaussii Turcici, qui propterea advenire putatur, ut expiscetur quae consilia in tam diuturnis comitiis capta sint, et ut de disteminatione Ucrainae agat. Proximis diebus expectatur etiam reditus cursorum, qui in Moscoviam missi erant. Proponitur, ut comitiola relationum, quae vocantur, mense Iunio celebrentur, ita ut tributa in comitiis statuta post finitam messem colligi possint. Nuntius apostolicus conari non desinit, ut componat controversiam inter regem et Michaelem Casimirum Pac, exercituum Lithuaniae generalem capitaneum, ortam.*

---

<sup>459</sup> Rex iam 21 XI 1679 summo pontifici supplicavit, ut canonicatum Varmiensem Hadriano von der Linde (Vonderlinde, Fonderlinde), filio patricii Gedanensis, qui ex Lutherianismo ad catholicam religionem transiit et sacerdos ordinatus est, conferret; cfr. AV, Lettere de' Principi 106 f. 339r-v. Cum tamen canonicatus ille alii civi Gedanensi, Ioachimo Pistorio, datus esset, 16 XI 1680 rex iterum papam rogavit, ut canonicatum Varmiensem post mortem Adalberti Galiński Hadriano von der Linde conferret; cfr. AV, Lettere de' Principi 107 f. 271r-v.

Or.: AV, Nunz. Pol. 99 f. 332r-334r. In f. 332r adnotatio: "foglio a parte".

Varsavia, 21 Maggio 1681.

Dal tempo che fu spedita la posta antecedente<sup>460</sup> sino a quest'hora si travaglia nella Dieta con più fervore et applicatione<sup>461</sup>. Il Re v'impiega quasi tutto il giorno con somma pazienza e tolleranza, il che le fa haver lode anco da suoi poco affetti.

Le materie publiche son quasi tutte risolute, se non che venendo queste incidentalmente, si esaminano talvolta di nuovo, con disordine, confusione e tedio. Trattasi hora degl'interessi particolari de' palatinati, che i nuntii non vogliono rimettere ad un'altra Dieta, dicendo d'haver commissione dalle loro dietine di procurarne la resolutione et il rimedio hora. Sono i nuntii terrestri inflessibili in questo, se ben si procura da molti senatori e particolarmente dal Nuntio Apostolico [332v] che, se poste a tempo più opportuno queste materie, lascino che una Dieta, quale ha patito tante borasche, si riduca al porto.

La cagione onde alcuni tentan di ridurre di nuovo all'essame e mettere in deliberatione le cose già passate, è il timore che radunandosi l'essercito quanto prima, questo nondimeno non possa essere in campo prima dell'autunno avanzato, e così rimanere inutile et a carico de' particolari l'inverno prossimo, onde vorriano che si differisse l'assoldarlo verso la primavera. Ma questi pensieri quanto vagliano a condannare le lentezze et irresolutioni della Dieta, altrettanto non devan prevalere per far differire il mettersi in buon stato, sendo imminente [333r] la dislimitatione dell'Ukraina, che tanto importa d'impedire e alla quale non si ha da loro quel riguardo, che converria, non ponderandosi quanto bisogna il futuro e le funeste conseguenze che può portar dietro a se.

Questa dislimitatione credesi che sii il soggetto principale della venuta d'un Chiaus, che si attende qui di giorno in giorno, sendo già partito da Leopoli verso questa parte con il commissario regio. È certo (come mostra l'uso) ch'egli viene per spiare l'operationi della Dieta, specialmente sì lunga e che tiene tutti in aspettatione. Hor vi sono anco congettture che sii per intimare la dislimitatione, come anco di minacciare se si fa la lega con i Moscoviti, ma di quest'ultimo si [333v] han minori argomenti. Ciò che veramente porterà si avviserà in appresso.

La venuta imminente del Chiaus, come anco il credersi non molto lontani i corrieri spediti a Mosca<sup>462</sup>, pare che non ritarderanno il fine della Die-

<sup>460</sup> Id est inde a 14 V.

<sup>461</sup> Relationes de sessionibus comitiorum 91- 95 (16-21 V celebratis), cfr. AV, Nunz.Pol. 99 f. 342r-343v, 338r-339v, 364r-v.

<sup>462</sup> Die 16 IV ad magnum ducem Moscoviae cursores missi sunt, qui de pactis condicionibus foederis contra Turcas ienundi a magno duce acceptandis agerent.

ta, onde se le materie che devan risolversi seran risolte prima di Sabbatho<sup>463</sup> et intanto non accada qualche emergente inaspettato, non è inverisimile che la Dieta possa haver Sabbatho il suo fine.

Si ha in animo che le dietine di relatione siin fatte prima che termini Giugno, il che se seguirà serà con vantaggio publico, perché si potran'essigere le contributioni alla raccolta, termine veramente tardo in quanto a bisogno, ma non già se si attende la costitutione [334r] di questa Republica et il disordine che vi regna.

Trattasi strettamente l'accommodamento del Re col Gran Generale di Lituania<sup>464</sup>, ch'è quel solo ch'è d'importanza per il disegno della guerra, et il Nuntio Apostolico che la promuove, non lascia di contribuirvi la sua tenue industria, supplendo a questa con un'essatta cura e diligenza. Hor le speranze che ne concepisce, sono assai buone.

#### N. 455.

#### **Opitius Pallavicini Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonae**

Varsaviae, 21 V 1681.

*Scribit se exspectasse eius relationem de colloquiis, quae czaussius Turcius Vindobonae habuit (Reliqua pars litterarum eadem est atque in "avviso" 21 V dato, cfr. N. 454).*

Or.: AS Lucca, Archivio Buonvisi II parte, fasc. 52, n. 133, s.f. In prima pagina, in angulo inferiore sinistro adscriptum: "Mons. Bonvisi Nuntio Vienna".

Ill.mo e Rev.mo Signor mio Padron ossequentissimo

Speravo qualche relatione da V.ra Signoria Ill.ma di ciò che havesse trattato costà il Chiaus Turco, havendo una somma connessione e consenso questi negotii, non meno per la natura loro che per la facilità e mobilità, ch'esperimento qui, mutandosi ad ogn'hora le cose con lievissimi fondamenti. Io vorrei haver notizie da poter far' andare a terra molte machine e castelli, che si fabricano sull'arena.

Quì s'attende un'altro Chiaus, di giorno in giorno. È certo, come mostra l'uso, ch'egli viene per spiare l'operationi della Dieta, specialmente sì lunga

<sup>463</sup> Id est 24 V.

<sup>464</sup> Michael Casimirus Pac.

e che tiene tutti in aspettatione. Hor vi sono anco congettture, che sii per intimare la dislimitatione come anco di minacciare, se si fa la lega con i Moscoviti, ma di quest'ultimo si han minori argomenti. Ciò che veramente porterà [v] s'avviserà in appresso.

La venuta imminente del Chiaus, come anco il credersi non molto lontani i corrieri spediti a Mosca, pare che non ritarderanno il fine della Dieta. Onde se le materie, che devan risolversi, seran risolte prima di Sabbatho, ed in tanto non accada qualche emergente inaspettato, non è inverisimile che la Dieta possa haver Sabbatho il suo fine.

Si ha in animo che le dietine di relatione siin fatte prima che termini Giugno, il che se seguirà, serà con vantaggio publico, perché si potranno esigere le contributioni alla raccolta, termine veramente tardo in quanto al bisogno, ma non già se si attende la costitutione di questa Republica et il disordine che vi regna. Et a V.ra Signoria Ill.ma bacio riverentemente le mani. Varsavia, 21 Maggio 1681.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

(<sup>a</sup>-divotissimo *etc.*  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

**N. 456.**

**Opitius Pallavicini  
universis**

Varsaviae, 23 V 1681.

*Nuntiat de prima clericali tonsura Francisco Bandinelli rite et recte collata.*

**Reg.:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 49r. In margine adnotatio: "Primae Tonsurae Collatio".

Opitius Pallavicini, Dei et Apostolicae Sedis gratia [*etc.*].

Universis et singulis praesentes litteras visuris, lecturis et pariter legi auditoris, notum facimus et attestamur. Nos, anno 1681, die 23 May, in nostro privato oratorio cum caeremoniis et solemnitatibus necessariis et opportunis in similibus fieri solitis et consuetis, iuxta et secundum S.R.E. ri-

tum, morem et consuetudinem, intervenientibus debitis requisitis iuxta Sanctos Canones et Sanctum Concilium Tridentinum, Francisco Bandinelli<sup>465</sup> primam clericalem tonsuram rite et recte contulisse et dedisse, in quorum omnium et singulorum fidem praesentes litteras, a nobis subscriptas et nostro sigillo munitas, fieri iussimus. Datum Varsaviae, ex aedibus nostris, hac die 23 mensis May, anni 1681.

locus + sigilli

Aepus Ephesinus  
de mandato Ill.mi et Rev.mi Domini me  
Richardus Cody Cancellarius

N. 457.

**Opitius Pallavicini**  
**Petro Chyżyński (Chizinski), dioecesis Leopoliensis**

Varsaviae, 23 V 1681.

*Concedit ei dispensationem "extra tempora" ad presbyteratum suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz. Vars. 177 f. 49r.

N. 458.

**S. Congregatio Episcoporum et Regularium**  
**Opitio Pallavicini**

Romae, 23 V 1681.

*Informationem expetit (in negotio quodam nobis ignoto).*

**Reg.:** AV, SC Episcoporum et Regularium, Reg. Regularium 88 f. 101r. In margine: "Conventuali".

Al Nuntio Apostolico di Polonia.

Pro informatione et voto per il P[rocuratore] Generale dell'ordine<sup>466</sup>.

<sup>465</sup> Franciscus Bandinelli; in actis Datariae Apostolicae m. Augusto a. 1681 de eo scriptum est: "clericus, qui Nuncio Poloniae inservit" (AV, Dataria, Per Obitum 73, f. 62r). Cfr. N. 552.

<sup>466</sup> Documenta, ex quibus comperiri posset, de quo negotio Ordinis Franciscanorum Convent-

**N. 459.**

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 24 V 1681.

*Fasciculum eius 23 IV missum se accepisse testatur. De rebus, quae in praesentia geruntur, in scriptis annexis refert.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 183A f. 445v.

Al medesimo.

Di tutte le parti enunciatevi mi è pervenuto in questa settimana lo spaccio di V.ra Signoria Ill.ma in data de' 23 dello scorso<sup>467</sup>. Et havendone fatta distinta relazione a N.ro Signore, ne ha la Santità Sua commendata la diligenza di lei secondo il solito. Io lo riferisco a V.ra Signoria Ill.ma con mio particolar piacere. E rimettendomi al tenor delle annesse lettere<sup>468</sup> per il più che mi occorre d'aggiungerle in risposta, le auguro dal Signor Dio vera prosperità. Roma, 24 Maggio 1681.

**N. 460.**

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 24 V 1681.

*Nuntiat summum pontificem paratum esse suum beneplacitum dare, ut ecclesiastici contributiones in comitiis statutas solvant, dummodo magnitudo eiusmodi contributionum clare decernatur. In hoc negotio ad priores litteras suas 5 IV (cfr. N. 316) et 12 IV datas (cfr. N. 333) eum remittit.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 183A f.445v-446r. Na str. 445v, in margine adscriptum: "A dì 30 Maggio la lettera de' Vescovi latina fu consegnata al Sig. Cardinale dal Sig. Abbate Ricci".

---

tualium hic ageretur, reperiri non potuerunt.

<sup>467</sup> Cfr. N.360-363.

<sup>468</sup> Cfr. N. 460-465.

Al medesimo.

Per parte di cotesti Sig.ri Vescovi è stata fatta istanza a N.ro Signore di conformar ciò che si è stabilito nella Dieta in ordine alle imposizioni da pagarsi da gl'ecclesiastici, sì come potrà V.ra Signoria Ill.ma più distintamente vedere dalla lettera istessa, che qui aggiunta le trasmetto in copia<sup>469</sup>. E poiché in tal proposito già l'espressi con altre mie lettere in data de' 12 e 5 d'Aprile [445r] scorso<sup>470</sup>, che non havrebbe havuta repugnanza alcuna la Santità Sua di corrisponder all'istanza che si desidera con un breve d'approvazione, ogni volta però che nel decreto d'imposizione si venga alla dichiarazione della somma precisa, e del modo che V.ra Signoria Ill.ma unitamente coi Sig.ri Vescovi havrà concertato men pregiudiziale all'immunità della Chiesa e a gl'ecclesiastici medesimi; non volendo per altro Sua Beatitudine passar alla confirmazione di somma e di cose indeterminate ed incerte. Hora le replico lo stesso per sua piena notitia, e con rimmettermi al tenore delle accennate lettere, le auguro dal Signor Dio vero bene. Roma, 24 Maggio 1681.

N. 461.

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 24 V 1681.

*Memorat eius litteras, quibus de subsidio pecuniario Polonis ab imperatore et rege Lusitaniae afferendo referebat (cfr. N. 362), et certiore eum facit hac de re iam scriptum esse ad nuntium Vindobonensem (Franciscum Buonvisi) et mox ad nuntium in Lusitania (Marcellum Durazzo) scriptum iri.*

Reg.: AV, Nunz. Pol. 183A f. 446v-447r.

Al medesimo.

In ordine a ciò che V.ra Signoria Ill.ma mi avvisa, esserle stato [447r] significato da Sig.i Nunzii di Vienna e di Lisbona<sup>471</sup> posso dirle, che al primo già s'è incaricato di continuar gl'ufficii appresso Cesare<sup>472</sup> perché dalla Ma-

<sup>469</sup> Agitur de litteris episcoporum ad papam 3 IV 1681 datis; cfr. AV, Vescovi 67, f. 134r-135r.

<sup>470</sup> Cfr. N. 316 et cfr. N. 333.

<sup>471</sup> Franciscus Buonvisi et Marcellus Durazzo, cfr. N. 362.

<sup>472</sup> Leopoldus I.

està Sua si rinnovino le istanze per la libera essigenza delle decime in Italia a pro di cotesto Regno, e si anderà qui pensando ciò che al medesimo fine possa aggiungersi all'altro in proposito di ritrarre da quel Principe<sup>473</sup> alcuna porzione del sussidio, che per beneplacito apostolico gli verrà somministrato da quel clero all'Altezza Sua, e prego a V.ra Signoria Ill.ma dal Signor Dio l'abbondanza de' suoi doni. Roma, 24 Maggio 1681.

**N. 462.**

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 24 V 1681.

*Laudat et probat eius studium, quo in Tribunali Regni Lublinensi, adiuvante officiali Varsaviensi (Nicolao Stanislao Świącicki), obtinere valuit, ut revocarentur decreta comitorum Grodnensium (a. 1678-1679 celebratorum), quae vetabant, ne in iudicandis causis fiscalibus numerus iudicum ecclesiasticorum par esset numero iudicum saecularium. Scribit nunc esse necessarium, ut nuntius episcopos admoneat, ut in posterum ad Tribunal Regni personas idoneas et usu peritas mittant.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 183A f. 448v-449r.

Al medesimo.

Ottimo e degno di approvazione e di lode è stato il pensiero di V.ra Signoria Ill.ma di far passare a Lublino l'Ufficiale di Varsavia<sup>474</sup> per la rivo-cazione della costituzione stabilitasi già nella passata Dieta<sup>475</sup> di escluder da i giudizi del fisco, che si fanno dal Supremo Tribunale del Regno, il numero de gl'ecclesiastici pari a quello de' laici. E si è goduto molto che a porzion del disegno sia riuscito appunto l'effetto, il che resta a bastanza approvato e confermato dalla chiara e distinta relazione che a lei ne fanno le lettere che in originale mi ha ella qua trasmesse del Sig. Palatino di Lancicia<sup>476</sup>, Maresciallo e supremo capo del Tribunale istesso e dell'Ufficiale medesimo<sup>477</sup>.

<sup>473</sup> Petrus dux Bragantiae, "regens" Lusitaniae.

<sup>474</sup> Nicolaus Stanislaus Świącicki, cfr. N. 349, 350, 361.

<sup>475</sup> Agitur de comitiis Grodnensibus a. 1678-1679 peractis.

<sup>476</sup> Petrus Opaliński, cfr. N. 350.

<sup>477</sup> Nicolaus Stanislaus Świącicki, cfr. N. 349.

Hora è necessario che V.ra Signoria Ill.ma con ugual attenzione invigili, perché da Sig.ri Vescovi si mandino in avvenire al Tribunal del Regno persone habili e di sperimentato valore, onde sappiano mante[449r]nersi in possesso delle cose stabilitevisi ultimamente, secondo anche il cenno che a lei ne viene dall'Offiziale predetto. E le auguro dal Signor Dio vera prosperità. Roma, 24 Maggio 1681.

N. 463.

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 24 V 1681.

*Significat Cistercienses Polonos, qui propter regias abbatum nominationes se graviter et continue vexatos sentiunt, ad aliquam concordiam hac in re cum rege pervenire statuisse et ad papam scripsisse petentes, ut eis huiusmodi concordiae ineundae licentiam concederet. Mandat nuntio, ut edoceatur, quibus condicionibus talis concordia fieri possit, et se de hoc negotio quam primum certiore faciat.*

**Reg.:** AV, Nunz.Pol. 183A f. 446r-v.

Al medesimo.

I Padri Cisterciensi di cotesto Regno, vedendo le gravi e continue vessazioni che patiscono dalla Corte in riguardo alle pretese regie nominationi<sup>478</sup>, sono venuti in pensiero di trovar qualche forma d'accordo nell'avvenire, ond'il Re possa rimanere sodisfatto, [446v] e l'ordine loro preservato da gl'incomodi e dalle tempeste, che con tanto suo pregiudizio ha sperimentati fino ad hora. Hanno perciò fatto istanza a Sua Santità di conceder loro questa licenza, giaché rappresentano di trovare ottima disposicne anche per parte di Sua Maestà.

Non disapprova la Santità Sua il disegno, ma prima che si venga ad alcun trattato positivo, vuol sapere almeno in barlume quali siano gli articoli e le condizioni, sopra le quali si deve concordare.

Il Procuratore di detti Padri ha promesso di scriverne costà a suoi supe-

---

<sup>478</sup> Reges enim abbates commendatarios nominare solebant, praesertim episcopos pauperiorum episcopatum, quibus abbatia tantummodo fons proventuum erat. Cum tamen Ordo Cisterciensis talibus nominationibus vehementer adversaretur, confirmationem pontificiam exspectabant a rege nominati ad abbatiam Suleioviensem Ioannes Satnislau Zbąski, epus Premisiensis; ad abbatiam Andreoviensem Constantinus Lipski, aepus Leopoliensis; ad abbatiam Wąchocensem Andreas Chrysostomus Zaluski, cancellarius reginae et Regni Polonia secretarius maior.

riori, et io ho da Sua Santità ordine di avvisarne V.ra Signoria Ill.ma accioché s'informi da medesimi Padri della forma e del proietto di tal conventione, e me ne dia quanto prima ragguaglio. Prego il Signor Dio le conceda ogni bene. Roma, 24 Maggio 1681.

N. 464.

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 24 V 1681.

*Nuntiat post mortem abbatis Cisterciensium Andreoviensium (Stephani Theodori Madaliński) monachos mox ad novi abbatis electionem processuros esse. Rogat igitur, ut nuntius curet atque invigilet, ut eiusmodi electio quiete et sine impedimentis peragatur, eo magis quod circa abbatiam Andreoviensem per decennium variae lites et controversiae oriebantur.*

**Reg.:** AV, Nunz.Pol. 183A f. 447r-448r.

Al medesimo.

Venuta ultimamente a vacare l'Abbadia Andreoviense<sup>479</sup> dell'ordine Cistercio, tanto celebre nella Polonia e per le qualità sue proprie, che la rendono cospicua sopra ogni altra, e per le lunghe e strepitose liti, le quali ha sostenute per lo spatio di X anni in difesa della sua libertà<sup>480</sup>; dovranno [447v] i monachi procedere all'elettione del nuovo Abbate; e da sperarsi che la pietà e giustitia regia non permetterà alcun disturbo per impedirla; attesa massimamente la concordia già stabilita fra il morto Abbate e Mons. Arcivescovo di Leopoli<sup>481</sup>; la quale hora sta in limine di ultimarsi nella spedizione delle

<sup>479</sup> Andreovia (Jędrzejów), oppidum ad meridiem et occidentem a Kielce situm. Abbatia Cisterciensium (prima huius Ordinis in Polonia) a. 1140-1149 ibi condita erat. Stephanus Theodorus Madaliński abbas, (9 III 1672) a monachis electus et (20 VII 1672) a papa confirmatus, obiit m. Aprili a. 1681. Ad confirmationem pontificiam aspirabat etiam, ad hoc munus a rege nominatus, aepus Leopoliensis Constantinus Lipski.

<sup>480</sup> Aestate a. 1672 epus illius temporis Culmensis, postea vero aepus Gnesnensis, Andreas Olszowski, a rege Michaeli Korybut Wiśniowiecki commendatarius Andreoviensis nominatus, bona abbatialis vi occupavit et tenuit, etiamsi monachi et Madaliński Sedis Apostolicae favore fruebantur. Post mortem Andreae Olszowski (1677) rex, sibi persuasum habens ius patronatus supra abbatiam sibi competere, commendatarium nominavit Constantinum Lipski, nominatum aepum Leopoliensem. Sedes Apostolica, ius a rege sibi vindicatum in dubium vocans, Stephano Theodoro Madaliński tamquam canonicamente electo abbati favebat; cfr. AV, Nunz.Pol. Additiones IV s.f., textus typis impressus inscribitur: "Sommario"; Bukowski, p. 199, 202.

<sup>481</sup> Die 5 XI 1679 Constantinus Lipski et Stephanus Theodorus Madaliński coram illius tempo-

bolle, essendo il tutto già molto prima intieramente aggiustato e di commune sodisfazione.

Con tutto ciò sarà bene che V.ra Signoria Ill.ma veda di premunire co' suoi ufficii la via alla libertà dell'elettione medesima, anche per non chiuderla al trattato d'una concordia universale, di cui si dà a lei qualche cenno in un'altra mia<sup>482</sup>.

I Padri medesimi di Cistercio ricorreranno facilmente al favor di V.ra Signoria Ill.ma per questo affare et in tale occasione le somministreranno i lumi necessarii per dirigger le sue operationi. A Sua Santità preme molto che la cosa passi con quiete e felicemente; e la destrezza [448r] et il zelo di V.ra Signoria Ill.ma congiunta all'equità regia et alla giustizia della causa, ne fa sperare ogni buon successo. Con che prego il Signor Dio le conceda etc. Roma, 24 Maggio 1681.

#### N. 465.

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 24 V 1681.

*Mandat ei, ut iterum ageret cum ducissa Catharina Radziwiłł de solvendo debito, quod maritus eius, Michael Casimirus Radziwiłł, interea defunctus, in Camera Apostolica contraxerat.*

Reg.: AV, Nunz.Pol. 183A f.448r.

Al medesimo.

Delle ulteriori diligenze che V.ra Sigoria Ill.ma mi fece già sperare per la restituzione delli fiorini cento dodici mila Polacchi di buona moneta, dovuta dalla Sig.ra Duchessa Radzivil<sup>483</sup> per altrietanti, fatti contar qui d'ordine di N.ro Signore al fu Sig. Duca, suo consorte, non sento altro avviso da lei e se bene presuppone Sua Beatitudine ch'ella non lasci di darne alla Sig.ra Duchessa predetta opportunamente i ricordi, vuol nondimeno la Santità Sua ch'io ne rinuovi a V.ra Signoria Ill.ma questo cenno; sempre

---

ris nuntio, Francisco Martelli, concordiam inierunt, cuius vigore Madaliński singulis annis summam 6 000 florenorum (quartam circiter partem omnium abbatiae proventuum) obtinere debebat, reliqui autem proventus Constantino Lipski obventuri erant; cfr. AV, Additiones IV, s.f.).

<sup>482</sup> Cfr. N. 463.

<sup>483</sup> Catharina Sobieska, vidua Michaelis Casimiri Radziwiłł.

intendendosi però ch' ella pratici colla medesima Signora in tal proposito le forme più cortesi e di rispetto, che sono sì proprie di V.ra Signoria Ill.ma, a cui tratanto prego dal Signor Dio vero bene. Roma, 24 Maggio 1681.

**N. 466.**

**Opitius Pallavicini**  
**Ioanni Wiczorkowicz, dioecesis Posnaniensis**

Varsaviae, 24 V 1681.

*Concedit ei, vicariatum perpetuum in ecclesia parochiali Borcensi<sup>484</sup> habenti, dispensationem "extra tempora" ad presbyteratus ordinem suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 49v.

**N. 467.**

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 27 V 1681.

*Nuntiat se nunc, cum comitia Regni interrupta sint et mandatarium imperatoris (Ioannes Christophorus Zierowsky) specialem cursorem de hac re imperatori nuntiatum mittat, hac data occasione uti, ut fasciculum literarum suarum ad eum transmittat.*

**Or.:** AV, Nunz.Pol. 99 f. 352r.

Eminentissimo e Rev.mo Signor *etc.*

Il Sig. Residente cesareo<sup>485</sup> spedisce in tutta diligenza al suo Signore<sup>486</sup> per parteciparle, come quasi inaspettatamente e con una forma non prevista, son buttate a terra tante risoluzioni, maturate con tanto tempo e fatica in beneficio della Christianità. Hor' io mi vaglio di quest' occasione per farne giungere a V.ra Eminenza la notizia, inviandole congiunto un foglio

<sup>484</sup> Borek Wielkopolski, oppidum ad Połona fluvium, ad septentrionem et occidentem a Calissia situm.

<sup>485</sup> Ioannes Christophorus Zierowsky.

<sup>486</sup> Leopoldus I imperator.

de' numeri<sup>487</sup>, formato prima di questo caso per la spedizione ordinaria. E le fo humilissimo e profondissimo inchino.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

**N. 468.**

**Opitius Pallavicini  
card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 27 V 1681.

*Nuntiat ad se venisse epum Kioviensem (Ioannem Stanislaum Witwicki) et nomine regis postulasse subsidium pecuniarium papae ad conscribenda 12 milia Cosacorum, nam tributa in comitiis decreta tempestive vix colligi possint. Regem ipsum esse paratum exercitum ducere ad fines patrios ab exaggeratis Turcarum postulationibus in distermatione Ucrainae defendendos. Scribit se respondisse causam eiusmodi difficultatum Regni esse diuturnas controversias in comitiis ortas et proposuisse, ut rex et principales Regni proceres ipsi pro bono rei publicae pecuniam ad defensionem necessariam mutuo darent. Ad simile propositum epum Kioviensem respondisse in Polonia esse neminem, qui tantam summam in praesenti pecunia possideat, et propterea se unicam spem in papa collocare. Nuntium itaque suasisse, ut cursor in Galliam mitteretur, qui subsidia ad bellum defensivum peteret, cum papa non nisi ad bellum offensivum pecuniam promisisset.*

**Decifr.:** AV, Nunz. Pol. 94 f. 381r-383r.

**Copia decifr.:** AV, Nunz. Div. 221 f. 101r-103r.

- **Ed.:** De Bojani III, p. 512-513 (Gallice, fragm.); Welykyj LNA XIII, p. 246 (fragm.).

(<sup>a</sup>-Di Varsavia da Mons. Nunzio. 27 Maggio 1681. Decifrato a 19 Giugno. <sup>a</sup>)

I dì passati fu a trovarmi il Vescovo di Chiovia<sup>488</sup> a nome del Re, e dopo havermi mostrata l'impossibilità di essigere in tempo le contributioni stabi-

<sup>487</sup> Cfr. N. 468.

<sup>488</sup> Ioannes Stanislaus Witwicki.

lite nella Dieta, per mettere in piedi un esercito sufficiente per resistere al Turco, in caso che nel prossimo mese di Agosto venga, come minaccia, a voler fare la dislimitatione dell'Ucraina, mi disse come Sua Maestà in queste angustie non trovava altro modo per sovvenire ad un sì gran bisogno, che ricorrere alla benignità e paterna beneficenza della Santa Sede, acciò le piacesse che, con i sussidii destinati per la salvezza di questo Regno, si assoldassero subito 12 mila Cosacchi, bastando perciò e per mantenerli qualche mese, a quelli Cosacchi [381v] per evitare ogni ombra di dilapidatione del denaro, si saria potuto pagare lo stipendio nel passare la banca per mezzo di un ministro da deputarsi da me; che la Maestà Sua anderia in persona comandando l'armata, consistente in questa gente e nella soldatesca del Regno e della Lituania, e l'accamperia verso li confini per resistere alla dislimitatione, altrimenti vedeva non esservi mezzo alcuno per impedire questo male; aggiungendo in ultimo che si protestava inanzi a Dio et agli huomini di essere innocente de' danni che ne potevano venire al Regno et alla Christianità tutta, non provedendosi a questo caso. Non negare essersi peccato nella longhezza della Dieta e nell'ostinatione della nobiltà circa le contributioni, [382r] ma non doversi ciò ascrivere a se, esser egli pronto di esporre la sua vita, la sua Casa e la sua fortuna, cose che possan farsi da essa, il resto essere in mano di altri.

Io risposi, dicendo che la Republica era posta in queste angustie e pericoli dalla longhezza della Dieta, contro la quale havevo parlato tante volte, onde non esser quasi luogo a compatirla, non essendo un male involontario e meritare in oltre non poco biasimo l'ostinata renitenza di sovvenire alla Patria e l'imprudenza di voler metter più tosto a rischio tutto, che dar quel poco che si doveria per le contributioni.

Lodai la generosità e fortezza d'animo del Re in voler incontrare i pericoli per la salute del suo Regno. Quanto poi la dimanda, dissi [382v] che la cosa non era in alcun modo in mio potere, come pareva che si supponesse nel discorso e che stimavo che Sua Beatitudine non saria condescesa alla dimanda, sapendo io bene esser sua mente che li sussidii destinati servissero in caso di guerra guerreggiata; doversi dunque pensare ad altro modo, come obligare i più ricchi a dar in presto alla Republica, toccando anche quanto saria stato lodato il Re se avesse dato l'esempio.

Al primo fu risposto da Mons. Vescovo che non è possibile di stringere alcuno, richiedendosi perciò il consenso di tutti, e gl'interessati e loro amici; esser certo che sempre ripugneriano; aggiunse non esser quasi nel Regno persona che possa prestare grossa somma, et in oltre non haver<sup>b)</sup> la Republica credito o fede [383r] appresso alcuno, vedendosi effettivamente come essa non paga i debiti. Il Re non haver denaro o almeno convenire che lo conservi per i suoi figli in caso che cadesse in guerra, onde concluse non esser altro rimedio che il sudetto.

Sentendo che io non potevo disporre del denaro, disse che si saria spedi-

to un corriere con lettere del Re a Sua Beatitudine per supplicarla di tal gratia.

Hora io vedendo ciò, stimai bene per molti rispetti di dirli perché non si faceva una speditione verso il Re di Francia, che si era offerto di soccorrere anche in caso di guerra difensiva, ove l'offerta di Sua Beatitudine era solo per l'offensiva, et in ogni caso volendosi spedire a Sua Santità, doversi anche spedire in Francia, e con questa risposta si licentiò da me, né sin hora me ne è stato più parlato, né credo che se ne parlerà etc.

a-a) *Repetitur in f. 388v.*

b-b) *Pro expuncto: "esser"*

#### N. 469.

**Opitius Pallavicini  
card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 27 V 1681.

*Significat comitia Regni praeter omnem expectationem interrupta esse. Id facinus patratum esse a Vladislao Przyjemski, nuntio terrestri ex Maiore Polonia, qui die 24 V palam dixerit se - nisi comitia eodem die ante occasum solis concluderentur - non esse permissurum, ut consessus eorum longius protrahantur. Quibus dictis eum aulam comitiorum reliquisse. Nuntium et regem frustra esse conatos, ut ad mutandam sententiam eum adducerent. Itaque servandorum comitiorum causa statutum esse, ut eodem ipso die (24 V) negotia nondum expedita ad finem perducerentur. Tale tamen propositum solum a nuntiis terrestribus Regni ad felicem exitum esse adductum, negotia autem Lithuana infecta mansisse. Tum aliquos nuntios terrestres Lithuaniae palam pronuntiasse comitia, nisi Vladislaus Przyjemski die Lunae (26 V) in aulam comitiorum reverteretur et protestationem suam revocaret, pro interruptis habenda esse. Postridie nihil non esse temptatum, ut Przyjemski reperiretur et ad revocandam protestationem adigeretur. Illos tamen nuntiorum conatus felicem exitum non habuisse et fuisse vanos. Ortam esse suspicionem Vladislaum Przyjemski suadente et incitante electore Brandenburgensi eo in negotio egisse, qui timeret, ne Polonia armata sibi periculo esset.*

Or.: AV, Nunz. Pol. 99 f. 346r-351r.

- Ed.: Theiner VMPL III p. 679-681; De Bojani III, p. 513-517.

Eminentissimo e Rev.mo Signor *etc.*

Porto a V.ra Eminenza una notitia, quale so che riceverà con molto disgusto e dispiacerà grandemente a N.ro Signore. Quando si sperava un fine prospero di questa Dieta e che il vascello sin'hora tanto agitato fosse condotto in porto, ecco improvvisamente perduto il tutto et insieme tante e tante fatiche, sendosi la Dieta rotta et in conseguenza svanito quanto si è fatto sin'hora, onde le cose son ridotte nel stato, nel quale erano avanti quest' anno, se non che sono deteriorate, sendosi perso inutilmente tanto tempo necessario per porsi all'ordine; irritato l'inimico che spira vendetta, allettatolo all'invasione col mostrarle li sconcerti e discordie interne; et il Moscovita resta bruttamente deluso, sendosi patteggiato seco una lega, che hora non può più concludersi per mancanza di potere sufficiente, non sendovi chi possa rappresentar la Republica, la di cui determinatione va per terra, risolvendosi tutto in niente per l'accennata rottura.

Hora dirò particolarmente [346v] come la cosa sii passata.

Giovedì<sup>489</sup> verso la sera il nuntio terrestre di Posnania Prziemski<sup>490</sup> diede segni aperti di voler far seguir la rottura. Sua Maestà, fra qualche altre provisioni prese, inviò subito a me il suo gentilhuomo a significarmelo, perché operassi in quelle forme che stimavo più proprie ad impedire l'intento temuto. Hor' io, considerando come non poteva adoperarsi mezzo più efficace, che il Palatino di Posnania<sup>491</sup> infermo, procurai che questo scrivesse, come fece subito e con ogni maggior fervore, perché il Prziemski tralasciasse di venire in quest'atto, ma la lettera non arrivò in tempo, sendo egli, prima di giunger questa in Dieta, partito e fatta precedentemente una protesta nella forma solita et atta a romper la Dieta. Fu tutta la notte travagliato per ritrovarlo, sendosi egli nascosto, anzi, secondo l'opinione commune, partito anco di Varsavia. Hor' [347r] alla mattina, havendo io trovato un suo amico che mi persuadevo sapesse ove egli fosse, introdussi con esso discorso, e dalle risposte datemi congetturai che veramente ciò le fosse noto, e scoperssi che modi valessero per farlo ritornare, et essendomi portato da Sua Maestà, le significai quel che havevo scoperto, onde il Re fece subito chiamare il medesimo e trattò con esso, e così il giorno istesso di Venerdì<sup>492</sup>, verso le 3 hore dopo il mezzo di, comparve il Prziemski con gran sodisfatione publica, corrispondenti alla quale furono le lodi e gratie rese a me, per il lavoro e cura adoperatavi. Sembrava quest'huomo come un'ossesso, tanto era agitato dalle sue passioni o più tosto da quei mali sensi, che haveva nell'animo, onde quell'istessa sera fu due volte in punto di venire a nuova rottura, e la mattina del di seguente diede nuovi segni di voler far lo stesso, onde io ri-

<sup>489</sup> Id est 22 V. Cfr. diarium comitiorum, AV, Nunz.Pol. 99 f. 364v-365v; cfr. A. 6.

<sup>490</sup> Vladislaus Przyjemski (circa 1652-1699), nuntius terrestris terrae Calissiensis, deinde castellanus (1695) et palatinus Calissiensis (1698).

<sup>491</sup> Christophorus Grzymułowski.

<sup>492</sup> Id est 23 V. Cfr. diarium comitiorum, AV, Nunz.Pol. 99 f. 365v-366r; Waliszewski III, p. 141.

cordai che si avvertisse, in caso ch'egli uscisse dalla Dieta, di [347v] farlo seguire da alcuni, che haverian potuto avvisare ove andasse e con chi trattasse, lumi che potevan giovar molto, come apparisce adesso, che per essere affatto oscuro con chi comunicasse e che sii di lui, non si sa che fare.

Hor' Sabato<sup>493</sup> la sera, presa licenza di parlare, disse che vedendo andar la Dieta tanto in lungo, con gran detrimento privato e publico, spirando la proroga fatta per quel dì, non intendeva che più si prolungasse, anzi che si dovesse finire prima del tramontar del sole, e se così si fosse fatto, aggiunse che seria ritornato, altrimenti si protestava della rottura; e detto ciò si alzò per uscire dalla sessione. Si era già previsto, come si voleva, che quel dì fosse l'ultimo della Dieta, onde si era travagliato perché si abbreviassero le cose, anzi, molte se ne troncassero, et io quella mattina istessa havevo vivamente operato a questo fine presso i Lituani, ma con tutto ciò era quasi impossibile che si potesse terminare in così bre[348r]ve spatio, onde il Re, chiamato a se il Prziemski, gravemente ma anco amorosamente l'ammonì, come egli operando in tal forma faceva un gran torto alla sua famiglia et a se, a quella ch'è insigne nella Republica, et a se che haveria potuto sperare i gradi, goduti già da suoi maggiori. Che in questa guisa metteva in gran pericolo la Patria, attente le circostanze nelle quali si era, e si portava sì malamente verso la madre, che meritava d'esser corrisposta in altra forma. Lo richiese in ultimo a voler considerare meglio una resolutione tanto importante, et a non precipitare se et altri in un baratro di calamità, e disse ch'era anco tempo, né essersi passato il Rubicone. Esser meglio che ritornasse al suo luogo et ivi attendesse il fine, che sollecitamente si saria posto alla Dieta.

Ma vane riuscirono le gravi et amorse essortationi regie, perché il Prziemski, a pena riverito il Re, dicendo esser meglio romper la Dieta, che [348v] far perir la Nobiltà et il Popolo, se ne partì immediatamente dalla sessione. Fu seguito lui da Mons. Vescovo di Posnania<sup>494</sup> che si studiò di ricondurlo, né voleva lasciarlo, ma sendo stato deluso colla speranza, data dal Prziemski, di voler ritornare, Monsignore lo lasciò e rientrò nel consesso, asstantandosi intanto il Prziemski.

Hor' nel consesso, vedendosi non esservi altro modo di salvar la Dieta che terminar le resolutioni nel tempo che voleva il Prziemski, perché così non vi saria stata contradditione, si affrettò cotanto che in breve tempo si fece quello che per altro haveria consumato settimane, e la Polonia quasi finì tutte le sue cose. Ma la Lituania<sup>495</sup>, che si ritrovava assai da capo per le discordie particolari, che l'han travagliata in questa Dieta, cominciò a mettere in dubio se la Dieta fosse rotta, sendo già tramontato il sole, né vedendosi comparire il Prziemski. Il che diede occasione ad alcuni nuntii che opina-

<sup>493</sup> Id est 24 V. Cfr. diarium comitiorum, AV, Nunz.Pol. 99 f. 366r-v.; Konarski, p. 98-99.

<sup>494</sup> Stephanus Wierzbowski.

<sup>495</sup> Id, de quo hic sermo est, factum est a nuntio terrae Vilmensis Stanislaio Casimiro Dąbrowski, cliente palatini Vilmensis Michaelis Casimiri Pac; cfr. diarium comitiorum, AV, Nunz.Pol. 99 f. 367r; Waliszewski III, p. 143; Schiemann, p.156.

vano [349r] per la rottura, di dire che hormai si violava il Jus fondamentale della libertà, che la contraddittione d'uno impedisse l'attività, cosa che dal Notaro campestre del Regno Ciarneski<sup>496</sup> fu così abbreviata, che dicendosele come si metteva in pericolo la Republica rispose che voleva più tosto morir libero che viver servo.

E qui a gran pena si puotè ottenere che i Lituani proponessero, sotto conditione del ritorno del Prziemski, le loro materie, e così si determinassero, et in questa guisa si travagliò sino a mezza notte; facendo io intanto le mie parti presso gl'amici del Prziemski, perché indicassero ove fosse e procurassero il di lui ritorno.

Il giorno di Pentecoste<sup>497</sup> la mattina, fu usato ogni studio per venire in cognitione ove egli fosse; fu inviata gente fuora per rintracciare la via da lui tenuta, ma tutto riuscì vano, passando quel dì e parte del seguente fra la speranza et il timore.

Ma vedendo io le cose ridotte a [349v] questi termini, stimai bene di procurare che i Lituani si dichiarassero come per la conditione apposta del ritorno del Prziemski, non intendevano di porre una conditione nuova e solo intendevano d'insistere in quella, che riputavan necesssaria e secondo la natura della cosa, onde se la Republica stimasse che la partenza del Prziemski non portasse la rottura, non intendevano che non ritornando lui la Dieta dovesse haversi per rotta, per la conditione apposta da loro del di lui ritorno, il che procurai, credendo che non il non ritorno del Prziemski, ma la conditione de' Lituani, che non poteva verificarsi, annullasse la Dieta.

Bisognava, per sostenere che la partenza del Prziemski non rompesse la Dieta, interpretar la sua volontà, cioè che il doversi finir tutto prima del tramontar del sole, s'intendese così che non si dovesse far' altra sessione, benché [350r] quella durasse oltre il tramontar del sole e il suo ritorno, che disse seguiria, non fosse conditione ma quasi un modo.

Hor' l'ordine equestre, che si persuade che la sua libertà consista in mantenere questa potestà, che ciascheduno in particolare possa gettare a terra la Dieta con qualsivoglia segno di contrarietà, et in qualunque modo questa apparisca, non ha voluto ammettere l'interpretatione sudetta, poco valendo il dire che almeno in queste circostanze bisogna prendere ogni senso più favorevole per la conservatione della Patria, senza la quale la libertà perisce e che non è libertà, ma dura schiavitudine l'esser soggetto al capriccio di ciascheduno.

E' sospetto, che quest'huomo possa esser stato corrotto dall'Elettore di Brandemburgo<sup>498</sup>, che nonostante tante dichiarazioni fatte dal Re, teme che

<sup>496</sup> Stephanus Stanislaus Czarniecki.

<sup>497</sup> Id est 25 V.

<sup>498</sup> Fridericus Gulielmus Hohenzollern. Schiemann scribit Vladislaum Przyjemski mandatu Ioannis Hoverbeck comitia interrupisse et addit eos secreto egisse, ita ut ne mandatarius quidem electoris, Christophorus Wichert, huius rei gnarus esset; cfr. Schiemann, p. 156-157. Oratores Ludovici XIV regem suum certioem fecerunt regem Poloniae fuisse certum comitia ex mandato electoris Branden-

prese una volta le armi in mano, queste si voltino contro lui, ricordandosi bene dell'offese fatte a questo Regno. Un de' nuntii terrestri disse Sabato, come [350v] era stato tentato per rompere, accennando Brandemburgo e soggiungendo che bisognava cacciare i suoi ministri<sup>499</sup>, e che se alla Repubblica fosse piaciuto il suo consiglio, si offeriva d'esserne essecutore. Vi è anco incontro che l'Elettore habbi detto che questa Dieta si romperia, e ben si sa che il suo Ambasciatore ha questo principio, cioè essere errore che chi teme della Polonia si armi, il che non può farsi senza gran dispendio, et il vero modo di precaversi essere il rompere i suoi disegni colla rottura della Dieta, cosa che si crede sii stata fatta fare altre volte da quel Principe.

Io penso che quando ciò sii vero, sii stato fatto hora, perché le cose si vedevan disposte in modo che era inevitabile l'armamento della Polonia, sendosi messo ogni studio perché si prendessero risoluzioni assolute e senza rimettersi ad arbitrio d'alcuno, sendosi chiuse anco tutte quelle uscite, onde poteva evitarsi l'adempimento et essendosi provisto quasi a tutto.

[351r] Rimane hora per quest'infelice rottura la Republica in stato assai misero. Che farà se i Moscoviti insisteranno per la conclusione della lega, di che crescano ogni dì l'apparenze. Questi si stimeranno burlati quando se le dirà che ogni cosa è svanita per la rottura della Dieta, onde può credersi che faran la pace col Turco, che non puol'essere se non esitiale alla Polonia. Che irrisione ne farà il mondo, dicendo essersi chiesti l'aiuti stranieri per la guerra, prima d'accordarsi internamente fra loro. Qual fede presteranno a' Polacchi, quando dimanderanno nuovi aiuti? Che farà il Turco (che hora non è determinato ove volti le sue armi e si trova irritato da Polacchi) udendoli discordi, con poca gente e senza danaro, non sendo stabilite le contributioni per il meno, e stenderà molt'oltre la sua pretensione de' limiti. Questi sono i mali, che a prima fronte appariscano esser per derivare dalla rottura di questa Dieta. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 27 Maggio 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>)*Autographum.*

---

burgensis rupta esse, cuius fautores fuissent: Michael Casimirus Pac, Christophorus Grzymultowski et Stephanus Czarniecki, cfr. Waliszewski III, p. 143. Secretarius regius Thomas Talenti, qui in litteris ad protectorem Regni Poloniae card. Carolum Barberini (28 V 1681 datis) abruptioem comitiorum descripsit, etiam consebat eius rei auctorem fuisse electorem Brandenburgensem; cfr. BV, Barb.Lat. 6655 f. 13r-15r. Mandatarius autem imperatoris, Ioannes Christophorus Zierowsky, causam abruptioem comitiorum fuisse communem et concordem actionem Gallorum et Brandenburgensium arbitratus est; cfr. Konarski, p. 100.

<sup>499</sup> Ioannes Hoverbeck, Christophorus Wichert et Ioachimus Scultetus.

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 27 V 1681.

*Nuntiat ultimis diebus, antequam comitia rupta essent, propositum esse consilium renovandae constitutionis a. 1631 decretae, qua ecclesiastici bona terrestria acquirere vetabantur. Cum eiusmodi propositum iuribus Ecclesiae damnosissimum esse videretur, se effecisse, ut ab illo desisteretur.*

Or.: AV, Nunz. Pol. 99 f. 356r-358r.

-Ed.: De Bojani III, p. 517-518 (Gallice).

Eminentissimo e Rev.mo Signor *etc.*

Forse Iddio ha permessa questa rovinosa rottura della Dieta, della quale informo V.ra Eminenza a parte<sup>500</sup>, per l'inique risoluzioni prese contro la Chiesa, la violatione della sua libertà et oltre ciò per l'offese fattele nell'istessa materia col cuore e colla lingua, se ben non effettuate coll'opera, per l'impedimenti frapostivi, come V.ra Eminenza n'è stata ragguagliata in parte<sup>501</sup>, et hor lo sarà d'un attentato, il peggiore che potesse farsi et il più distruttivo del temporal della Chiesa.

L'anno 1631, nel quale a punto com'è adesso, pareva che si fosse scatenato l'inferno per tirare queste genti alla rovina della Chiesa, fu presa resolutione che gl'ecclesiastici non potessero in appresso acquistar beni stabili<sup>502</sup>. Hor verso il fine della settimana caduta si è voluto improvvisamente rinnovare questa costituzione, pensando in tal guisa [356v] qualche Grande di ricuperare molti beni, passati in un sacro ordine per la dispositione d'un testatore. Dopo la narrativa et esposizione delle cause di disporre così si concludeva la costituzione: <sup>(a)</sup>Ideo Nos omnes fundationes in Bonis terrestribus factas cassamus et annullamus, volumusque, ut a successoribus summae pecuniariae personis Ecclesiasticis numerentur et exolvantur; fundationes vero, utpote proprie Bona terrestria, ad Haeredes sanguinisque successores redeant.<sup>-a)</sup>

Perché simili costituzioni son procurate con dolo, quindi è che mai soglion prevedersi, onde se non vi è chi impedisca in qualche modo e trattenga il corso di quel torrente rapido dell'ordine equestre, portato assai dalla pas-

<sup>500</sup> Cfr. N. 469.

<sup>501</sup> Cfr. N. 380 et 383.

<sup>502</sup> Vide VL III, p. 319. Titulus huius constitutionis erat: "De bonis terrestribus hereditariis".

sione e generalmente non molto guidato dalla ragione, le risoluzioni si prenderiano né valeria o l'attenzione o l'industria de' ministri apostolici.

[357r] In quel giorno dunque giunse opportunamente la contraditione di qualche Vescovo, che trattenne la risoluzione. Io intanto avisato del disegno e scoperti i promotori<sup>503</sup>, non lasciai di far subito con ogni maggior vigore e spirito le parti, che stimai più opportune, mostrando anco che quasi non curavo la rottura della Dieta, se questa doveva mantenersi a così gran costo della Chiesa.

Dunque dopo havere rappresentata l'iniquità della costitutione et i gran risentimenti, fatti già dalla Santa Sede vivente Paolo Quinto<sup>504</sup> contro una grande e potentissima Republica d'Italia, et espressomi come la Santa Sede haveria sentito pessimamente di quelli ecclesiastici, che vi consentissero, e colle minacce più forti mi studiai d'ovviare questo male, il che mi riusciva felicemente, quando si usò una nuova arte, restringendo la dispositione contro le foundationi a favor de' regolari, et essimendo anco [357v] da queste i beni donati da un Vescovo a diversi Ordini Religiosi, con che si sperò di guadagnar questo e gl'altri, cessando il loro interesse, arte che ne tirò alcuni e forse poteva guadagnare gl'altri, onde stimai dover' rinuovare i miei officii e mostrare come una costitutione tale, essentialmente mala, non poteva in alcun modo rattificarsi, mostrando come i regolari verriano ad essere esclusi dal possedere i beni, precisamente per' esser ministri di Dio, mentre per' altro l'istesse persone, rimanendo nel secolo ne serian capaci, onde veniva a rendersi la condition degl'ecclesiastici peggior di quella de' secolari; aggiunsi, come le foundationi sendo patrimonii di Christo, Signore dell'Universo, veniva a togliersi col'effetto quel Dominio, che non le può torre veruna potestà e col'effetto quel che le può levare la potestà humana.

Hor con queste et altre ragioni, e sopra tutto coll'uso dell'industria [358r] (perché oltre le minacce feci sperare a quel Grande che promoveva l'affare di amministrarle una presta e buona giustitia contro quell'ordine che possedeva i beni, quali intendeva di toglierle, non solo in vigor della constitutione, ma per qualche altro preteso diritto) feci cessar dall'intrapresa, e così si rese la tranquillità e cessò la turbatione contro le cose ecclesiastiche. Ma Dio sa di che durata seria stata la quiete, perché come soglio dire questa Dieta pare radunata non contro il Turco, ma contro la Chiesa e l'ordine ecclesiastico.

Quest' è quel che è seguito in questi giorni circa tal materia, intorno alla

<sup>503</sup> Vide N. 471.

<sup>504</sup> Saeculo XVII ineunte Veneti tres leges tulerunt, quas Paulus V papa (1605-1621) iuribus Ecclesiae perniciosas existimavit. Itaque cum Veneti tales leges abrogare noluissent, summus pontifex eos interdicto punivit (1606). Denique post longas pertractationes, accedente etiam regis Galliae mediatione, Veneti controversas illas leges non abrogaverunt quidem, sed eas ad tempus suspenderunt. Constitutioni a nuntio memoratae similis fuisse videtur constitutio Veneta a. 1605 promulgata, qua ecclesiastici non consentiente Senatu bona immobilia acquirere prohibebantur; cfr. *Storia della Chiesa XVIII/2*, p. 146 et seq.

quale, non occorrendomi riferire qui altro, resto facendo all'Eminenza V.ra humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 27 Maggio 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>b</sup>-humilissimo *etc*  
Opizio Arcivescovo d'Efeso-<sup>b</sup>)

a-a) *Grandioribus litteris scriptum.*

b-b) *Autographum.*

### N. 471

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 27 V 1681.

*Scribit fautricem renovandae constitutionis de bonis terrestribus ab ecclesiasticis non acquirendis (cfr. N. 470) esse reginam, ius sibi vindicantem ad quaedam bona Iesuitarum Iaroslaviae sita.*

**Decifr.:** AV, Nunz.Pol. 94 f. 384r.

**Copia decifr.:** AV, Nunz.Div. 221 f. 100v-101r.

(<sup>a</sup>-Di Varsavia da Mons. Nunzio. 27 Maggio 1681. Decifrato a 19 Giugno. -<sup>a</sup>)

Promotrice della rinovazione della costituzione che gli ecclesiastici non possono acquistare beni nel Regno<sup>505</sup> era la Regina per ricuperare i beni che li Gesuiti godono in Jaroslavia di un ramo della famiglia de Zamoschi, della quale essa è erede<sup>506</sup>. Io feci apertamente sapere a Sua Maestà quanto era grande l'offesa che faceva a Dio con promuovere questo, oltre ciò che dico in piano. Etc.

a-a) *Repetitur in f. 388v.*

<sup>505</sup> Cfr. N. 470.

<sup>506</sup> Primus maritus Mariae Casimirae fuit Ioannes Zamoyski, palatinus Sandomiriensis, a. 1665 defunctus.

## N. 472.

**"Avviso"**  
**ab Opatio Pallavicini**  
**ad Secretariatum Status transmissum**

Varsaviae, 27 V 1681.

*Ab exploratore quodam Polono relatum est unam partem exercitus Turcarum in Ucrainam, alteram in Hungariam versus procedere. Si Turcae Hungariam septentrionalem occuparent, tum periculum Turcicum Poloniae meridionali graviter immineret. Abruptio comitiorum electorem Brandenburgensem ita tranquillavit, ne ullum periculum ex parte Polonorum sibi timeret. Ex litteris magni ducis Moscoviae ad oratores suos missis perspicui potest eius studium ac voluntas foederis cum Polonis ineundi.*

Or.: AV, Nunz.Pol. 99 f. 353r-354r. In f. 353r notatum: "Foglio a parte".

Varsavia, 27 Maggio 1681.

Un esploratore, mandato dal Generale Campestre del Regno<sup>507</sup> per osservare gl'andamenti de' Turchi, riferisce che parte di loro marciava verso l'Ungheria, parte verso queste bande, facilmente per passar nell'Ucraina. Comunque sii, non per questo doveriano qui sminuirsi le sollecitudini, perché dalle parti montane dell'Ungheria facilmente si puol venire nel Palatinato di Cracovia e passare avanti, anzi col beneficio della Vistola proveder l'armata, che anco haveria un tal fosso, onde seria sicura dall'essere attaccata dalla cavalleria Polacca; cosa osservata dal General Campestre, egregio soldato e che ben conosce e comprende quel che possa farsi dall'inimico. Può sollevar solamente dalla sollecitudine [353v] il non intendersi che l'armata sii di tanta potenza da tentare sì grand'intrapresa.

Colla rottura della Dieta, Brandemburgo<sup>508</sup> viene ad esser libero dall'aprensione che poteva avere da questa parte, et i Turchi che apprendevan grandemente i pensieri che si havevano, onde è da credere che possano ingelosire maggiormente l'Imperatore<sup>509</sup>.

Sono state viste le lettere originali del Czar<sup>510</sup> a questi suoi Ambasciatori<sup>511</sup> in data de' 15 Aprile st[ile] vet[ust]o, risponsive alle prime che le scris-

<sup>507</sup> Stanislaus Ioannes Jabłonowski.

<sup>508</sup> Elector Brandenburgensis Fridericus Gulielmus Hohenzollern.

<sup>509</sup> Leopoldus I.

<sup>510</sup> Theodorus Alekseevič.

<sup>511</sup> Ioannes Żelabużskij et Simeon Protopopov.

sero di qui (tanta è la lentezza di quella Corte, più che la distanza de' luoghi), nelle quali apparisce sempre più la buona disposition di quel Gran Duca per la lega, onde tanto più si rende sensibile la rottura della [354r] Dieta e trafigge il cuore de' buoni e zelanti del bene di questo Regno e della Christianità.

**N. 473.**

**Opitius Pallavicini**  
**Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonae**

Varsaviae, 27 V 1681.

*Refert comitia a Vladislao Przyjemski rupta esse, sed esse suspicionem eum ex mandato electoris Brandenburgensis id fecisse. Ab exploratore quodam allatos esse rumores, quasi una pars exercitus Turcici in Hungariam versus procedat, altera vero ad fines Poloniae appropinquet. Insuper significat litteras ex Moscovia allatas spem societatis bellicae cum Moscovitis faciendae adauxisse.*

**Or.:** AS Lucca, Archivio Buonvisi II parte, fasc. 52, n. 132, s.f.

Illustrissimo e Rev.mo Signore etc.

Colla spedizione che fa a Sua Maestà Cesarea il Residente cesareo<sup>512</sup>, invio a V.ra Signoria Ill.ma il presente dispaccio, supplicandola a far passar a Roma colla posta di Domenica le lettere per il Sig. Cardinal Cibo<sup>513</sup>.

Ecco al vento tante fatiche, ecco svaniti tanti e sì grandi disegni, ecco perso il frutto di tanti sudori. La Dieta è stata rotta da un tal Prienski<sup>a)514</sup>, né è valso ogni studio et arte per impedirlo. L'huomo non si ritrova et è qualche sospetto che venghi da Brandeburgo, che non si fidava della Polonia armata, sapendo bene quanto l'ha offesa. Né sono valse le dichiarazioni maggiori del Re perché deponesse l'apprensione.

Una spia venuta dalle rive del Danubio dice che parte [v] dell'armata Turchesca marcia verso l'Ungheria, parte verso queste bande, facilmente per la dislimitatione dell'Ukrania [sic]. Udite queste nuove, non si contenterà facilmente de i limiti che voleva prima.

Crecevano sempre più le speranze della lega con i Moscoviti per le let-

<sup>512</sup> Ioannes Christophorus Zierowsky.

<sup>513</sup> Cfr. N. 467-472.

<sup>514</sup> Vladislaus Przyjemski, cfr. notam 487, p. 158.

tere venute di Moscovia. Et a V.ra Signoria Ill.ma bacio riverentemente le mani. Varsavia, 27 Maggio 1681.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>(b)</sup>-divotissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>-b)</sup>

<sup>a)</sup> *In calce paginae alia manu adscriptum*: Przyemski Nunzio di Posnania.

<sup>b-b)</sup> *Autographum*.

**N. 474.**

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 28 V 1681.

*Nuntiat fasciculum litterarum eius 3 V missum ad se pervenisse et supplet ea, quae per novissimum cursorem miserat.*

Or.: AV, Nunz.Pol. 99 f. 344r.

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Hoggi m'è giunto il dispaccio di V.ra Eminenza de' 3 Maggio<sup>515</sup>, né mi reca materia alcuna da scriverle o in risposta o in replica. Onde doppo haverne accusato la ricevuta, accompagno con questa quel di più che m'occorre al dispaccio spedito hieri all'Eminenza V.ra<sup>516</sup>, alla quale fo humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 28 Maggio 1681.

Di V.ra Eminenza

<sup>(a)</sup>-humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>-a)</sup>

<sup>a-a)</sup> *Autographum*.

---

<sup>515</sup> Cfr. N. 403-406.

<sup>516</sup> Cfr. N. 467-472.

## N. 475.

**Opitius Pallavicini  
card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 28 V 1681.

*Mentionem faciens eorum, quae superioribus litteris suis scripserat, affirmat principalem causam abruptionis comitiorum fuisse actionem et modum se gerendi in eis palatini Vilmensis (Michaelis Casimiri Pac). Praeter palatinum Vilmensem et electorem Brandenburgensem rescindendorum comitiorum suspectos etiam esse palatinum Posnaniensem (Christophorum Grzymultowski) et cancellarium Regni (Ioannem Wielopolski), quamvis ipsi palam non egerint. In praesenti rerum statu cogitandum esse de oratore ad magnum ducem Moscoviae mittendo, qui eum ad societatem armorum cum Polonis ineundam exhortetur. Similiter ad Turcas legatum esse mittendum de disteminatione Ucrainae tractaturum. Interea temporis de novis comitiis indicendis non cogitari. De his omnibus in Consilio Senatus postridie incipiendo actum iri.*

Or.: AV, Nunz.Pol. 99 f. 360r-362v.

- Ed.: De Bojani III, nota I, p. 518 (Gallice, fragm.); Welykyj LNA XIII, p. 247 (fragm.).

Eminentissimo e Rev.mo Signor etc.

Colla speditione che fece hieri alla Corte Cesarea il Residente dell'Imperatore<sup>517</sup> formai per V.ra Eminenza un dispaccio, nel quale la ragguagliavo esattamente per quanto mi permisero l'angustie del tempo di quel che era occorso nella rottura di questa Dieta<sup>518</sup>. Io non vorrei che l'assenza di Mons. Nuntio di Vienna, che hora odo<sup>519</sup>, facesse andare in vano la mia diligenza e disegno che havevo, che quel dispaccio giungesse nelle mani di V.ra Eminenza otto di prima di questo; ma comunque sii per succedere, aggiungerò qui alcune particolarità ommesse hieri, e dirò quali rimedii si vanno pensando per la salute d'un Regno, i di cui pericoli crescano.

È opinione ferma che, se il Palatino di Vilna<sup>520</sup> voleva, non seguiva la rottura. Quasi tutti, toltone i suoi [360v] dependenti, eran venuti nel parere che per la partenza del Prziemski la Dieta non fosse rotta, adducendo molte

<sup>517</sup> Ioannes Christophorus Zierowsky.

<sup>518</sup> Cfr. N. 467-472.

<sup>519</sup> Franciscus Buonvisi Vindobona profectus est Sopronium (Ödenburg) ad comitia ordinum Regni Hungariae mense Iunio ineunte; cfr. Fraknoi, p. 49.

<sup>520</sup> Michael Casimirus Pac, exercituum Lithuaniae generalis capitaneus et palatinus Vilmensis.

ragioni oltre l'accennate da me nel dispacio di hieri. Egli fu inflessibile, né pottero muoverlo le preghiere o ragioni più stringenti per persuaderlo, come io sono e parte e testimonio, sendo stato con lui sino alla mezza notte, cioè sino alla rottura.

Oltre all'Elettore di Brandemburgo sono sospetti d'haver consentito alla rottura il Palatino sudetto, quel di Posnania<sup>521</sup> e forse anco il Gran Cancelliere del Regno<sup>522</sup>, ciascheduno per loro privati fini et interessi, e pare che questi ultimi habbino fatto in modo che l'odio derivi in quello di Vilna, che più degl'altri v'apparisce, e così se ne siin scaricati loro.

Il Re ha havuto gran senso per questo [che è ] successo, e si è [361r] visto sin lacrimare.

Venendo a i rimedii, questi tutti si trovano difficultosissimi a praticarsi et è assai dubia la loro efficacia e riuscita. Si vorria che il Re procurasse che nelle dietine si approvassero tutte le risoluzioni prese qui, ma è cosa più da desiderarsi che da sperare, mentre qui a pena colla presenza del Re e colle fatiche de' ministri si è potuto ottenere quel che si era concluso, onde non è credibile che si possa fare lo stesso in assenza.

Due sono le cose, alle quali bisogna proveder subito, onde il rimedio per esser opportuno, deve havere riguardo a queste. La prima è che se il Moscovita non ha fatto la pace, come dopo la spedizione di hieri se n'hanno delle congetture, non si precipiti a farla, udendo la [361v] Dieta rotta, ma al contrario si mantenga in fede. La 2.a è l'impedire la dislimitatione dell'Ucraina.

Per la prima credersi opportuno spedir subito al Czar un'inviato, che le rappresenti l'animo e la mente di tutti d'unirsi in lega seco, e come per l'iniquità d'un solo la cosa non ha havuto effetto. Che attenta tal volontà universale si può prometter, che in una Dieta che s'intimasse, seguiria infallibilmente la lega. Dicesi che con questa missione almen si scuopriria l'animo di lui, et in ogni caso si ridurria al torto, se facesse in appresso la pace, come questo saria manifesto se l'havesse già fatta.

Per ovviar poi che per violenza non siegua la dislimitatione dell'Ucraina, secondo la pretension del Turco, credesi che converria far marciare i due esserciti verso quelle [362r] parti, e quando questi fossero ineguali alle forze del Turco, si dovesse fare la convocatione della nobiltà. Ma i Re non vedano volentieri questa, per i pericoli che porta seco, onde tal rimedio che seria l'unico, è difficile che s'usi. Si aggiunge che l'essercito di Lituania è quasi ammutinato per difetto delle vecchie paghe, onde forse non si muoveria, ma se quel Gran Generale serà così costante come è potente, ciò non doveria seguire, havendone data intentione qualche giorni sono.

Stimasi anco opportuno spedire un'altro inviato alla Porta, per mettere in trattato la dislimitatione e così guadagnar tempo. Credesi anco bene depu-

<sup>521</sup> Christophorus Grzymultowski.

<sup>522</sup> Ioannes Wielopolski.

tar subito commissarii per quella, con ordine di portarsi sul luogo.

[362v] Hor quando non si possa resistere alla forza, vorriasi che questi procurassero che ne seguisse il minor male, senza consentirvi ma puramente permettendolo.

Queste sono le cose che si vanno considerando, non parlandosi per hora di nuova Dieta, non potendo questa farsi in tempo opportuno per il bisogno, et in oltre sendovi molte considerationi, che persuadan Sua Maestà a lasciare questo pensiero per l'ultimo.

Domani si terrà il Gran Consiglio, che chiamasi Postcomitale, e si discuteranno questi et altri modi per provvedere al meglio che si può alla salute publica. Dio, nelle mani del quale sono i cuori di tutti, li disponga alla sua maggior gloria et honore. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profundissimo inchino. Varsavia, 28 Maggio 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo etc.  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

#### N. 476.

**Opitius Pallavicini  
card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 28 V 1681.

*Respondens ad litteras eius 19 IV notis arcanis scriptas de transferendis episcopis Posnaniensi et Luceoriensi ad alias dioeceses, nuntiat se responsum summi pontificis regi nondum significasse. Quod rex ad transferendum epum Luceoriensem (ad dioecesim Posnaniensem) minus propensus sit, id summo pontifici placere scribit, se tamen nescire, quomodo rex accepturus sit propositum papae, ut de translatione epi Posnaniensis ad dioecesim Culmensis episcopus ipse decernat.*

**Decifr.:** AV, Nunz. Pol. 94 f. 385r-386v.

**Copia decifr.:** AV, Nunz. Div. 221 f. 103r-104v.

(<sup>a</sup>-Di Varsavia da Mons. Nunzio. 28 Maggio 1681. Decifrato a 25 Giugno. <sup>a</sup>)

Con la cifra de' 19 Aprile<sup>523</sup>, nella quale si parla delle traslationi de' Ve-

---

<sup>523</sup> Cfr. N. 357.

scovi di Posnania et di Luceoria<sup>524</sup>, V.ra Eminenza mi ordinò, che nel rendere al Re un breve responsivo di N.ro Signore su la stessa materia<sup>525</sup> e remissivo a quel di più che io haverei aggiunto a bocca a Sua Maestà; le dicesse come quanto al non trasferire il Vescovo di Luceoria al nuovo vescovato, per il quale il Re l'haveva nominato<sup>526</sup>, Sua Santità non solo era disposta a gratificare Sua Maestà, ma quando il Re supplicasse in contrario, Sua Beatitudine haveria gran difficoltà in compiacerlo per la giusta ripugnanza a simili traslationi, massime quando il trasferendo è stato trasferito altre volte<sup>527</sup>.

Quanto poi al Vescovo di Posnania, V.ra Eminenza m'ingiunse di significare a Sua Maestà gli ordini, datimi da N.ro Signore, di adoperarmi con ogni maggior studio per indurre Mons. Vescovo a mantener la promessa [385r] data di passare alla Chiesa di Culma, ma quando Monsignore non cedesse alle ragioni e motivi da rappresentarsi da me, Sua Santità non giudicava conveniente né giusto l'usare forza.

Perché il Re è molto commosso contro Monsignore di Posnania, essendo che anco doppo la lettera scritta da Sua Maestà a Sua Beatitudine sono passati altri disgusti, però che secondo il solito, quando vi sono delle amarezze, ogni cosa dubbia s'interpreta alla peggio, et ogni piccola displicenza passa per offesa grave, non si è stimato bene dire hora che quando Mons. Vescovo non voglia muoversi dall'esortationi, non si puol far altro ma solo d'insinuare per adesso l'ordine pressante che ho di persuadere. E quando la persuasione non vaglia, si è detto che ne darò parte a fine in tanto di guadagnar tempo e mitigare con il beneficio di questo il fervore del Re acceso, come si [386r] è detto, per nuovi disgusti, oltre che puol essere che secondo le circostanze che fossero in l'hora, Sua Santità voglia scrivere al Vescovo un breve remissivo a me, perché gli ufficii siano più efficaci per fare almeno secondo che si vedrà essere in l'hora più opportuo per dar gusto al Re e per evitare gl'inconvenienti che si prevedessero.

Il Re non vorria che si pubblicasse l'istanza, fatta da lui contro il Vescovo di Luceoria, per non tirarsi sopra se l'odio, il che a me non spiace, parendomi seria giovevole che si apprendesse che l'ostacolo viene solo dal non volersi fare le traslationi, onde li Vescovi lasceriano di far tante istanze al Re per esser trasferiti, e così si potriano a poco a poco evitare più facilmente le traslationi, molto nocive a queste Chiese.

Monsignore di Luceoria ha già qualche rincontro che N.ro Signore non voglia trasferirlo, et [386v] attribuisce al Re la difficoltà che incontra.

Non mi sono ancora espresso né con questo, né con quello di Posnania, havendo detto al Re che mi significhi quando le piacerà che faccia le mie parti. Sin hora la cosa si è sospesa in riguardo della Dieta per non inaspirli,

<sup>524</sup> Epus Posnaniensis Stephanus Wierzbowski et epus Luceoriensis Stanislaus Dąbski.

<sup>525</sup> Cfr. notam 218, p. 56.

<sup>526</sup> Rex intendebat Stanislaum Dąbski epum Plocensem nominare post transitum Bonaventurae Madaliński ad episcopatum Cuiaviensem.

<sup>527</sup> Stanislaus Dąbski ad episcopatum Luceoriensem ex dioecesi Culmensi translatus est.

il che haveria potuto nuocere in quelle circostanze. Hora che la Dieta è rotta, cessa questo motivo; con tutto ciò non farò cosa alcuna senza la saputa e volontà del Re.

<sup>a-a)</sup> *Repetitur in f. 386v.*

**N. 477.**

**"Avviso"  
ab Opitio Pallavicini  
ad Secretariatum Status transmissum**

Varsaviae, 28 V 1681.

*Kiovia allatum est gratias illic Deo sollemniter actas esse pro pace inter Moscovitas et Turcas facta. Quod confirmare videtur rumores de huiusmodi pace Venetiis allatos. Cursor, a Ioanne Hoverbeck cum litteris ad electorem Brandenburgensem missus, in itinere a praedonibus despoliatus est. Orta est suspicio hoc mandante rege esse factum. Marchionissa de Béthune, soror reginae, iussu Ludovici XIV in Galliam se contulit. Rex, laboribus comitorum fatigatus, virium reficiendarum causa ad Villam Novam (Wilanów) profectus est. Inter alia puncta, quae in Consilio Senatus tractantur, disputabitur de subsidiis a principibus christianis (ad bellum contra Turcas movendum) petendis. Qua in re summa spes in papa ponitur.*

**Or.:** AV, Nunz. Pol. 99 f. 368r-369r. In f. 368r adscriptum: "foglio a parte".

Varsavia, 28 Maggio 1681.

Giunge adesso avviso da Chiovia, come colà eran state rese gratie a Dio per la pace, fatta fra i Moscoviti et il Turco, notitia che incontra credenza, perché questa posta d'Italia ne reca altri rincontri, scrivendoli da Venetia che il Bailo<sup>528</sup> colle lettere de' 12 Marzo dii somigliante ragguaglio alla sua Republica. Se ciò è vero, immensa è la fraude e l'inganno del Moscovita, et ha prima di tutti deluso i suoi Ambasciatori.

Questa notte è stato svaligiato un corriere, che spediva all'Elettore di Brandemburgo il suo Ambasciatore<sup>529</sup>, quale se ne richiama altamente, dicendo come con ciò viene violata la fede publica e la libertà, che deve darsi

<sup>528</sup> Orator Venetus Constantinopoli Petrus Civran, cfr. ANP XXXIV/1, notam 646, p. 265.

<sup>529</sup> Ioannes Hoverbeck, orator Friderici Gulielmi in comitiis Varsaviensibus a. 1681 celebratis.

agl'Ambasciatori. Suppone, come si vede, che ciò sii seguito [368v] per opera della Corte, il che però non le può costare. Il vedere il senso che ne mostra fa credere, che possa haver scritto in piano cose, che possan spiacerle che siin sapute<sup>530</sup>.

È partita hoggi la Marchesa<sup>a)</sup> di Bettune<sup>531</sup>, sorella della Regina, alla volta di Francia, dopo ordini replicati havuti dal Christianissimo<sup>532</sup>, che non stimava suo servitio che dimorasse qui.

Sua Maestà per sollevarsi dalle fatiche, fatte in questa Dieta con grave scapito della sua salute, si è portata in campagna a Villanuova per godervi di quell'aria e più della libertà.

Fra l'altri punti che si doveran dimani esaminare nel Consiglio, e per ciò dati segretamente, vi è il punto seguente:

Correspondentia cum externis Principibus ratione subsidiorum an [369r] continuanda, quibus mediis manutenenda, praesertim zelus et ardor Summi Pontificis, in quo vel maxime positum est nostrum fundamentum, ne tepescat.

<sup>a)</sup> *In textu*: Marchese

## N. 478.

### **Opitius Pallavicini Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonae**

Varsaviae, 28 V 1681.

*Scribit nuntios Kiovia allatos confirmasse praevios rumores, ab eo sibi perscriptos, de pace inter Turcas et Moscovitas inita. Postridie celebratum iri Consilium Senatus. Nuntiat de cursore Ioannis Hoverbeck Berolinum misso, a praedonibus spoliato, et nominat proceres rumpendorum comitiorum suspectos. Rogat, ut adiunctas litteras una cum suis mittat, cum ipse nolit eas per Berolinum mittere.*

**Or.:** AS Lucca, Archivio Buonvisi II parte, fasc. 52 n. 131 s.f. In angulo inferiore sinistro alia manu scriptum: "Mons. Bonvisi, Vienna".

<sup>530</sup> Theodorus Schiemann hunc casum memorans scribit Ioannem Hoverbeck in litteris ad electorem datis "sapienter" doluisse de interruptis comitiis Polonis, sed veritatem descripsisse in litteris notis secretis exaratis; cfr. Schiemann, p. 156-157.

<sup>531</sup> Maria Ludovica d'Arquien, soror reginae Mariae Casimirae, uxor marchionis de Béthune, oratoris Gallici in Polonia a. 1676- 1680.

<sup>532</sup> Ludovicus XIV marchionem de Béthune ex Polonia revocavit et in eius locum nominavit episcopum Bellovacensem (de Beauvais) et marchionem de Vitry. Marchio de Béthune ex Polonia discessit autumnali tempore a. 1680, uxor autem eius adhuc in aula regia Poloniae remansit.

Ill.mo e Rev.mo Signor *etc.*

Opportunissime sono state le lettere di V.ra Signoria Ill.ma<sup>533</sup>, colla notizia di ciò ch'ha scritto alla Republica Veneta il suo Bailo<sup>534</sup> circa la pace de' Turchi con i Moscoviti. In questo tempo a punto è venuto avviso da Chiovia, essersi colà reso gratie a Dio per la pace, onde un'avviso giunto all'altro merita molta consideratione.

Dimani si farà il Consiglio Postcomitiale per provvedere in qualche modo alla necessità publica.

È stato svaligiato la notte passata un corriere, ch'andava a Berlino, con gran strepito e disgusto dell'Owerbech<sup>535</sup>.

Di questa rottura son sospetti, almeno come consentienti, anco il Palatino di Vilna, quel di Posnania e forse il Gran Cancelliere del Regno<sup>536</sup>. Il Re se ne mostra inconsolabile.

Prego V.ra Signoria Ill.ma a mandar le congiunte<sup>537</sup> colle sue, non volendole io inviare per la via di Berlino. E le bacio riverentemente le mani. Varsavia, 28 Maggio 1681.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

(<sup>a</sup>-divotissimo *etc.*)

Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

## N. 479.

**Opitius Pallavicini**

**Matthiae Ioanni Szolkiewicz (Szolkowicz), dioecesis Cracoviensis**

Varsaviae, 28 V 1681.

*Ob necessitatem ecclesiae parochialis Pierznica<sup>538</sup> dioecesis Cracoviensis concedit ei dispensationem "extra tempora" ad omnes ordines sacros accipiendos et dispensationem super defectu quodam corporali.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 49v.

<sup>533</sup> Has litteras ignoro.

<sup>534</sup> Petrus Civran.

<sup>535</sup> Ioannes Hoverbeck, cfr. notam 66, p. 11.

<sup>536</sup> Palatinus Vilmensis Michael Casimirus Pac, palatinus Posnaniensis Christophorus Grzymultowski et cancellarius maior Regni Ioannes Wielopolski.

<sup>537</sup> Agitur fortassis de litteris ad Secretariatum Status missis (N. 474 -477) aut de aliis litteris mihi ignotis.

<sup>538</sup> Pierznica, oppidum ad meridiem a Kielce sito.

## N. 480.

**Opitius Pallavicini**  
**Christophoro Szanowicki, dioecesis Cracoviensis**

Varsaviae, 28 V 1681.

*Concedit ei, praebendam cappellae Sanctae Crucis in ecclesia cathedrali Cracoviensi habenti, dispensationem ad diaconatum et presbyteratum suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 49v.

## N. 481.

**Opitius Pallavicini**  
**universis**

Varsaviae, 28 V 1681.

*Indulgentiam septem annorum et totidem quadragenarum ad quinquennium concedit omnibus visitantibus ecclesiam parochialem sub titulo Sancti Ioannis Baptistae in oppido Wysokie<sup>539</sup> in festo Sancti Antonii de Padua (13 VI).*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 49v. Repe-  
 titur in f. 50r.

## N. 482.

**Opitius Pallavicini**  
**Prospero Massini, sacerdoti**

Varsaviae, 29 V 1681.

*Concedit dispensationem "ab irregularitate contracta ex eo, quod militaverit in bello, ex quo forte aliquos occidit, concessa Prospero Massini, cum clausula constito Episcopo qui te ordinabit, quod domicilium contraxerit in Polonia".*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 49v-50r.

---

<sup>539</sup> Wysokie, tunc oppidum, hodie pagus ad meridiem a Lublino positus.

**N. 483.****Opitius Pallavicini  
monachis Ordinis Minorum Conventualium provinciae Russiae**

Varsaviae, 29 V 1681.

*Concedit dispensationem "extra tempora" ad omnes sacros ordines suscipiendos "Rev. dis Eusebio Biatecki, Stanislae Chmiel, Francisco Flakowski, Ordinis Minorum Conventualium Sancti Francisci, archidioecesis Leopoliensis, attestante admodum Rev. do Patre Gregorio Ioanne Boniecki, custode et guardiano Leopoliensi ac per Russiam commissario provinciali dicti ordinis, de necessitate conventuum archidioecesis Leopoliensis".*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 50r.

**N. 484.****Opitius Pallavicini  
Andreae Truskolaski**

Varsaviae, 30 V 1681.

*Concedit ei "ad necessitatem ecclesiae parochialis Topczeviensis<sup>540</sup> (cui servire intendit)" dispensationem "extra tempora" ad omnes sacros ordines suscipiendos.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 50r.

**N. 485.****Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 31 V 1681.

*Fasciculum litterarum eius 3 IV missum se accepisse testatur et nuntiat actionem eius summo pontifici esse gratam.*

**Reg.:** AV, Nunz.Pol. 183A f. 449r.

---

<sup>540</sup> Topczewo, pagus ad septentrionem et occidentem ab oppido Bielsk Podlaski situs.

Al medesimo.

Ai copiosi rincontri dell'esattezza di V.ra Signoria Ill.ma, venutimi col suo spaccio in data de' 30 dello scorso<sup>541</sup>, ha corrisposto N.ro Signore col pieno benigno gradimento che meritava. Io ne fo a lei questa significazione con molto gusto, anche per moltiplicarle il piacere, che nella continuazione delle sue parti può ella ritornare sempre maggiore per tal avviso. E rimettendomi per il più che mi occorre di esprimerle al tenore delle annesse, prego a V.ra Signoria Ill.ma dal Signor Dio vera felicità. Roma, 31 Maggio 1681.

**N. 486.**

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 31 V 1681.

*Nuntiat propositum constitutionis, qua ecclesiastici prohibeantur - sine praevia nominatione regia - provisionem abbatiarum vel aliorum officiorum ecclesiasticorum a summo pontifice petere, magnam Romae admirationem movisse. Propterea laudat nuntium et epum Kioviensem (Ioannem Stanislaum Witwicki), quod approbationem eius impediverint. Scribit regi esse persuadendum, ut - habita ratione possibilis concordiae cum Ordine Cisterciensi ineundae de iure patronatus - eiusmodi constitutioni approbandae omnino renuntiet. Revocat ei in memoriam argumenta a duce Michaele Casimiro Radziwiłł olim allata pro iure patronatus regis in abbatibus conferendis fundamento caruisse.*

**Reg.:** AV, Nunz.Pol. 183A f. 450r-451v.

Al medesimo.

Ha recata qua materia di grande ammirazione il poco rispetto avutosi all'immunità ecclesiastica et all'autorità di questa Santa Sede nel formare una costituzione tanto ingiusta e così opposta alla disciplina della Chiesa et all'autorità de' santi canoni, et all'esempio de' [450v] maggiori, qual è quella accennatami da V.ra Signoria Ill.ma in queste ultime lettere<sup>542</sup> di proibire a ciascuno l'impetrare in Roma abbadii o altri benefitii, senza averne avuta prima la nomina regia.

<sup>541</sup> Cfr. N. 382-388.

<sup>542</sup> Cfr. N. 380, 383 et A. 2.

In tempi massimamente, ne' quali la Polonia ha sì gran bisogno e può sperar tanto dalla paterna assistenza di Sua Santità, come V.ra Signoria Ill.ma ha messo opportunamente in considerazione. Di che, e del buon successo che hanno sentito gl'uffici di lei, per impedire o almeno sospendere gl'effetti di una sì scandalosa novità, Sua Beatitudine non lascia di comparirle le dovute lodi come anche a Mons. Vescovo di Chiovia<sup>543</sup>, che tanto si è adoprato per ovviare al disordine.

Resta ora di procurar che il Re sia costante in non voler la costituzione sudetta, il che sarà facile di persuadergli, non solo per gli accennati motivi, ma anche perché trattandosi di venire a concordia coll'ordine di Cistercio, intorno alla nominatione delle abbadi, sì come ella avrà più distintamente veduto [451r] dalle antecedenti mie lettere<sup>544</sup>, si potrà facilmente per questa via trovar modo, che Sua Maestà conseguisca l'intento in buona coscienza e con sodisfazione di questa Santa Sede e de gl'ordini monacali.

Nel rimanente aggiungo a V.ra Signoria Ill.ma per sua maggior informazione in tal proposito, che quando si trovò qua ultimamente il fu Sig. Duca Radzivil<sup>545</sup> volle N.ro Signore ordinare una Congregazione particolare, per vedere se vi fusse stata alcuna maniera di secondar in ciò le sodisfazioni della Maestà Sua, ma non havendo i ministri della medesima in questa Corte né il Sig. Duca istesso portati documenti, che concludessero né il minimo fondamento di ragione sul qual potesse in alcun modo appoggiarsi il preteso ius padronato regio sopra alcuno de' benefizii e delle abbadi in costeto Regno, riuscì con particolar dispiacere di Sua Beatitudine il non poter render consolata la Maestà Sua per tal cagione. Vagliasi per tanto V.ra Signoria Ill.ma opportunamente anche di questa notitia per renderne persuaso chi occorra, né lasci parimente di metter [451v] in considerazione alla Maestà Sua et a gl'altri, che facendosi diversamente sarebbe un irritare la bontà Divina a permetter che da Barbari venisse in gastigo di questo occupato, e il temporale e lo spirituale insieme. E le prego dalla bontà Divina vera prosperità. Roma, 31 Maggio 1681.

#### N. 487.

**Card. Alderanus Cybo**  
**Opitio Pallavicini**

Romae, 31 V 1681.

<sup>543</sup> Ioannes Stanislaus Witwicki.

<sup>544</sup> Cfr. N. 463, 464.

<sup>545</sup> Michael Casimirus Radziwiłł Romae commoratus est a.1680 munere oratoris publici regis Poloniae fungens, cfr. notam 294, p. 80.

*Mandat, ut adiunctum breve pontificium, responsum papae ad litteras episcoporum Poloniae de contributionibus, 3 IV 1681 datas, aepe Gnesnensi (Stephano Wydźga) porrigat. Significat summum pontificem consentire, ut ecclesiastici solvant certam pecuniarum summam, cuius magnitudinem nuntius cum episcopis decernere debeat atque vigilare, ne ordo ecclesiasticus plus quam ceteri ordines, pro rata parte, solvere cogatur.*

**Reg.:** AV, Nunz.Pol. 183A f. 453r-454r. In f. 453r in margine adscriptum: "questa lettera fu mandata in questo ordinario delli 7 Giugno con data delli 31 Maggio".

Al medesimo.

Renderà V.ra Signoria Ill.ma l'accluso breve<sup>546</sup> di Sua Santità a Mons. Arcivescovo di Gnesna, in risposta alla lettera di lui e di altri quattro Vescovi<sup>547</sup> circa la conferma apostolica alle note contribuzioni dell'ordine ecclesiastico. Si è contenuta in esso la Santità Sua con generalità di parole, rimettendosi alle espressioni individuali, colle quali l'accompagnerà V.ra Signoria Ill.ma, che fu pienamente istruita con altre due mie lettere antecedenti in data [453v] 5 e de' 12 di Aprile<sup>548</sup> scorso, al tenore delle quali mi riferisco; sol replicandole nel rimanente che dovranno esser queste le precise espressioni che le ho accennate, cioè che N.ro Signore non può condescendere ad una generale et indefinita contribuzione, essendo ciò contro la consuetudine inveterata di questa Santa Sede, ma bensì consentirà ad una somma determinata, la quale dovrà V.ra Signoria Ill.ma concordare insieme coi Vescovi con due condizioni:

La prima è che la deliberazione dell'ordine ecclesiastico per contribuire sia seguita o segua pacificamente e con piena libertà de' voti, senza intervento di alcuna violenza o concussione della podestà laicale.

La seconda, che la contribuzione venga regolata con tal misura e moderazione, che gl'ecclesiastici non contribuiscano proportionalmente somma maggiore di quella che contribuiscono i secolari.

Nel rimanente sarà uffizio dell'avveduta attenzione e prudenza di V.ra Signoria Ill.ma di governare in maniera l'affare, che resti e il Re e la Repubblica sodisfatta [354r] e la dignità et immunità ecclesiastica sostenuta et illesa, usando quegli arbitrii che dentro le facultà concedutele con le sudette due lettere, che le scrissi consiglieranno le circostanze e la necessità delle occorrenze presenti. E prego a V.ra Signoria Ill.ma dal Signor Dio vero bene. Roma, 31 Maggio 1681.

<sup>546</sup> Breve 31 V 1681 "Stephano Archiepo Gnesnensi et aliis Poloniae Episcopis" datum, cfr. Berthier I, p. 420-421.

<sup>547</sup> Agitur de litteris aepe Gnesnensis et aliorum trium episcoporum Poloniae 3 IV 1681 ad papam datis; cfr. notam 296, p. 81.

<sup>548</sup> Cfr. N. 316 et 333.

**N. 488.**

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 31 V 1681.

*Nuntiat se accepisse notitiam ab eo sibi scriptam de nominatione regia ad abbatiam Suleioviensem facta et de abbate Bernardo Zaruski (a papa ad eandem dignitatem confirmato). Scribit eum mox edoctum iri, quomodo se in hoc negotio gerere debeat.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 183A f. 450r.

Al medesimo.

È qua giunto opportunamente l'avviso recatomi da V.ra Signoria Ill.ma di quanto ha praticato a favore delle nominazioni regie l'Abbate Zaruski<sup>549</sup>, provveduto da N.ro Signore dell'Abbadia Suleioviense dell'ordine di Cistercio. Colle seguenti le si darà distinta notizia di quel tanto, che occorrerà di praticarsi nella materia, per porger nelle forme più proprie e più confacevoli al bisogno l'adeguato provvedimento che si conviene. E a V.ra Signoria Ill.ma auguro dal Signor Dio l'abbondanza de' suoi doni. Roma, 31 Maggio 1681.

**N. 489.**

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 31 V 1681.

*Significat epum Posnaniensem (Stephanum Wierzbowski) de coadiutore suo, Casimiro Ioanne Opaliński, questum esse. Mandat ei, ut hoc in negotio auctoritatem suam interponat, memoria praesertim tenens eundem epum Posnaniensem de Ecclesia et Sede Apostolica singulariter esse meritum.*

**Reg. cifre:** AV, Nunz. Pol. 94 f. 49v.

**Copia cifr.:** AV, Nunz. Div. 222 f. 84r-v.

---

<sup>549</sup> Cfr. N. 386.

A 31 Maggio 1681.  
A Mons. Nunzio in Polonia.

Mons. Vescovo di Posnania<sup>550</sup> si duole d'essere inquietato dal suo Coadiutore Opalinski<sup>551</sup> nel possesso e nell'amministrazione del Vescovato. So che V.ra Signoria Ill.ma non ha bisogno di stimolo per interporre in simili casi la sua autorità. Con tutto ciò ho voluto darle questo cenno anche in riguardo al particolare merito di quel buon Prelato, il quale si mostra tanto zelante della Chiesa e di questa Santa Sede. A lei è ben noto, come il Coadiutore non ha facoltà d'ingerirsi in cosa alcuna senza il consenso del Coadiuto. E ciò fu espresso nelle bolle della Coadiutoria. Rimetto però alla sua prudenza il modo di operare in questa occorrenza per i rispetti politici che ci possono essere. Etc.

**N. 490.**

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 31 V 1681.

*Mittit apocham summae 40 milium florenorum duci Michaeli Casimiro Radziwiłł ex Aerario Apostolico solutae, ut a vidua eiusdem ducis interea defuncti integrum debitum a marito contractum (scilicet summa 112 milium florenorum) repeti possit.*

**Reg.:** AV, Nunz.Pol. 183A f. 449r-450r.

Al medesimo.

Poiché presuppone V.ra Signoria Ill.ma che per agevolar alla Camera Apostolica il rimborso delli fiorini cento dodici [449v] mila, dovuti dalla Sig.ra Duchessa Radzivil, sia necessaria anche la ricevuta de i quaranta mila<sup>552</sup>, già che sol quella de i 72 mila era a lei stata consegnata da Mons. Martelli<sup>553</sup>, suo antecessore; qui annessa le si trasmette la ricevuta istessa<sup>a</sup>). E

<sup>550</sup> Cfr. litteras Stephani Wierzbowski 23 IV 1681 ad Alderantum Cybo datas (vide A. 1).

<sup>551</sup> Casimirus Ioannes Opaliński (1639-1693). In consistorio 16 I 1680 celebrato nominatus est epus titularis Diocletianensis et coadiutor Posnaniensis cum iure successionis; cfr. AV, Arch.Consist., Acta Miscellanea 75 f. 223r-v. Inde ab 17 XI 1681 epus Culmensis.

<sup>552</sup> Apocham summae 40 milium florenorum Michaeli Casimiro Radziwiłł persolutae nuntius sibi mitti petivit litteris 30 IV 1681 datis, cfr. N. 387.

<sup>553</sup> Apocha solutae summae 72 milium florenorum Francisco Martelli, tunc temporis nuntio pontificio Varsaviensi 24 VIII 1680 missa erat; cfr. AV, Nunz.Pol. 98 f. 464r-v.

se bene stima V.ra Signoria Ill.ma che possa esserne più difficile la riscossione, perché alla Signora predetta non sia mai pervenuto l'avviso del pagamento seguito dell'accennata somma, che fu solo per essersene alcuni mesi dopo fatto lo sborso, nondimeno ciò costando per duplicate ricevute, per instrumento publico e per dichiarazioni de i familiari del Sig. Duca istesso, non par verisimile, tanto più che si ha da fare con una Dama sì compita e grande come è la Sig.ra Duchessa, a cui serà facilmente noto anche il debito de' fiorini predetti. Faccia ella pertanto le sue diligenze colle maniere e colla destrezza, che stimerà propria la sua prudenza, mentr'io le prego [450r] dal Signor Dio vero bene. Roma, 31 Maggio 1681.

a) *In margine*: non ne restò copia della ricevuta.

### N. 491.

#### **Eduardus Cybo, secretarius S. Congregationis de Propaganda Fide Opitio Pallavicini**

Romae, 31 V 1681.

*Nuntiat in "congregatione particulari" 22 V peracta in negotiis, ad Ruthenos pertinentibus et a se in superioribus litteris tractatis, decretum esse, ut: Innocentius Winnicki titulum epi Premisliensis retinere posset, sed eum cum Ioanne Małachowski, prius Unionem amplexo, divideret; se summo pontifici supplicaturum, ut opportuna dispensationes Innocentio Winnicki et Iosepho Szumlański concedantur; de negotio ad coadiutorem metropolitae Russiae spectante eum brevi edoctum iri; probari intentionem novum monasterium Basilianorum condendi et iuvenes Ruthenos parentibus nobilibus ortos in collegia pontificia mittendi.*

**Reg.:** APF, Lettere 70, II parte, f. 34r-35r. In f. 34r in margine scriptum: "Ruteni".

**- Ed.:** Welykyj LPF II, p. 122-123.

A Mons. Nuntio in Polonia.

Li 31 Maggio 1681.

Le ultime lettere di V.ra Signoria Ill.ma<sup>554</sup> scritte in materia de' Ruteni, hanno obligato questi Eminentissimi Signori a radunarsi prontamente per

<sup>554</sup> Hic agitur de litteris Opitii Pallavicini 26 III 1681 ad Alderandum Cybo datis (cfr. ANP XXXIV/1, N. 285) et de epistula ad S. Congregationem de Propaganda Fide 2 IV 1681 missa (cfr. N. 310).

considerarle e prendere sopra di esse i necessari provvedimenti. Ciò seguì nella Congregazione particolare, tenutasi Giovedì 22 dello spirante, nella quale doppio d'haver molto commendato il valore et attenzione di V.ra Signoria Ill.ma nella condotta di così importante negotio, sono venuti alle seguenti deliberationi.

Che stante la professione della fede, fatta dal Winnichi<sup>555</sup>, se gli permetta di ritenere il titolo di Vescovo di Premislia, dividendo la diocesi col Vescovo vecchio unito<sup>556</sup>, come ella accenna nelle sue, purchè restino [34v] a questo 4 mila fiorini d'entrata annua e nel caso della mancanza dell'uno o dell'altro, s'unisca tutto il popolo sotto un solo Pastore; ma dandosi luogo alla successione del Winnichi, non possa questa effettuarsi senza l'espressa approvatione della Sede Apostolica.

Che si supplichi N.ro Signore per la dispensa et assoluzione, tanto per il consecrante come per il consecrato<sup>557</sup>, di che ne sto sollecitando i brevi per mandarli a V.ra Signoria Ill.ma<sup>558</sup>, affinché prima di consegnarli si faccia dare l'istrumento autentico della professione della fede, che dovrà mandarsi a Roma et esser conservato in questo Archivio.

Quanto al dichiararsi vicario metropolitano Mons. Vescovo di Chelma<sup>559</sup>, si scriverà in appresso a V.ra Signoria Ill.ma l'intentione della Sacra Congregazione che mi deve essere espressa dal Sig. Card. Nerli<sup>560</sup>, col quale non ho potuto abboccarmi per scriverne questa sera.

[35r] Hanno poi questi Eminentissimi Signori sommamente lodato l'erectione d'un monasterio de' Basiliiani et il pensiero di educare ne' collegii pontificii li figli de' nobili e potenti, ad effetto di rendere bene inclinati i loro padri all'Unione e di allevare piante novelle in augumento di essa, l'essecutione delle quali cose resterà hora appoggiata alla di Lei virtù, a cui s'attribuirà sempre maggiore il merito di opere così fruttuose.

Questo è quanto mi è parso di dovere avvisare a V.ra Signoria Ill.ma per renderle notitia di quello si è conchiuso, per fino che possa mandarle le speditioni medesime. E le bacio riverentemente le mani.

---

<sup>555</sup> Innocentius Winnicki, epus orthodoxus Premisliensis, qui 26 III 1681 una cum epo orthodoxo Iosepho Szumlański catholicam fidei professionem praestitit; cfr. ANP XXXIV/1, N. 285.

<sup>556</sup> Ioannes Małachowski, epus unitus Premisliensis.

<sup>557</sup> Iosephus Szumlański, cum Innocentium Winnicki episcopum consecraret, aliquas irregularitates commisit, cfr. notam 82, p. 14.

<sup>558</sup> Quae brevia 26 VII 1681 data (cfr. Berthier I, p. 431-432) et ad Opitium Pallavicini missa sunt, cfr. AV, Nunz.Pol. 183A f. 471v-472r.

<sup>559</sup> Iacobus Susza, epus unitus Chelmensis.

<sup>560</sup> Franciscus Nerli (circa 1636-1708), nuntius in Polonia (a. 1670-1671), ab a. 1673 cardinalis, praeter alia erat protector Ruthenorum et Ordinis Basiliiani.

**N. 492.**

**Opitius Pallavicini**  
**Constantino a Sancta Anna et Benedicto a Sancta Catharina,**  
**fratribus Scholarum Piarum**

Varsaviae, 31 V 1681.

*Concedit eis dispensationem "extra tempora" ad diaconatum et presbyteratum suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 50r.

**N. 493.**

**Opitius Pallavicini**  
**Iacobo Hoffman, dioecesis Varmiensis**

Varsaviae, 31 V 1681.

*Concedit ei, propter necessitatem ecclesiae Allensteniensis<sup>561</sup>, dispensationem "extra tempora" ad diaconatum et presbyteratum suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 50r.

**N. 494.**

**Opitius Pallavicini**  
**Casimiro Ioanni Herbutowicz, dioecesis Luceoriensis.**

Varsaviae, 3 VI 1681.

*Concedit ei, ob necessitatem ecclesiae parochialis Wierzchovicensis<sup>562</sup>, dispensationem "extra tempora" ad presbyteratum suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 50v.

---

<sup>561</sup> Olsztyn (Allenstein), oppidum in Varmia situm.

<sup>562</sup> Wierzchowice, oppidulum ad occidentem a Camenecia in Lithuania (Kamieniec Litewski) situm.

**N. 495.**

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 4 VI 1681.

*Testatur fasciculum litterarum eius 10 V missum ad se pervenisse. In scriptis annexis nuntiat de rebus in praesentia occurrentibus.*

**Or.:** AV, Nunz.Pol. 99 f. 370r.

Eminentissimo e Rev.mo Signor *etc.*

Sotto li 10 del caduto mese di Maggio<sup>563</sup> è il dispaccio di V.ra Eminenza che mi giunge in quest'ordinario. Il medesimo non mi porge altra materia di scrivere che d'accusarne la ricevuta colla presente, alla quale unisco quel di più che m'occorre portare a' notitia di V.ra Eminenza ne' fogli congiunti. Et le fo humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 4 Giugno 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo *etc.*  
 Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

**N. 496.**

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 4 VI 1681.

*Scribit exercituum Regni campestrum capitaneum et Russiae palatinum (Stanislaum Ioannem Jabłonowski) intercedere pro Boguslao Leszczyński, abbate Czervensi (in Czerwińsk) a rege nominato, et petere, ut idem praeposituram, quam in ecclesia cathedrali Plocensi habeat, retinere possit. Subiungit palatinum Russiae inter gravissimos Regni proceres numerari et in novissimis Regni comitiis se verum patrem patriae ostendisse.*

**Or.:** AV, Nunz.Pol. 99 f. 371r-v.

---

<sup>563</sup> Cfr. N. 426, 427.

Eminentissimo e Rev.mo Signor *etc.*

Il Sig. Palatino di Russia, Generale Campestre del Regno<sup>564</sup>, che scrive a N.ro Signore et a V.ra Eminenza le congiunte, non cede ad alcuno di questi Senatori nel valor militare, nella prudenza, nella stima e nell'aura commune, e durante la Dieta si è mostrato un'altro Padre della Patria, tanto è stato il zelo, la cura e sollecitudine sua per il ben publico. Scrive egli intercedendo per le gratie, delle quali ha bisogno il Conte Boguslao di Leszno<sup>565</sup>, Preposito della Cathedrale di Plosco, ch'è stato nominato dal Re all'Abbadia Czervense<sup>566</sup>, che vorria havere in commenda colla retentione della Prepositura, e mi ha richiesto che io l'introduca a supplicare N.ro Signore e pregarne V.ra Eminenza.

[371v] Io lo fo, desiderando anco che nella risposta che piacesse farle, se vi diino segni dell'attestatione ch'io ho fatto della gran lode e merito, che si è acquistato operando così bene per la conservatione del Regno, onde habbi stimolo di continuare, il che è di gran importanza, sendo egli potente, e colla lingua e coll'opere. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 4 Giugno 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo *etc.*  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>) *Autographum.*

#### N. 497.

**Opitius Pallavicini**

**Augustino Favoriti, secretario S. Congregationis Consistorialis**

Varsaviae, 4 VI 1681.

*Nuntiat se litteras eius 10 [V] datas accepisse. Queritur omnes conatus et labores vanos fuisse, comitia enim rupta esse. Novas notulas secretas sibi mitti petit, nam illas, quibus Coloniae utebatur, se auditori suo riliquisse scribit, ut eas novo nuntio traderet.*

**Autogr.:** AV, Nunz.Pol. Add. VI, s.f.

<sup>564</sup> Stanislaus Ioannes Jabłonowski. Litterae a nuntio hic nominatae mihi ignotae sunt.

<sup>565</sup> Boguslaus Leszczyński (circa 1645- 1691), ab a. 1658 praepositus cathedralis Plocensis, ab a. 1681 abbas Czervensis (in Czerwińsk), ab a. 1688 epus Luceoriensis.

<sup>566</sup> Abbatia canonicorum regularium Lateranensium in Czerwińsk vacabat post mortem abbatis Andreae Leszczyński († 24 II 1681); cfr. Folwarski, p. 38.

Ill.mo e Rev.mo Signor *etc.*

L'humilissima di V.ra Signoria de' 10<sup>567</sup>, giontami in tempo della afflitione, m'ha recato oportunamente consolationi. Nascano queste dalla certezza dell'agradimento di N.ro Signore per quel che opero in questo Regno per suo serviggio efficacitier affective se non effective. Come V.ra Signoria ha visto, ogni cosa è andata in fumo et in fascio, e tante fatiche le ha anientite una gran malitia et iniquità<sup>568</sup>. M'è parsa un turbine che soverte i più saldi edificii, un terremoto che asorbe le città.

La lettera di Monsignore di Posnania<sup>569</sup> in quella parte che è delineata, meritava quel riso che ha caciato dal [v] nostro serio e gravissimo Prencipe, nell'altre mostra quel che egli opina.

Pregai V.ra Signoria altre volte d'una cifra particolare<sup>570</sup>, perché supponevo che quella che havevo non dovesse più servir qui, onde la lasciai all'Auditore in Colonia<sup>571</sup>, che la diede a Mons. Visconti<sup>572</sup> per decifrar ciò che le venisse tuttavia scritto sotto la mia cifra. Vostra Signoria si compiacque dirmi che non era uso di mutarle per la mutazione della Nontiatura, onde io le replicai che la cifra non mi bisognava, al che essa per se stessa e per opra di Mons. Negroni<sup>573</sup> replicò che mi valessi di quella, come in caso vidde che havevo cominciato a fare, haven[r]do il mio Segretario<sup>574</sup>, e per opra della memoria e di qualche mia cura nelle lettere venute in cifra, formatone un altro esemplare et agiongendo che cessassi, se sospettassi che la cifra fosse caduta in sinistro. Partì Mons. Negroni di Roma et io le scrissi che tuttavia me la procurasse da V.ra Signoria, perché non era questa compita; hor qui s'è equivocato, mentre la longhezza del tempo ha fatto cancellar le specie di quel che fu detto prima, e s'è inteso che volessi qualche cosa altra. Io con una simile non saprei anco che mi dire di più. Ma per non parer che mi abusi della significatione [v] fattami, le scrivo quel che vedrà nel congiunto foglio de' numeri<sup>575</sup>, che è quel più che saprei e potrei dire. E ricordando a V.ra Signoria la mia divota servitù, sebene segregata e confinata qui, in Evangelium Dei le bacio riverentemente le mani. Varsavia a 4 Giugno 1681.

Di V.ra Signoria Rev.ma

divotissimo *etc.*  
Opizio Arcivescovo d'Efeso

<sup>567</sup> Has litteras ignoro.

<sup>568</sup> Agitur de comitiis interruptis.

<sup>569</sup> Stephanus Wierzbowski, litterae, quas memorat nuntius, sunt mihi ignotae.

<sup>570</sup> Hae litterae nuntii a me ignorantur.

<sup>571</sup> Iacobus Maria ab Unda, cfr. ANP XXXIV/1, N. 23.

<sup>572</sup> Hercules Visconti, nuntius pontificius Coloniae Agrippinae post Opitii Pallavicini Varsaviae discessum.

<sup>573</sup> Ioannes Franciscus Negroni (1629-1713), Genuensis, ab Innocentio XI thesaurarius nominatus, ab a. 1686 cardinalis.

<sup>574</sup> Ascanius Silvestri.

<sup>575</sup> Has litteras ignoro.

**"Avviso"**  
**ab Opitio Pallavicini**  
**ad Secretariatum Status transmissum**

Varsaviae, 4 VI 1681.

*Litterae, quas cursor rapinam passus Berolinum ferebat, nihil suspecti continuerunt, neque causas, ob quas comitia rupta essent, explicuerunt. Nuntius omnimodo conatus est generalem exercituum Lithuaniae capitaneum (Michaellem Casimirum Pac) exhortari, ut exercitum Lithuanum cum copiis Regni coniungeret et simul in Ucrainam proficiscerentur. Capitaneus respondet hoc a solutione stipendiorum, quae militibus nondum numerata sunt, pendere. In Senatus Consilio rex vehementer doluit de ruptis comitiis. In negotio determinationis Ucrainae clarior quaedam et firmior pronuntiatio expectabatur. Rex discessum suum Varsavia distulit, reditum cursorum ex Moscovia exspectans.*

Or.: AV, Nunz.Pol. 99 f. 374r-377r. In f. 374r adscriptum: "foglio a parte".

Varsavia, 4 Giugno 1681.

Credevasi col svaligiamento del corriere di Berlino che si seriano havuti lumi maggiori intorno alla rottura della Dieta<sup>576</sup>, ma dicesi che non portasse altro che una semplice narrativa della rottura, senza lettere d'alcun Polacco per quell'Elettore, come si pensava. Non è senza sospetto che l'Ambasciatore Brandemburgese<sup>577</sup> fosse avvertito, prima della spedizione, del caso che poteva succedere al corriere.

Persiste l'opinione avvisata degl'autori o conscii della rottura.

La Corte con gran prudenza dissimula di credere che l'Elettore ne sii la cagione principale, con che non accresce gl'odii e non entra in nuovi impegni.

Seguitando la serie de' successi, secondo l'ordine del tempo, il Nuntio Apostolico si studiò Domenica<sup>578</sup> colle più vive preghiere, coll'essortationi e con ragioni [374v] fortissime di far dichiar[ar]e il Gran Generale di Lituania<sup>579</sup> a voler muover l'essercito et unirlo col Polacco per marciar nell'Ucraina e disputare al Turco la dislimitatione, ch'è l'unico modo di prevenire il danno imminente. Non ommesse ragione, industria o arte, e lo strinse sì fortemente con quello che il Gran Generale haveva altre volte offerto alla Repubblica, che fu meraviglia che non si rendesse, ma prevalendo in lui l'ombre

<sup>576</sup> Cfr. N. 477.

<sup>577</sup> Ioannes Hoverbeck.

<sup>578</sup> Id est die 1 VI.

<sup>579</sup> Michael Casimirus Pac.

et i sospetti che ha, non volle mai promettere questo e solo si dichiarò che egli si saria portato in persona e con un gran seguito ove il Re comandasse, et al più pareva che inclinasse a promettere di operare quanto è in se, che l'essercito Lituano si muovesse verso l'istessa parte, aggiungendo però come [375r] temeva l'effettuazione, se prima l'essercito non veniva sodisfatto delle vecchie paghe, conditione che il Nuntio non volle accettare, conoscendo la difficoltà dell'adempimento, e come con quella per la quale restava aperta al Generale una porta per uscire troppo facilmente d'impegno, e perciò non poteva farsi conto sopra questo nervo di gente, tanto considerabile.

Si son continuati li Consigli Postcomitiali, ne' quali son stati così varii i voti, che non puon ridursi ad alcuni pochi sentimenti, e perciò non possan riferirsi senza tedio. Il Re, udito tutto il Senato, proferì il suo voto risolutivo, quale viene a parte<sup>580</sup>. Fu questo proposto in idioma Polacco et ha riportato molta lode e [375v] plauso. Dican che il Re lo proferisse con gran maestà e gravità, et insieme con gl'affetti proportionati d'indignatione, di zelo, di amore e di grandezza e fortezza d'animo.

Fu anco osservato come il Re riferì le parole, dette da Augusto di Varo, suo Generale, che qualcheduno vuol che siin dette in riguardo al Gran Generale di Lituania; e come il Re, per togliere al medesimo Generale il pretesto, onde egli si scusa dal disarmare il suo essercito, vuol che si paghino a quelli i residui dovutigli, e poscia si licentii o pur sii pronto agl'ordini della Repubblica, ma si apprende per molto ardua l'essecutione di ciò.

E poi mente più particolare del Re, quale non si è stimato bene di esprimere in publico, d'attender [376r] qui i corrieri spediti in Moscovia, o vedere se il Czar vuol far la lega, secondo i patti accordati qui, et in tal caso il Re pare disposto a valersi d'un potere concessole altre volte dalla Repubblica, et in vigor di esso far la lega, e chiamar subito una dieta per confermarla, e provvedere a tutto quel che si deve in conseguenza di detta lega, in ordine a che la Maestà Sua si tratterrà qui qualche settimana di più, sospendendo in tanto la determinatione del viaggio verso Prussia o pure verso Russia e Javorovia.

Perché le notizie, quali si hanno de' paesi barbari, soglion sempre havere gran mescolanza di mensogna [sic], se pur non la contengon intieramente, quindi è che [376v] attento altri lumi non si crede sii veramente fatta la pace fra i Moscoviti et i Turchi, onde si opera tuttavia colla speranza che debba farsi la lega de' Polacchi con i Moscoviti, ch'è il mezzo migliore per salvezza di questo Regno.

Per il punto della dislimitatione vedesi la dichiarazione del Re, quale si seria desiderata un poco più particolare, cioè che questa s'impedirà con tutte le forze, et in ogni caso non se vi consentirà; è però da godersi che Sua Maestà contraha impegno (come si vede dal suo voto) d'impedire i danni della

<sup>580</sup> Cfr. AV, Nunz.Pol. 99 f. 378r-379r. Textum orationis regiae publicavit A. Ch. Załuski I/2. p. 783-784; De Bojani III, nota p. 519-520. Cfr. etiam Wójcik, nota 40, p. 555.

Republica, anche colla convocazione della nobiltà, qual'impegno si aumenta sempre più, scrivendo con questa posta la Maestà Sua a N.ro Signore<sup>581</sup> con i medesimi sentimenti, doppo haverlo ragguagliato della deplorabil rottura de i Comitii.

Nel chiuder le lettere, il Gran Generale di Lituania si parte dal Nuntio, al quale ha detto d'haver fatti alcuni progetti a Sua Maestà per la mossa più facile del suo essercito, aggiungendo haver fatto questi passi mosso dagl'uffici et istanze del Nuntio, e come la Maestà Sua le ha detto che ne vuol trattare col medesimo Nuntio Apostolico.

### N. 499.

**Opitius Pallavicini**  
**Francisco Buonvisi, nuntio apostolico Vindobonae**

Varsaviae, 4 VI 1681.

*Mittit orationem regis in conclusione Consilii Senatus habitam et gaudet regem esse paratum societatem armorum cum Moscovitis inire et, re postulante, nova comitia indicere. Significat se generalem exercituum Lithuaniae capitaneum (Michaelem Casimirum Pac) inducere conari, ut - si ad distinctionem Ucrainae deveniatur - cum suo exercitu illuc proficiscatur. Testatur se eius litteras 26 V datas accepisse.*

Or.: AS Lucca, Archivio Buonvisi II parte, fasc. 52 n. 130 s.f.

Ill.mo e Rev.mo Signore *etc.*

Vostra Signoria Ill.ma riceverà congiunto il voto risolutivo regio<sup>582</sup> e così son finiti i Consigli postcomitali. Quel che più mi piace è, ch'il Re si mostra pronto di far la lega (se i Moscoviti vorranno), valendosi della potestà datale nella Dieta di Grodna<sup>583</sup>, perciò attende qui il ritorno de' corrieri, che doverian comparire. Se si farà la lega, si farà la Dieta e potrà risarcirsi in qualche modo questa tanta giattura.

Io mi sforzo d'indurre il Gran Generale di Lituania a promettere al Re che marcerà in caso della dislimitazione, perché non si faccia o almeno non siegua secondo la vorace ambizione del Turco, [v] ma egli si impunta in voler

<sup>581</sup> Litteras Ioannis III ad papam 4 VI 1681 datas vide in A. 7.

<sup>582</sup> Cfr. notam 580, p. 191.

<sup>583</sup> Agitur de comitiis Grodnensibus a. 1678-1679 peractis.

esser prima pagato. Se potesse seguire una buona riconciliazione, questa basteria, ma è opera della quale despero doppo cinque mesi di lavoro.

Accuso a V.ra Signoria Ill.ma la sua de' 26 Maggio<sup>584</sup> e le bacio riverentemente le mani. Varsavia, 4 Giugno 1681.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>(a-divotissimo etc.</sup>  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a)</sup>

<sup>a-a)</sup>Autographum.

### N. 500.

**Opitius Pallavicini**  
**Ioanni Stanislao Post, dioecesis Varmiensis**

Varsaviae, 4 VI 1681.

*Concedit ei, ecclesiam parochialem Bizcemienciensem<sup>585</sup> habenti, dispensationem "extra tempora" ad diaconatum et presbyteratum suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 50v.

### N. 501.

**Opitius Pallavicini**  
**Stanislao Ioanni Joswowicz, dioecesis Cracoviensis**

Varsaviae, 4 VI 1681.

*Propter necessitatem ecclesiae parochialis Leloviensis<sup>586</sup> concedit ei dispensationem "extra tempora" ad diaconatum et presbyteratum suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch. Nunz.Pol. 177 f. 50v.

<sup>584</sup> Haec epistula mihi ignota est.

<sup>585</sup> Locus stabiliri non potest. Agitur fortassis de oppidulo Bisztynek, ad meridionem et orientem ab Heilsberga (Lidzbark in Varmia) sito.

<sup>586</sup> Lelów, tunc oppidum, nunc pagus ad meridionem et orientem a Częstochovia situs.

**N. 502.**

**Opitius Pallavicini**  
**Stephano Folgeder, ordinis Praemonstratensis**

Varsaviae, 4 VI 1981.

*Ob necessitatem ecclesiae Hebdoviensis<sup>587</sup> concedit ei dispensationem "extra tempora" ad presbyteratum suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 50v. Idem repetitur in f. 51v sub dato 17 VI 1681.

**N. 503.**

**Opitius Pallavicini**  
**Casimiro Rochalski, dioecesis Posnaniensis**

Varsaviae, 5 VI 1681.

*Ob necessitatem ecclesiae parochialis Grodeciensis<sup>588</sup> concedit ei dispensationem "extra tempora" ad diaconatum et presbyteratum suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 50v.

**N. 504.**

**Opitius Pallavicini**  
**Officiali generali Pomesaniae**

Varsaviae, 6 VI 1681.

*Committit ei "dispensationem matrimonialem in tertii et quarti vel consanguinitatis vel affinitatis gradus impedimento, concessam Davidi Hein et Mariae Beszfadersche, dioecesis Pomesaniae".*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 50v.

---

<sup>587</sup> Hebdów, pagus ad sinistram Vistulae ripam, ad septentrionem et orientem a Cracovia situs.

<sup>588</sup> Agitur fortassis de oppido Grójec, antea Grodziec appellato, ad meridiem a Varsavia sito.

**N. 505.**

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 7 VI 1681.

*Testatur fasciculum litterarum eius 7 V missum ad se pervenisse. Significat ex annexis scriptis eum de rebus in praesentia occurrentibus edoctum iri.*

**Reg.:** AV, Nunz.Pol. 183A f. 451v.

Al medesimo.

Dello spaccio venutomi da V.ra Signoria Ill.ma in data de' 7 dello scorso<sup>589</sup>, ha N.ro Signore sentita nella mia relazione ogni parte; e i nuovi rincontri, ch'ella ha dati in esso della sua diligenza, sono stati alla Santità Sua abbondante materia di commendazione e di gradimento. Ciò che intorno a coteste occorrenze mi ha comandato Sua Beatitudine di rispondere a V.ra Signoria Ill.ma le sarà espresso dalle lettere qui congiunte; e prego il Signor Dio che le conceda vere prosperità. Roma, 7 Giugno 1681.

**N. 506.**

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 7 VI 1681.

*Scribit regis animum ad bellum cum Turcis gerendum paratum, si sincerus sit, summo pontifici gratum esse. Mandat ei, ut agere pergat, ne illi, qui tali bello adversantur, hunc regis animum frustrentur.*

**Reg. cifre:** AV, Nunz.Pol. 94 f. 49v - 50r.

**Copia cifre:** AV, Nunz.Div. 222 f. 84v-85r.

- **Ed.:** De Bojani III, p. 520 (Gallice).

---

<sup>589</sup> Cfr. N. 414-416.

A 7 Giugno 1681.

Al medesimo.

Se la dechiaratione fatta dal Re<sup>590</sup> di voler la guerra, è sincera, potrà giovar molto e merita l'applauso anche di Sua Santità; ma la gente straniera, che si mescola costì negli affari publici, dà molto da temere. Vostra Signoria Ill.ma proseguisca pure, come fa valorosamente, a dar coraggio et a divertir le dissentioni; sperando Sua Santità che per opera sua siano a quest'hora aggiustate le differenze tra il Generale et il Gran Tesoriere di Lituania<sup>591</sup>.

Da Brandemburgo<sup>592</sup> si può aspettare ogni [50r] peggio; e voglia Dio che non vada in concerto con altri Principi stranieri.

**N. 507.**

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 7 VI 1681.

*Nuntiat in brevi pontificio ad epum Cracoviensem (Ioannem Małachowski) dato nullam mentionem factam esse reductionis taxarum ab episcopo expostulatae, quia Collegium Cardinalium supplicationem eius non expleverit.*

**Reg.:** AV, Nunz.Pol. 183A f. 451v-452r.

Al medesimo.

Nel breve, col quale Sua Santità risponde alla lettera di Mons. [452r] Vescovo di Cracovia<sup>593</sup>, non si fa mentione della riduzione della tassa, per cui egli supplicava, perché non ha conseguita la gratia. Vostra Signoria

<sup>590</sup> Cfr. N. 416.

<sup>591</sup> Generalis exercituum Lithuaniae capitaneus Michael Casimirus Pac et thesaurarius Lithuaniae Benedictus Paulus Sapieha; cfr. N. 416.

<sup>592</sup> Fridericus Gulielmus, elector Brandenburgensis.

<sup>593</sup> Breve 7 VI ad Ioannem Małachowski datum, quo idem in episcopatu Cracoviensi confirmabatur (cfr. Berthier I, p. 421). Litterae, quibus Małachowski deminutionem taxarum exposcebat, mihi sunt ignotae, sed Thomas Talenti in litteris ad card. Carolum Barberini, Regni Poloniae protectorem, 7 V datis, memorat Ioannem Małachowski petiisse, ut a quarta parte taxarum exoneraretur, causam adducendo magnitudinem tributorum ad bellum contra Turcas solvendorum; cfr. BV, Barb.Lat. 6655 f. 2r-4r. Proventus episcopatus Cracoviensis aestimabantur 50 milium florenorum "monetae currentis", taxae autem provisionis erant 3040 florenorum; cfr. AV, Arch.Consist., Acta Consist. 1681-1684 f.44r.

Ill.ma però, nel rendere il breve, potrà significare al Vescovo, che queste materie appartengono alla cognitione del Sacro Collegio de' Cardinali e pendono da loro voti. Che io non ho mancato di far le mie parti per servire a Monsignore, ma non mi è riuscito; che anco<sup>a)</sup> forse miglior fortuna in altre opportunità. E prego Dio le conceda vero bene. Roma, 7 Giugno 1681.

<sup>a)</sup> *Fortassis scribere voluit: avrò*

## N. 508.

**Card. Alderanus Cybo  
Opitio Pallavicini**

Romae, 7 VI 1681.

*Scribit epum Posnaniensem (Stephanum Wierzbowski) de coadiutore suo (Casimiro Ioanne Opaliński) questum esse eique obiecisse eum fructus episcopatus sui usurpare et iurisdictioni episcopali se immiscere. Mandat ei, ut rerum veritate cognita - coadiutorem praedictum strenue admoneat.*

**Reg.:** AV, Nunz.Pol. 183A f. 452r-453r.

Al medesimo.

Mons. Vescovo di Posnania ha fatto giungere alle orecchie di N.ro Signore le sue giuste doglianze per le violenze, che usa contro di lui il Coadiutore Opalinschi<sup>594</sup>, il quale gli usurpa i frutti del Vescovato e la giurisdizione medesima episcopale contro ogni ragione e contro la disposizione, espressa dalle lettere apostoliche nelle quali fu deputato Coadiutore. Non è chi non sappia che il Coadiutore non può godere [452v] diritto o prerogativa alcuna vivente il Coadiuto, se questo non vi consente, con dichiarazione espressa, e che facendo altrimenti merita di cader dalla gratia della Coadiutoria. Pare strano veramente a Sua Santità che Mons. Opalinschi sia proceduto tanto oltre, e si accresce la maraviglia dall'aver veduto con quanto ardore et affetto si affaticò il Vescovo di Posnania per far conseguire all'Opalinschi la Coadiutoria. Sarà perciò costretta di venire a qualche gagliardo provvedimento, se egli non corregge l'errore e non reintegra Mons. Vescovo di Posnania tanto ne' frutti, quanto in ogn'altra cosa.

<sup>594</sup> Stephanus Wierzbowski questus est de coadiutore suo Casimiro Ioanne Opaliński in litteris ad card. Alderantum Cybo 23 IV 1681 datis; cfr. A. 1.

Vostra Signoria Ill.ma, doppo che si sarà assicurata della verità del fatto, ammonirà l'Opalinski e vedrà d'indurlo con l'efficacia e destrezza sua alle dovute sodisfazioni, mettendogli ancora in considerazione i mali e gli scandali gravi, che da tali procedimenti potrebbero derivare, dicendosi che i congiunti et aderenti del Vescovo in buon numero e molto potenti, pensassero a vendicarsene con la forza, se il Vescovo medesimo con ogni spirito non si opponeva al disordine. Rimetto poi alla prudenza di V.ra Signoria Ill.ma il prender lumi et il conferire con Mons. Vescovo, et attenderò quanto prima l'avviso di quanto sopra ciò le sarà riuscito di operare, premendosi molto e con ragione Sua Santità. Prego il Signore etc. Roma, 7 Giugno 1681.

**N. 509.**

**Opitius Pallavicini**  
**Francisco Miaskowski, dioecesis Posnaniensis**

Varsaviae, 7 VI 1681.

*Concedit ei, ecclesiam parochialem Pyzdrensem<sup>595</sup> habenti, dispensationem "extra tempora" ad diaconatum et presbyteratum suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 50v.

**N. 510.**

**Opitius Pallavicini**  
**Andreae Kowaliński, dioecesis Cracoviensis**

Varsaviae, 7 VI 1681.

*Concedit ei, altariam in ecclesia parochiali Antiquae Sądecz<sup>596</sup> obtinenti, dispensationem "extra tempora" ad diaconatum et presbyteratum suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 50v.

---

<sup>595</sup> Pyzdry, cfr. notam 326, p. 95.

<sup>596</sup> Stary Sącz, oppidulum ad Poprad fluvium situm, aliquot chiliometra ad meridiem a Nowy Sącz distans.

**N. 511.**

**Opitius Pallavicini**  
**Iusto Diebenski, conventus Cracoviensis Ordinis Praedicatorum**

Varsaviae, 7 VI 1681.

*Concedit ei dispensationem "extra tempora" ad presbyteratum suscipiendum.*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 51r.

**N. 512.**

**Opitius Pallavicini**  
**Andreae Burski, sacerdoti**

Varsaviae, 8 VI 1681.

*Concedit ei dispensationem "ab irregularitate et suspensione ... ex eo proveniente, quia ante competentes annos, nimirum ante sex menses ad competentiam annorum requisitos, ad sacrum presbyteratus ordinem se promoveri fecit ..."*

**Summarium in cancellaria confectum:** AV, Arch.Nunz.Vars. 177 f. 50v-51r.

**N. 513.**

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 10 VI 1681.

*Oblata occasione cursoris extraordinarii, quem mandatarius imperatoris ad dominum suum mittit, praesentem fasciculum litterarum per eum transmittit. Dolet se tali occasione ad infaustos nuntios transmittendos usum esse.*

**Or.:** AV, Nunz.Pol. 99 f. 380r.

Eminentissimo e Rev.mo Signor *etc.*

Prendo l'occasione che mi porge la spedizione straordinaria, che fa all'Imperatore questo suo Sig. Residente<sup>597</sup>, sperando che in questa guisa giungerà a V.ra Eminenza il presente dispaccio 8 giorni più presto. Vorrei haverlo a fare per' eventi più grati, ma già che le calamità, che mai van sole, m'obligano a valermi di nuovo d'un'occasione simile a quella di cui mi valse i di passati, inviando novelle infauste<sup>598</sup>, me ne servo anco hora, stimando che sii bene che si sappi questo male quanto prima. Et all'Eminenza V.ra fo humilissimo e profondissimo inchino. Varsavia, 10 Giugno 1681.

Di V.ra Eminenza

(<sup>a</sup>-humilissimo *etc.*  
Opizio Arcivescovo d'Efeso<sup>a</sup>)

<sup>a-a</sup>)*Autographum.*

#### N. 514.

**Opitius Pallavicini**  
**card. Alderano Cybo**

Varsaviae, 10 VI 1681.

*Affirmat in praesenti statu rerum Poloniarum optimum remedium esse videri societatem armorum defensionis causa contra Turcas cum imperatore ineundam, sed ad hoc assequendum consensum regis Galliae esse necessarium, sine quo totum eiusmodi inceptum nihil aliud quam temporis iacturam fore addit.*

**Decifr.:** AV, Nunz. Pol. 94 f. 389r.

**Copia decifr.:** AV, Nunz. Div. 221 f. 106v.

(<sup>a</sup>-Di Varsavia da Mons. Nunzio. 10 Giugno 1681. Decifrato a 10 Luglio<sup>a</sup>)

Nello stato, nel quale sono hora ridotte le cose qui, pare che seria un de' pensieri migliori la lega defensiva con Cesare contro il Turco, ma è vano il pensarci se prima non si persuade il Re di Francia<sup>599</sup> che ciò non puol recar-

<sup>597</sup> Ioannes Christophorus Zierowsky, mandatarius Leopoldi I in Polonia.

<sup>598</sup> Litterae 27 V datae, de comitiis abruptis nuntiantes, etiam per cursorem specialem missae erant; cfr. N. 467 et 469.

<sup>599</sup> Ludovicus XIV.